WARUNKI ŚWIADCZENIA USŁUG SPEDYCYJNYCH DELIVERO MICHAŁ RĄCZKA OBOWIĄZUJĄCE OD DNIA 01 KWIETNIA 2025 R.

TERMS AND CONDITIONS FOR THE PROVISION OF FREIGHT FORWARDING SERVICES BY DELIVERO MICHAŁ RĄCZKA, EFFECTIVE FROM APRIL 1, 2025

BEDINGUNGEN FÜR DIE ERBRINGUNG VON SPEDITIONSLEISTUNGEN DURCH DELIVERO MICHAŁ RĄCZKA, GÜLTIG AB DEM 01. APRIL 2025

CONDITIONS DE PRESTATION DES SERVICES D'EXPÉDITION DE DELIVERO MICHAŁ RĄCZKA, EN VIGUEUR À PARTIR DU 1ER AVRIL 2025

델리베로 미하우 라츠카의 화물 운송 서비스 제공 조건, 2025년 4월 1일부터 유효함

PL

WARUNKI ŚWIADCZENIA USŁUG SPEDYCYJNYCH DELIVERO MICHAŁ RĄCZKA OBOWIĄZUJĄCE OD DNIA 01 KWIETNIA 2025 R.

1. Postanowienia ogólne

1.1. Niniejsze Warunki Świadczenia Usług Spedycyjnych (dalej: OWU) obowiązują w DELIVERO MICHAŁ RĄCZKA z siedzibą we Wrocławiu, ul. Marsz. Józefa Piłsudskiego 91/1, 50-019 Wrocław, NIP: 8992591651, REGON: 525230647, adres poczty elektronicznej: office@delivero.com.pl, zwanej dalej „Spedytorem", i stanowią wzorzec umowy w rozumieniu przepisów ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. Kodeks cywilny (Dz. U. z 1964 r., Nr 16, poz. 93 z późn. zm.).

1.2. Spedytor nie świadczy usług spedycyjnych na rzecz konsumentów, to jest osób fizycznych nieprowadzących działalności gospodarczej.

1.3. Zleceniodawca oświadcza, że przed zleceniem usługi zapoznał się z OWU oraz że OWU te akceptuje.

1.4. OWU stanowią integralną część każdej Umowy oraz każdej Umowy Ramowej dotyczącej świadczenia usług spedycyjnych przez Spedytora na rzecz Zleceniodawcy.

1.5. W przypadku rozbieżności pomiędzy treścią Umowy a treścią OWU – pierwszeństwo mają postanowienia Umowy. W przypadku rozbieżności pomiędzy treścią Umowy Ramowej a treścią OWU – pierwszeństwo mają postanowienia Umowy Ramowej.

1.6. W zakresie nieuregulowanym postanowieniami Umowy, Umowy Ramowej, OWU – zastosowanie znajdują Ogólne Polskie Warunki Spedycyjne (OPWS) oraz właściwe powszechnie obowiązujące przepisy prawa.

1.7. OWU znajdują również zastosowanie w relacjach Spedytora z Nadawcami, Odbiorcami oraz innymi podmiotami zaangażowanymi po stronie Zleceniodawcy w wykonanie Umowy.

1.8. OWU znajdują zastosowanie w przypadku ponoszenia przez Zleceniodawcę odpowiedzialności cywilnej, zarówno kontraktowej, jak i deliktowej, o ile bezwzględnie obowiązujące przepisy prawa, postanowienia Umowy lub Umowy Ramowej nie stanowią inaczej.

1.9. Do Umowy zawartej pomiędzy Spedytorem a Zleceniodawcą zastosowanie mogą mieć również wzorce umowne, ogólne warunki i regulaminy świadczenia usług stosowane przez inne podmioty, w przypadku gdy ich stosowanie w stosunkach danego rodzaju jest zwyczajowo lub powszechnie przyjęte lub gdy zawarcie umowy z podwykonawcą, przewoźnikiem, spedytorem lub innym podmiotem wymaga włączenia do Umowy stosowanego przez niego wzorca umownego, ogólnych warunków lub regulaminu świadczenia usług.

2. Zakres świadczonych usług

2.1. Spedytor organizuje kompleksowe usługi logistyczne w zakresie:
(a) Spedycja drogowa:

- całopojazdowa (FTL)
- doładunki (LTL)

(b) Spedycja drogowa-kontenerowa:

- całopojazdowy (FCL)
- doładunki (LCL)

(c) Project Cargo (transporty specjalne)

3. Definicje

- **Zleceniodawca** – przedsiębiorca zlecający Spedytorowi wykonanie usługi spedycyjnej lub usług spedycyjnych i zawierający ze Spedytorem Umowę. Zleceniodawca może być zarazem Nadawcą lub Odbiorcą.
- **Umowa** – umowa o świadczenie usługi lub usług spedycyjnych w odniesieniu do danej Przesyłki, zawarta pomiędzy Spedytorem a Zleceniodawcą. Do zawarcia Umowy może dojść w trybach przewidzianych w dalszych postanowieniach OWU.
- **Umowa Ramowa** – umowa o współpracy w zakresie świadczenia usług spedycyjnych zawarta pomiędzy Spedytorem a Zleceniodawcą. Umowa Ramowa może zostać zawarta w szczególności w wyniku przyjęcia przez Zleceniodawcę oferty współpracy w zakresie świadczenia usług spedycyjnych, złożonej mu przez Spedytora. W wykonaniu Umowy Ramowej Strony mogą zawierać poszczególne Umowy w odniesieniu do poszczególnych Przesyłek lub podpisać Zlecenie Stałe.
- **Przewoźnik umowny** – podmiot, który zawiera umowę przewozu z zamiarem powierzenia jej wykonania innemu przewoźnikowi (przewoźnikowi faktycznemu).
- **Dni Robocze** – dni od poniedziałku do piątku, z wyłączeniem przypadających w tym przedziale dni ustawowo wolnych od pracy.
- **Przesyłka** – towary i rzeczy wraz z wymaganymi dokumentami, przygotowane, oznakowane i opakowane zgodnie z Umową i obowiązującymi przepisami prawa oraz w sposób umożliwiający ich przewóz i obsługę bez utraty, ubytków i uszkodzeń, przeznaczone od danego Nadawcy do danego Odbiorcy, stanowiące przedmiot usługi lub usług spedycyjnych.
- **Zlecenie spedycyjne** – zlecenie wykonania usługi lub usług spedycyjnych w odniesieniu do danej Przesyłki, składane przez Zleceniodawcę Spedytorowi według obowiązującego u Spedytora wzorca, na podstawie którego, po uzgodnieniu niezbędnych elementów i postanowień, Zleceniodawca i Spedytor mogą zawrzeć Umowę.
- **Dokument przewozowy** – krajowy list przewozowy, międzynarodowy list przewozowy CMR lub inny dokument pozwalający zidentyfikować Przesyłkę, Nadawcę, Odbiorcę oraz potwierdzający sowie i kiedy Przesyłka została dostarczona.
- **Siła wyższa** – wszelkie zdarzenia, których nie można przewidzieć lub takim, którym nie można zapobiec. Do zdarzeń uznawanych za siłę wyższą zalicza się w szczególności: zdarzenia wywołane działaniem sił przyrody, np. powodzie, gwałtowne opady, ale również trzęsienia ziemi; akty przemocy zbrojnej, w szczególności wszelkiego rodzaju działania wojenne, rozruchy, zamachy terrorystyczne, zamieszki, a także zakazy i nakazy określonego zachowania się wydane przez określone organy państwowe.
- **RODO** – Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE.
- **Konwencja CMR** – Konwencja o umowie międzynarodowego przewozu drogowego towarów (CMR) sporządzona w Genewie 19 maja 1956 roku w odniesieniu do usług w transporcie międzynarodowym.
- **Kodeks cywilny** – ustawa z dnia 23 kwietnia 1964 r. Kodeks cywilny.
- **Prawo Przewozowe** – ustawa z dnia 15 listopada 1984 r. Prawo przewozowe.
- **Przewóz drobnicowy (LTL i LCL)** – krajowy lub międzynarodowy przewóz drogowy, którego przedmiotem są Przesyłki Drobnicowe.
- **Przesyłka Drobnicowa** – Przesyłka o limitowanych rozmiarach i masie, przewożona w trakcie przewozu jednemu lub większej liczbie Odbiorców.
- **Przesyłka Całopojazdowa (FTL i FCL)**– Przesyłka przewożona jednym pojazdem, od Nadawcy do Odbiorcy, która w ramach normalnej organizacji procesu transportowego nie podlega w trakcie przewozu przeładunkom.
- **Czynności ładunkowe** – Załadunek Przesyłki i Rozładunek Przesyłki:
  (a) **Załadunek** – ogół czynności mających na celu umieszczenie Przesyłki wewnątrz pojazdu podstawionego w miejscu załadunku, z uwzględnieniem prawidłowego rozmieszczenia Przesyłki wewnątrz pojazdu, a także uporządkowanie pojazdu w przypadku jego zanieczyszczenia w toku wykonywania Czynności ładunkowych;
  (b) **Rozładunek** – ogół czynności mających na celu wyładowanie Przesyłki z pojazdu w miejscu

rozładunku, a także uporządkowanie pojazdu w przypadku jego zanieczyszczenia w toku wykonywania Czynności ładunkowych.

- **List Przewozowy** – dokument stanowiący dowód przyjęcia Przesyłki do przewozu oraz przebiegu i wykonania przewozu. Listem Przewozowym jest w szczególności krajowy list przewozowy i międzynarodowy list przewozowy CMR, a także każdy inny dokument, który w danym przypadku ma towarzyszyć Przesyłce w związku z przewozem zamiast – lub dodatkowo obok – krajowego listu przewozowego i listu przewozowego CMR.
- **Paleta EUR** – paleta drewniana o wymiarach: 120 cm (długość) i 80 cm (szerokość), spełniająca wymogi normy UIC 435-2 oraz oznaczona w sposób legalny znakiem towarowym EUR.
- **Ubezpieczenie CARGO** – dodatkowo płatne i zawierane na wyraźne wskazanie Zleceniodawcy ubezpieczenie mienia w transporcie zgodnie z warunkami ubezpieczeniowymi zapewnionymi przez Spedytora.
- **Dodatkowa Usługa Spedycyjna** – wszystkie inne usługi realizowane w ramach wykonywania Zlecenia, na które Strony się umówiły, w szczególności takie jak: wystawienie dokumentów przewozowych w imieniu Nadawcy, ochrona ubezpieczeniowa.
- **Drogowy List Przewozowy (LP)** – oznacza dokument przewozowy wystawiany przez Nadawcę Przesyłki przy udziale Spedytora lub Podwykonawcy w przypadku wykonywania Krajowej Usługi Spedycyjnej za pomocą drogowych środków transportu.
- **Krajowa Usługa Spedycyjna** – oznacza usługę spedycji Przesyłki/Towaru, w której nadanie/odbiór Przesyłki następuje na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
- **Międzynarodowy Drogowy List Przewozowy (CMR)** – oznacza dokument przewozowy wystawiany przez Nadawcę Przesyłki przy udziale Spedytora lub Podwykonawcy w przypadku wykonywania Międzynarodowej Usługi Spedycyjnej za pomocą drogowych środków transportu.
- **Strony** – podmioty zawierające umowę (Zlecenie), tj. Zleceniodawca oraz Spedytor.
- **Nadawca** – podmiot, który zawiera umowę ze Spedytorem działającym jako przewoźnik umowny.
- **Podwykonawca** – wybrany przez Spedytora podmiot, któremu zlecił on wykonanie całości lub części usług objętych danym Zleceniem.
- **Port morski**: Obiekt gospodarczy usytuowany na styku lądu z morzem odpowiednio przygotowany pod względem techniczno-technologicznym i organizacyjnym do obsługi obrotów handlu realizowanych drogą morską, a także do obsługi środków transportu morskiego i lądowego zaangażowanych w ich przewozie.
- **Incoterms** – (International Commercial Terms) zbiór międzynarodowych reguł, określających warunki sprzedaży, których stosowanie jest szeroko przyjęte na całym świecie. Reguły te dzielą koszty i odpowiedzialność pomiędzy nabywcę i sprzedawcę oraz odzwierciedlają rodzaj uzgodnionego transportu. Stosowane przez Strony to Incoterms 2020.
- **OWPS** – Ogólne Polskie Warunki Spedycyjne 2022 (OPWS 2022), uchwalone dnia 13 grudnia 2022 roku przez Radę Polskiej Izby Spedycji i Logistyki uchwałą nr 115/09/2022 lub każda kolejna ich wersja, która zostanie przyjęta po dacie złożenia zlecenia spedycyjnego.
- **Końcowy Użytkownik** – podmiot deklarujący wykorzystanie towaru o znaczeniu strategicznym do własnej działalności.
- **Końcowe Przeznaczenie Towaru** – informacja o sposobie wykorzystania produktu podwójnego zastosowania przez końcowego użytkownika.
- **Towary o Znaczeniu Strategicznym** – towary strategiczne w rozumieniu Ustawy z 29 listopada 2000 r. o obrocie z zagranicą towarami, technologiami i usługami o znaczeniu strategicznym dla bezpieczeństwa państwa, a także dla utrzymania międzynarodowego pokoju i bezpieczeństwa, oraz z późniejszymi zmianami.
- **Terminal kolejowy** - obiekt budowlany lub zespół obiektów budowlanych obejmujący drogę kolejową, umożliwiający załadunek lub rozładunek wagonów lub integrację różnych rodzajów transportu w zakresie przewozów towarów.

4. Usługi podstawowe

4.1. Spedytor świadczy usługi wymienione w niniejszym punkcie. Wszelkie inne usługi niewymienione w niniejszym punkcie podlegają osobnym ustaleniom pomiędzy Stronami.

4.2. **Spedycja drogowa całopojazdowa (FTL) i doładunki (LTL)** – zakres usługi:

- Eksport i import w systemie drzwi-drzwi (door-door) w oparciu o renomowanych podwykonawców do/z dowolnego miejsca w Europie,
- Transport międzynarodowy i krajowy,
- Każdy rodzaj transportu: plandeki, chłodnie, skrzynie, zestawy, megi, jumbo, wywrotki, cysterny, silosy, inne dopasowane pod potrzeby Zleceniodawcy,
- Przesyłki całopojazdowe, częściowe, priorytetowe (od palet po duże ładunki),
- Przesyłki ekspresowe na dedykowane małe auta (1 – 3,5 ton ładowności),
- Przeładunki (również dźwigiem), transporty po centrach metropolii, transport wywrotkami oraz specjalistyczny transport drogowy,
- Opieka przypisanego opiekuna operacyjnego,
- Koordynacja działań w odniesieniu do stron trzecich uczestniczących w procesie obsługi towarów (odpowiednie służby, terminale przeładunkowe),
- Dodatkowe ubezpieczenie CARGO na podstawie osobnego zlecenia.
- Stały monitoring terminowości realizacji podstawień za pomocą standardowych kanałów informacyjnych lub GPS.

4.3. **Drogowy transport kontenerowy** – zakres usługi:

- Transport drogowy kontenerów przy użyciu sprawdzonych podwykonawców,
- Transport międzynarodowy i krajowy pomiędzy Klientem, a portami morskimi (do/z), Klientem, a terminalami kolejowymi (do/z), lub transport drogowy kontenerowy w innej relacji np. Klient do Klient.
- Każdy rodzaj transportu: kontenery 20’, 40’, 45’, Reefer, Open Top, Flat rack, inne dopasowane pod potrzeby Zleceniodawcy
- Stały monitoring terminowości realizacji podstawień za pomocą standardowych kanałów informacyjnych lub GPS.
- Dodatkowe ubezpieczenie cargo na podstawie osobnego zlecenia.

4.4. **Project Cargo (transporty specjalne)** – zakres usługi:

- Organizacja transportu drogowego na naczepach specjalistycznych,
- Przeładunki dźwigami mobilnymi w miejscu za-/wyładunku,
- Relokacje maszyn oraz całych linii produkcyjnych,
- Eksport i import w systemie drzwi-drzwi w oparciu o rozbudowaną sieć licencjonowanych agentów/ekspertów do/z,
- Dodatkowe ubezpieczenie cargo na podstawie osobnego zlecenia.

4.5. **Spedytor nie przyjmuje do spedycji:**

- Przesyłek niewłaściwie opakowanych, nieodpowiednio zabezpieczonych,
- Żywych zwierząt, szczątków ludzkich i zwierzęcych,
- Narkotyków i substancji psychotropowych,
- Przesyłek wartościowych, w szczególności: biletów pieniężnych, znaków legitymacyjnych, papierów wartościowych, wyrobów jubilerskich, dzieł sztuki, antyków, numizmatów, zbiorów kolekcjonerskich itp.,
- Przesyłek, których przewóz jest zabroniony prawem,
- Przesyłek, które swoimi właściwościami mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia lub życia ludzi lub zwierząt mających z nimi styczność albo mogących uszkodzić inne towary lub jakikolwiek środek transportu lub narzędzia i urządzenia użyte do ich obsługi,
- Towarów, które nie mogą być konsolidowane z innymi towarami.
  Za wyjątkiem przesyłek zadeklarowanych przez Zleceniodawcę, na których przewóz Spedytor wyrazi zgodę, a do których Zleceniodawca dostarczy wszystkie niezbędne do realizacji Usługi dokumenty, w szczególności zezwolenia, koncesje itp., a które dotyczą:

- Towarów strategicznych w rozumieniu Ustawy z 29 listopada 2000 r. o obrocie z zagranicą towarami, technologiami i usługami o znaczeniu strategicznym dla bezpieczeństwa państwa, a także dla utrzymania międzynarodowego pokoju i bezpieczeństwa, oraz z późniejszymi zmianami,

- Przesyłek, które wymagają odrębnych zezwoleń, koncesji.

4.6. Zleceniodawca podpisując zlecenie oświadcza, że nie ma powiązań z żadną osobą lub podmiotem, z którymi transakcje są zakazane. W przypadku stwierdzenia, iż powyższe oświadczenie nie jest zgodne z prawdą, albo istnieją podstawy do takiego stwierdzenia, Spedytor ma prawo do natychmiastowego zaprzestania współpracy ze Zleceniodawcą bez ponoszenia jakichkolwiek konsekwencji odszkodowawczych. W przypadku zaprzestania współpracy przez Spedytora z uwagi na naruszenie przez Zleceniodawcę obowiązków wynikających z niniejszego punktu, Zleceniodawca zapłaci Spedytorowi karę umowną w wysokości 1.000,00 USD. Zapłata kary umownej nie wyłącza obowiązku zapłaty należnego Spedytorowi wynagrodzenia za wykonane usługi oraz pokrycia poniesionych kosztów i strat, w tym nieuzyskanych korzyści oraz nie wyklucza możliwości dochodzenia roszczeń przez Spedytora na zasadach ogólnych.

5. Zawarcie Umowy

5.1. Spedytor świadczy usługi spedycyjne dotyczące poszczególnych Przesyłek na podstawie Umowy.

5.2. Umowa pomiędzy Spedytorem a Zleceniodawcą, dotycząca świadczenia usług spedycyjnych w odniesieniu do danej Przesyłki, może zostać zawarta w jednym z następujących trybów:
(a) w trybie przyjęcia przez Zleceniodawcę oferty wykonania usługi spedycyjnej złożonej przez Spedytora w odpowiedzi na zapytanie złożone przez Zleceniodawcę w oparciu o wzór stosowany przez Spedytora,
(b) w trybie negocjacji Stron, w szczególności w drodze wymiany korespondencji elektronicznej, w tym w drodze przyjęcia przez Zleceniodawcę oferty złożonej przez Spedytora,
(c) w trybie i formie wynikających z Umowy Ramowej zawartej pomiędzy Zleceniodawcą a Spedytorem.

5.3. OWU znajdują zastosowanie w każdym przypadku świadczenia przez Spedytora usług spedycyjnych, także w razie zawarcia Umowy w trybie lub formie innej niż wskazane w pkt 5.2 powyżej.

6. Oferta, Zlecenie

6.1. Oferta wykonania usługi spedycyjnej złożona przez Spedytora dotyczy wyłącznie wykonania usług spedycyjnych określonych w treści takowej oferty.

6.2. Oferta może być odwołana przed złożeniem Zlecenia, jeżeli oświadczenie o odwołaniu zostało wysłane do Zleceniodawcy drogą elektroniczną przed wysłaniem przez niego oświadczenia o przyjęciu oferty lub złożeniem Zlecenia.

6.3. Spedytor może określić termin związania ofertą, a w razie braku informacji w tym zakresie przyjmuje się, że Spedytor pozostaje związany ofertą nie dłużej niż 2 dni robocze licząc od dnia jej złożenia lub do dnia planowanego rozpoczęcia usługi, w zależności od tego, które zdarzenie nastąpi pierwsze.

6.4. Zleceniodawca, nie później niż w terminie związania Spedytora ofertą wykonania usługi spedycyjnej, może złożyć Spedytorowi za pośrednictwem poczty elektronicznej oświadczenie o przyjęciu oferty, co jest równoznaczne z zawarciem Umowy. W razie bezskutecznego upływu tego terminu ofertę poczytuje się za nieprzyjętą i do zawarcia Umowy nie dochodzi.

6.5. Zleceniodawca może przyjąć ofertę Spedytora wyłącznie w takiej treści, w jakiej została ona złożona przez Spedytora. W przypadku złożenia przez Zleceniodawcę oświadczenia o przyjęciu oferty Spedytora z zastrzeżeniem jakiejkolwiek zmiany lub uzupełnienia poczytuje się to jako złożenie przez Zleceniodawcę Spedytorowi nowej oferty wykonania usługi spedycyjnej lub usług spedycyjnych. Nową ofertę, o której mowa, poczytuje się za przyjętą przez Spedytora wyłącznie w razie złożenia przez niego jednoznacznego oświadczenia o jej przyjęciu.

6.6. W każdym przypadku w Zleceniu należy w sposób kompletny, dokładny i zgodny z prawdą podać wszystkie informacje wymagane w treści formularza, a także wszystkie inne informacje potrzebne do prawidłowego wykonania usługi spedycyjnej. Spedytor nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek szkody wynikłe z niekompletnego lub błędnego przygotowania przez Zleceniodawcę Zlecenia lub z podania nieprawdziwych lub niepełnych informacji.

6.7. Spedytor nie jest odpowiedzialny za następstwa błędów i nieporozumień wynikłych w związku z otrzymaniem Zlecenia ustnie lub telefonicznie, jeśli nie zostało ono pisemnie potwierdzone przez Zleceniodawcę w sposób, o którym mowa w ust. 1 powyżej. Spedytor nie jest także odpowiedzialny za skutki dodatkowych poleceń i wskazówek, udzielanych przez Zleceniodawcę bezpośrednio osobom nieupoważnionym do działania w imieniu Spedytora. Dla uniknięcia wątpliwości, ustala się, że kierowca, ani inny operator nie jest osobą upoważnioną do działania w imieniu Spedytora.

6.8. Zlecenia mogą być przesłane do Spedytora w Dni Robocze, w godzinach 8:00–16:00. Zlecenie Spedycyjne przesłane w dniu niebędącym Dniem Roboczym lub w Dniu Roboczym po upływie przedziału czasowego wskazanego w zdaniu poprzednim, poczytuje się za przesłane w kolejnym Dniu Roboczym.

6.9. Spedytor, nie później niż do końca następnego Dnia Roboczego po otrzymaniu Zlecenia, poinformuje Zleceniodawcę zwrotnie za pośrednictwem poczty elektronicznej o tym, czy:
(a) wyraża gotowość wykonania usługi spedycyjnej na warunkach przewidzianych w Zleceniu; Umowę uważa się za zawartą w chwili potwierdzenia Zlecenia przez Spedytora. Do potwierdzenia Zlecenia wystarczy akceptacja zlecenia złożona w formie e-mail wraz z oświadczeniem o danych kontaktowych;
(b) Zleceniodawca odmawia przyjęcia Zlecenia.

6.10. O ile Strony nie ustalą inaczej, nie wynika to z zawartych pomiędzy Stronami umów, zaakceptowanych przez Zleceniodawcę ofert handlowych, a także specyfiki danej usługi, Zlecenie wykonania usługi musi być złożone na co najmniej 48 (czterdzieści osiem) godzin przed planowanym załadunkiem lub rozładunkiem. Niedotrzymanie powyższego terminu upoważnia Spedytora do odmowy wykonania Zlecenia lub do przesunięcia terminu jego realizacji.

6.11. Brak odpowiedzi ze strony Spedytora na Zlecenie w terminie przewidzianym w pkt 6.11 jest równoznaczny z odmową przyjęcia Zlecenia. Odmowa przyjęcia Zlecenia nie wymaga uzasadnienia ani nie stanowi podstawy do wystąpienia wobec Spedytora z jakimikolwiek roszczeniami.

6.12. Postanowienia punktów powyżej stosuje się odpowiednio w razie złożenia przez Zleceniodawcę Zlecenia w jakiejkolwiek innej formie dopuszczalnej przez OWU.

6.13. W przypadku gdy w treści Zlecenia Zleceniodawca nie poda prawidłowych danych Odbiorcy, Spedytorowi przysługuje prawo do wstrzymania realizacji Zlecenia i obciążenia Zleceniodawcy kosztami wynikającymi z takiego stanu rzeczy, w szczególności: przestoju itp., do czasu podania przez Zleceniodawcę prawidłowych danych.

6.14. W odniesieniu do towarów niebezpiecznych, Zleceniodawca powinien we właściwym czasie zawiadomić pisemnie Spedytora o ich zamierzonej wysyłce, podając właściwości ładunku, stopień i rodzaj jego niebezpieczeństwa oraz klasyfikację. Brak takiego zawiadomienia zwalnia Spedytora od odpowiedzialności za ewentualne szkody w towarze, jak i ewentualne szkody u osób trzecich, jest również podstawą do roszczeń do Zleceniodawcy o ewentualne szkody w majątku Spedytora.

6.15. Spedytor zastrzega sobie prawo do odmowy przyjęcia Zlecenia w przypadku gdy:

- Przesyłka zawiera towar podlegający wyłączeniu zgodnie z OWU,
- Zlecenie zostało złożone w sposób inny niż opisany w OWU,
- Opakowanie Przesyłki jest wadliwe, niedostateczne lub Przesyłka nie jest opakowana, o ile czynności pakowania i przygotowania Przesyłki do transportu nie zostały zlecone Spedytorowi,
- Zleceniodawca opóźnia się w regulowaniu płatności za usługi wykonane przez Spedytora,

- W innych przypadkach wskazanych w OWU.

6.16. Spedytor nie ponosi jakiejkolwiek odpowiedzialności za szkody powstałe w związku z odmową przyjęcia Zlecenia w przypadkach opisanych powyżej.

6.17. Oferty Spedytora i zawarte w nich postanowienia na temat cen i usług odnoszą się tylko do towarów o normalnych rozmiarach, normalnym ciężarze i normalnych właściwościach (o ile nie ustalono inaczej); zakładają one standardowe środki transportowe przyjęte dla danego rodzaju usługi, niczym nie skrępowane możliwości połączeń komunikacyjnych oraz stabilność polityczną regionu realizacji zlecenia, możliwość natychmiastowej dalszej wysyłki towarów podobnie jak obowiązywalność dotychczasowych opłat przewozowych, stosunków walutowych i taryf, leżących u podstaw tych ofert i porozumień, chyba że zmiany te były wzięte wcześniej pod uwagę i przewidywalne.

6.18. Jeżeli Zlecenie zostanie cofnięte przez Zleceniodawcę (odstąpi on od Umowy), Spedytor może dokonać wyboru, to jest albo żądać uzgodnionego wynagrodzenia po potrąceniu zaoszczędzonych wydatków, albo żądać stosownej prowizji. Jeżeli Zleceniodawca udowodni, że Zlecenie zostało cofnięte z przyczyn leżących po stronie Spedytora, Spedytor ma wówczas jedynie prawo do wyrównania poniesionych kosztów.

6.19. Skorygowane Zlecenie wymaga ponownej akceptacji Spedytora. Za zmianę Zlecenia naliczana jest opłata w wysokości określonej w ofercie. Nadto Spedytorowi przysługuje prawo do dokonania korekty wynagrodzenia za usługę w oparciu o skorygowane Zlecenie.

6.20. Spedytorowi przysługuje prawo do korekty wynagrodzenia za usługę w sytuacji stwierdzenia rozbieżności w cechach Przesyłki, tj. waga, wymiary, rodzaj opakowań, itp., w dowolnym momencie realizacji Zlecenia. Dla uniknięcia wątpliwości, wymiary Przesyłki oznaczają wymiary towaru lub wymiary nośnika, w zależności od tego, które z tych wymiarów jest większy.

6.21. Ceny zawarte w ofercie przedstawionej przez Spedytora są cenami netto.

6.22. Zleceniodawca przyjmuje do wiadomości, że baza dostawy, według której zawarty kontrakt handlowy, podawana jest Spedytorowi jedynie informacyjnie, a jej przywołanie w ofercie Spedytora nie oznacza, że Spedytor zobowiązany jest wykonać te obowiązki, które ciążą na Zleceniodawcy jako na stronie kontraktu handlowego.

6.23. Spedytor nie wyraża zgody na jakiekolwiek kary umowne, które chciałby nałożyć na niego Zleceniodawca, chyba że wyraźnie, na piśmie pod rygorem nieważności Spedytor wyrazi zgodę na zapłatę kary umownej, potwierdzając to własnoręcznym podpisem.

6.24. Jakiekolwiek wyłączenia stosowania niektórych postanowień niniejszej oferty czy wzorców umownych, stosowanych przez Spedytora, nie mają znaczenia prawnego, chyba że Spedytor wyraźnie wyrazi na to zgodę na piśmie, potwierdzając ją własnoręcznym podpisem, pod rygorem nieważności.

7. Wynagrodzenie i warunki płatności

7.1. Wynagrodzenie Spedytora za wykonanie usług spedycyjnych jest ustalane w Zleceniu, zaakceptowanej ofercie lub w Umowie Ramowej. Wynagrodzenie obejmuje wyłącznie usługi wyraźnie określone w Zleceniu, zaakceptowanej ofercie lub Umowie Ramowej.

7.2. Wynagrodzenie nie obejmuje kosztów dodatkowych, takich jak: opłaty za dodatkowe usługi, koszty związane z opóźnieniem Zleceniodawcy, Nadawcy lub Odbiorcy, a także inne opłaty, takie jak opłaty za przestój, które mogą powstać w trakcie realizacji Zlecenia, chyba że Strony wyraźnie postanowiły inaczej.

7.3. Wynagrodzenie płatne jest na rachunek bankowy Spedytora wskazany w fakturze VAT lub w Zleceniu, zaakceptowanej ofercie albo w Umowie Ramowej, w terminie 14 dni od daty wystawienia faktury, chyba że Strony wyraźnie postanowiły inaczej.

7.4. Za dzień zapłaty uważa się dzień uznania rachunku bankowego Spedytora.

7.5. W przypadku opóźnienia w zapłacie wynagrodzenia lub jakichkolwiek innych należności, Spedytorowi przysługuje prawo do naliczenia odsetek ustawowych za opóźnienie, licząc od dnia wymagalności należności do dnia zapłaty.

7.6. Spedytorowi przysługuje prawo do wstrzymania realizacji Zlecenia w przypadku opóźnień w płatnościach ze strony Zleceniodawcy, aż do czasu uregulowania zaległości.

7.7. Zleceniodawca nie ma prawa dokonywać potrąceń jakichkolwiek należności przysługujących Spedytorowi z innymi wierzytelnościami bez wyraźnej zgody Spedytora wyrażonej na piśmie pod rygorem nieważności.

7.8. Spedytorowi przysługuje prawo do obciążenia Zleceniodawcy kosztami windykacji należności, w tym kosztami postępowania sądowego i egzekucyjnego, w przypadku opóźnień w płatnościach.

7.9. W przypadku gdy Zleceniodawca nie uiści należności w terminie, Spedytor ma prawo do odstąpienia od Umowy lub wstrzymania wykonywania usług spedycyjnych, w tym wstrzymania przyjmowania kolejnych Zleceń, aż do czasu uregulowania zaległości.

8. Prawo zastawu

8.1. Z mocy prawa Spedytorowi przysługuje ustawowe prawo zastawu na Przesyłce do zabezpieczenia roszczeń o zapłatę wynagrodzenia, kosztów i wydatków oraz wszelkich innych należności związanych z wykonywaniem usług spedycyjnych, przysługujących zarówno na podstawie aktualnie wykonywanej Umowy, jak i wszystkich poprzednich Umów.

8.2. Ustawowe prawo zastawu na Przesyłce zabezpiecza również roszczenia poprzednich spedytorów i przewoźników.

8.3. Ustawowe prawo zastawu na Przesyłce przysługuje Spedytorowi, dopóki Przesyłka znajduje się u Spedytora lub osoby, która ją dzierży w jego imieniu, albo dopóki Spedytor może rozporządzać Przesyłką za pomocą dokumentów.

8.4. Wszelkie koszty powstałe w związku z wykonywaniem ustawowego prawa zastawu, w szczególności koszty obsługi, zabezpieczenia i koszty transportu, obciążają Przesyłkę i zostaną doliczone do należności zabezpieczonych zastawem.

8.5. Jeżeli jakiekolwiek osoby trzecie wystąpią wobec Spedytora z jakimikolwiek roszczeniami związanymi z Przesyłką, na której przysługuje Spedytorowi ustawowe prawo zastawu, Zleceniodawca zwolni go z odpowiedzialności wobec takich osób trzecich i naprawi szkody poniesione przez Spedytora w związku z takimi roszczeniami.

8.6. Spedytorowi przysługuje prawo zatrzymania Przesyłki objętej umową spedycji do dnia uregulowania pełnej zapłaty za wykonane usługi, także poprzednie. Jeżeli taka zapłata nie zostanie dokonana w terminie wynikającym z faktury lub innego dokumentu księgowego, bądź wezwania do zapłaty, Spedytor upoważniony będzie do sprzedaży Przesyłki drogą przetargu lub z wolnej ręki i pokrycia z uzyskanej kwoty w pierwszej kolejności przysługującej mu należności za wykonanie usługi, odsetek i innych kosztów związanych z zaspokojeniem jego wierzytelności. Zleceniodawca przejmuje pełną odpowiedzialność za wszelkie szkody w majątku osób trzecich, jakie mogą powstać wskutek skorzystania z prawa zastawu lub sprzedaży towaru w celu zaspokojenia należności Spedytora.

9. Odpowiedzialność

9.1. Niezależnie od szczegółowych postanowień OWU, Spedytor odpowiada za niewykonanie lub nienależyte wykonanie przez siebie lub osoby, z których pomocą zobowiązanie wykonuje lub którym powierza wykonanie usług, zgodnie z:

- przepisami Kodeksu cywilnego – w odniesieniu do usług w transporcie krajowym w części dotyczącej "umowy spedycji", z zastrzeżeniem postanowień poniżej,
- przepisami Konwencji CMR – w odniesieniu do usług w transporcie międzynarodowym, z zastrzeżeniem postanowień poniżej,
- w zakresie usług w transporcie krajowym Spedytor jest odpowiedzialny za przewoźników, dalszych spedytorów, przeładowców i inne osoby, którymi się posługuje przy wykonaniu Zlecenia, chyba że nie ponosi winy w ich wyborze,
- w zakresie usług spedycji zgodnie z Ogólnymi Polskimi Warunkami Spedycyjnymi – obowiązująca ich wersja.

9.2. W przypadku gdy Spedytor ponosi odpowiedzialność za szkody wynikające z opóźnienia dostawy, ograniczona ona jest do wysokości poniesionej przez Zleceniodawcę/Nadawcę/Odbiorcę szkody, nie więcej jednak niż do wysokości opłaty za fracht netto, to znaczy nie powiększonej o podatek od towarów i usług VAT.

9.3. Spedytor jest zwolniony od odpowiedzialności, jeżeli Przesyłka dostarczona została bez śladów ingerencji (szkoda ukryta) lub Odbiorca, w trakcie dokonywania odbioru, nie wpisał uwag o uszkodzeniu lub braku towaru do Listu Przewozowego i nie sporządził stosownego protokołu szkody, oraz po zbadaniu okoliczności powstania szkody nie można przypisać winy bezpośrednio Spedytorowi. Protokół szkody, o którym mowa w zdaniu poprzednim, wymaga dla swej ważności podpisu osoby, w obecności której Przesyłkę odebrano. Każdorazowo stroną zobowiązaną do udowodnienia winy Spedytorowi w takim przypadku jest Zleceniodawca.

9.4. W przypadku powstania szkody Zleceniodawca zobowiązany jest udokumentować, że towar w określonej ilości i o określonych właściwościach został przekazany Spedytorowi.

9.5. Spedytor między innymi nie ponosi odpowiedzialności za szkody:

- spowodowane z winy poszkodowanego,
- spowodowane z winy osoby trzeciej,
- wynikające z braku lub wadliwości opakowania Przesyłki,
- wynikające z niedostarczenia przez Zleceniodawcę w odpowiednim czasie specyfikacji i innych dokumentów,
- wynikające ze szczególnego niebezpieczeństwa wynikającego z wadliwego załadowania i rozładowania Przesyłki, jeżeli załadunek i rozładunek nie został dokonany przez Spedytora lub osoby trzecie działające w jej imieniu,
- wywołane i wynikające z naturalnych właściwości towaru, np. łamliwość, rdza, utlenianie się, rozsypanie, podatność towaru na zmiany temperatury, samoistne wewnętrzne zepsucie itp.,
- wynikłe na skutek szczególnych wymagań urzędów i organów państwowych, regulacji prawnych lub decyzji urzędowych, uniemożliwiających prawidłowe wykonanie usługi.

9.6. Odpowiedzialność odszkodowawcza Spedytora ograniczona jest do odpowiedzialności za szkodę rzeczywistą. Spedytor nie odpowiada za jakiekolwiek szkody pośrednie, w tym utracone korzyści Zleceniodawcy, Nadawcy i Odbiorcy. Spedytor nie ponosi odpowiedzialności z tytułu zapłacenia przez Zleceniodawcę, Nadawcę lub Odbiorcę odszkodowań, w tym kar umownych, osobom trzecim, w wyniku jakichkolwiek zdarzeń, będących następstwem niewykonania lub nienależytego wykonania Zlecenia przez Spedytora.

9.7. Odpowiedzialność Spedytora z tytułu realizacji usług jest wyłączona w przypadku niedopełnienia przez Zleceniodawcę, Nadawcę lub Odbiorcę ich zobowiązań w zakresie, w jakim miało to wpływ na wykonanie lub niewłaściwe wykonanie usługi przez Spedytora.

9.8. Spedytor nie jest odpowiedzialny za uszkodzenie, ubytek lub opóźnienie powstałe z przyczyn od niego niezależnych (w szczególności: działań wojennych, strajków, zakazów administracyjnych ograniczających ruch, blokad, itp.). Spedytor nie odpowiada również za szkody i opóźnienie spowodowane działaniem lub zaniechaniem Zleceniodawcy, Nadawcy lub Odbiorcy lub osób trzecich, działających w ich imieniu.

9.9. Spedytor nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek szkody, wynikające lub związane bezpośrednio czy nawet pośrednio z konfliktem zbrojnym, wojną, stanem wojny, stanem wojennym, wyjątkowym lub innym stanem nadzwyczajnym, a także jakimikolwiek działaniami wojennymi lub ordynarnym stanem faktycznym, niezależnie od formalnego wypowiedzenia stanu wojny, związanym z zatargiem czy konfliktem międzynarodowym, za wyjątkiem szkód wyrządzonych przez Spedytora umyślnie.

10. Reklamacje

10.1. Uprawnionym do wnoszenia reklamacji z tytułu zleconych usług jest Zleceniodawca, zaś w przypadku pełnienia przez Spedytora roli przewoźnika umownego – Nadawca lub Odbiorca. Jeżeli z reklamacją występuje inna osoba zamiast uprawnionej, dołącza się dokument przelewu praw albo pełnomocnictwo, w którym określono przedmiot reklamacji.

10.2. Zgłoszenie zastrzeżeń co do stanu Przesyłki lub sposobu wykonania usługi w treści dokumentu przewozowego lub sporządzenie protokołu szkody nie stanowi zgłoszenia reklamacji do Spedytora.

10.3. Reklamacja powinna zostać złożona w terminie 3 dni od dnia wystąpienia szkody w Przesyłce lub zaistnienia innego zdarzenia stanowiącego podstawę reklamacji, w żadnym jednak wypadku nie później niż w terminie 5 dni od dnia odebrania Przesyłki. Reklamacja złożona po upływie terminu przewidzianego w zdaniu poprzednim pozostaje bez rozpoznania.

10.4. Reklamacje muszą być wniesione drogą mailową na adres reklamacje@delivero.com.pl . Do reklamacji muszą być dołączone wszystkie dokumenty związane z transportem i ładunkiem oraz inne, które mogą być niezbędne do ustalenia odpowiedzialności oraz wielkości szkody.

10.5. W przypadku gdy reklamację wniosła osoba nieuprawniona lub reklamacja nie jest kompletna, Spedytor jest zobowiązany w terminie 14 dni od dnia wniesienia reklamacji zażądać odpowiedniego jej poprawienia lub uzupełnienia w terminie 14 dni od daty wysłania takiego żądania, pod rygorem uznania reklamacji za niewniesioną.

10.6. Jeżeli reklamacja została wniesiona prawidłowo i jest kompletna lub została uzupełniona, Spedytor udziela wstępnej odpowiedzi najpóźniej w terminie 30 dni odpowiednio od daty jej otrzymania lub uzupełnienia. Brak odpowiedzi na reklamację w powyższym terminie nie świadczy o jej uznaniu przez Spedytora.

10.7. Wniesienie reklamacji nie zwalnia Zleceniodawcy z obowiązku zapłaty wynagrodzenia Spedytora oraz nie uprawnia Zleceniodawcy do dokonania potrącenia wysokości roszczeń z jakimikolwiek należnościami przysługującymi Spedytorowi.

10.8. W przypadku uwzględnienia przez Spedytora reklamacji Zleceniodawcy, na żądanie Spedytora Zleceniodawca przeniesie na niego własność Przesyłki, której dotyczyła reklamacja, chyba że w danym przypadku będzie to niemożliwe.

11. Poufność

11.1. Zleceniodawca zobowiązuje się do zachowania w tajemnicy wszelkich informacji, jakie uzyskał od Spedytora w związku ze współpracą. Obowiązek zachowania w tajemnicy obejmuje w szczególności: treść wszelkich umów i porozumień zawartych pomiędzy Zleceniodawcą a Spedytorem, wszelkie informacje dotyczące zakładów, organizacji, kadr, współpracowników, kontrahentów, wskaźników, stawek, finansów, technologii, rozwiązań technicznych, programów, materiałów („Informacje Poufne”).

11.2. Jako informacje poufne nie są traktowane informacje podane przez Spedytora do publicznej wiadomości, jak również informacje znane Zleceniodawcy przed rozpoczęciem współpracy.

11.3. Udostępnienie Informacji Poufnych przez Zleceniodawcę osobom trzecim możliwe jest jedynie za uprzednią pisemną zgodą Spedytora albo na żądanie sądu, prokuratury, policji i innych organów państwowych uprawnionych do ich uzyskania na podstawie ustawy. W tym ostatnim wypadku Zleceniodawca zobowiązuje się niezwłocznie poinformować Spedytora o wpłynięciu takiego żądania. W obu wypadkach Zleceniodawca udostępni Informacje Poufne jedynie w niezbędnym zakresie.

12. Wypowiedzenie Umowy

12.1. Spedytor jest uprawniony do wypowiedzenia Umowy bez zachowania okresu wypowiedzenia, ze skutkiem natychmiastowym, z ważnych powodów, przy czym przez ważne powody rozumie się w szczególności:
a) przekroczenie przez Zleceniodawcę terminu płatności (opóźnienie/zwłoka) jakiejkolwiek należności przysługującej Spedytorowi z tytułu wykonania obecnie obowiązującej Umowy lub poprzednich Umów,
b) wystąpienie z przyczyn niezależnych od Spedytora okoliczności uniemożliwiających wykonanie Umowy przez więcej niż 30 dni,
c) nieprzekazanie albo przekazanie przez Zleceniodawcę w sposób niedostateczny, wadliwy, nierzetelny lub niezgodny z prawdą informacji lub dokumentów niezbędnych do należytego wykonania Umowy, w szczególności nieprzekazanie lub nierzetelne przekazanie informacji o szczególnym charakterze rzeczy objętych Przesyłką lub o szczególnych wymogach faktycznych lub prawnych w zakresie ich obsługi,
d) nieprzygotowanie albo przygotowanie Przesyłki w sposób niezgodny z Umową, w szczególności gdy przedmiotem Przesyłki są rzeczy inne, aniżeli przewidziano w Umowie, rozmiary lub inne parametry Przesyłki istotnie odbiegają od przewidzianych w Umowie, Przesyłka nie posiada odpowiedniego opakowania lub oznakowania niezbędnego do należytego wykonania Umowy.

12.2. Spedytor wypowiada Umowę z zachowaniem formy pisemnej lub dokumentowej, wskazując przyczynę oraz informując o miejscu położenia Przesyłki oraz możliwości jej odebrania przez Zleceniodawcę.

12.3. W razie wypowiedzenia Umowy Spedytorowi przysługuje wynagrodzenie za usługi wykonane do momentu rozwiązania Umowy, a także zwrot kosztów i wydatków naliczonych i/lub poniesionych aż do momentu wydania Przesyłki Zleceniodawcy. W przypadku gdy do wypowiedzenia Umowy doszło z przyczyn zawinionych przez Zleceniodawcę, Spedytorowi przysługuje także odszkodowanie z tytułu poniesionej szkody.

13. Dane Osobowe

13.1. Administratorem Danych Osobowych jest DELIVERO MICHAŁ RĄCZKA z siedzibą we Wrocławiu, ul. Marsz. Józefa Piłsudskiego 91/1, 50-019 Wrocław, NIP: 8992591651, REGON: 525230647.

13.2. Dane osobowe będą przetwarzane w celu realizowania usług spedycji i transportu, przy czym wykonywanie zleceń następować może za pośrednictwem podwykonawców oraz osób przez nich zatrudnionych.

13.3. Wszelkie pozyskane przez Spedytora dane będą przetwarzane w celu realizacji zawartego między Zleceniodawcą a Spedytorem Zlecenia (art. 6 ust. 1 lit. b RODO) lub na podstawie zgody (art. 6 ust. 1 lit. a RODO). Spedytor nie wyklucza, że dane osobowe będą przetwarzane w celach realizacji prawnie uzasadnionych interesów Administratora Danych Osobowych (art. 6 ust. 1 lit. f RODO), przy czym realizacja prawnie uzasadnionych interesów Spedytora obejmować może wszystkie czynności towarzyszące realizacji Zleceń oraz czynności związane z dochodzeniem praw Spedytora, w tym czynności windykacyjne, a także czynności związane z marketingiem.

13.4. Dane osobowe Zleceniodawcy lub osób, którymi posługuje się Zleceniodawca, zostały lub będą pozyskiwane przez Spedytora z umów, zleceń spedycyjnych i transportowych, zapytań handlowych, ofert handlowych, giełd transportowych, publicznych rejestrów (CEIDG).

13.5. Spedytor przetwarzać będzie następujące kategorie danych osobowych Zleceniodawcy: dane kontaktowe, dane niezbędne do rozliczeń i fakturowania, numery identyfikacyjne (NIP, REGON).

13.6. Spedytor przetwarzać będzie dane osobowe osób zatrudnionych przez Zleceniodawcę lub osób działających w jego imieniu. Te dane będą przetwarzane w celu wykonania umowy zawartej pomiędzy Spedytorem a Zleceniodawcą, dane te będą przetwarzane przez Administratora na podstawie uzasadnionych interesów Administratora Danych Osobowych (art. 6 ust. 1 lit. f RODO), przy czym uzasadnionymi interesami jest zapewnienie możliwości wykonania umowy zawartej między Zleceniodawcą a Spedytorem. Dane te pozyskane zostały przez Spedytora z umów, zleceń spedycyjnych lub transportowych, zapytań handlowych, ofert handlowych, giełd transportowych lub bezpośrednio od Zleceniodawcy, w imieniu którego dana osoba działa. W tym zakresie danych Administrator przetwarza następujące kategorie danych osobowych: dane kontaktowe, w szczególności takie jak: imię i nazwisko, adres e-mail, numer telefonu.

13.7. Odbiorcami danych osobowych przetwarzanych przez Administratora mogą być instytucje upoważnione z mocy prawa, pracownicy, współpracownicy, kontrahenci i klienci Administratora Danych Osobowych, o ile jest to niezbędne dla realizacji zawartych umów, zleceń lub prawnie uzasadnionych interesów Administratora.

13.8. Dane osobowe mogą być przekazywane do państwa trzeciego, o ile jest to niezbędne dla realizacji zawartych Zleceń lub prawnie uzasadnionych interesów Administratora.

13.9. Dane osobowe będą przechowywane przez okres niezbędny do realizacji Zleceń oraz realizacji prawnie uzasadnionych interesów Administratora.

13.10. Wszystkie osoby, których dane osobowe przetwarza Administrator, mają prawo: żądania dostępu do swoich danych osobowych, ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia, wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania, przenoszenia danych osobowych. Realizacja wymienionych powyżej praw może być ograniczona innymi przepisami prawa.

13.11. W zakresie, w jakim przetwarzanie odbywa się na podstawie zgody – zgoda na przetwarzanie danych osobowych może być w każdym momencie cofnięta. Cofnięcie zgody nie będzie miało wpływu na zgodność z prawem przetwarzania danych osobowych przed jej cofnięciem.

13.12. Wszystkie opisane powyżej dane osobowe są niezbędne dla realizacji Zleceń, a ich niepodanie lub niewyrażenie zgody na ich przetwarzanie może uniemożliwić realizację Zlecenia lub kontynuowanie współpracy ze Zleceniodawcą.

13.13. Jeżeli w opinii Zleceniodawcy lub osoby, której dane są przetwarzane, przetwarzanie danych osobowych następuje niezgodnie z prawem, Zleceniodawca lub osoba, której dane są przetwarzane, ma prawo wnieść skargę do organu nadzorczego, tj. Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.

13.14. Dane osobowe przetwarzane przez Spedytora nie będą przedmiotem zautomatyzowanego podejmowania decyzji, w tym profilowania.

13.15. W przypadku gdy Administrator Danych Osobowych będzie chciał wykorzystać dane osobowe w celu innym niż cel, w którym zostały one przekazane lub zebrane, przed takim dalszym przetwarzaniem Administrator Danych Osobowych poinformuje o tym Zleceniodawcę lub osobę, której dane dotyczą, o innym celu i udzieli wszystkich wymaganych prawem informacji.

13.16. Z Administratorem Danych Osobowych można skontaktować się w zakresie przetwarzania danych osobowych pod adresem e-mail: rodo@delivero.com.pl.

13.17. W przypadku przekazania danych osobowych przez Zleceniodawcę Spedytorowi, Zleceniodawca zapewnia, że dane osobowe przekazane Spedytorowi są przekazywane za zgodą zainteresowanych osób i że zainteresowane osoby zostały poinformowane o przetwarzaniu tych danych.

14. Przedawnienie

14.1. Roszczenia z tytułu usług świadczonych przez Spedytora co do zasady przedawniają się z upływem roku. Przedawnienie zaczyna biec:

- w przypadku roszczeń z tytułu uszkodzenia lub braków w Przesyłce – od dnia jej dostarczenia,
- w przypadku całkowitej utraty Przesyłki lub dostarczenia jej z opóźnieniem – od dnia, w którym Przesyłka miała być dostarczona,
- we wszystkich innych przypadkach przedawnienie zaczyna biec od dnia wykonania Zlecenia.

15. Rozstrzyganie sporów i prawo właściwe

15.1. Wszelkie spory, które mogą wyniknąć pomiędzy Spedytorem a Zleceniodawcą, a w przypadku pełnienia przez Spedytora roli przewoźnika umownego – Nadawcą lub Odbiorcą w związku z wykonaniem, niewykonaniem lub nienależytym wykonaniem usług, będą rozstrzygane wg prawa polskiego przez sąd powszechny właściwy dla siedziby Spedytora.

15.2. W kwestiach nieunormowanych w Warunkach zastosowanie ma Kodeks Cywilny, a także Ogólne Polskie Warunki Spedycyjne 2022 (OPWS 2022), uchwalone dnia 13 grudnia 2022 roku przez Radę Polskiej Izby Spedycji i Logistyki uchwałą nr 115/09/2022.

15.3. W zakresie zawierania umów zgodnie z OWU przepisy art. 66(1) § 1-3 Kodeksu cywilnego nie znajdują zastosowania.

15.4. Zleceniodawca nie może przenieść całości ani części praw i/lub obowiązków wynikających z zawartej umowy na osobę trzecią bez uprzedniej zgody Spedytora, wyrażonej pod rygorem nieważności w formie pisemnej.

15.5. Zleceniodawca wyraża zgodę na używanie przez Spedytora telekomunikacyjnych urządzeń końcowych (w tym telefonów, faksów oraz komputerów z dostępem do sieci teleinformatycznej) lub automatycznych systemów wywołujących do celów marketingu bezpośredniego, zgodnie z art. 172 oraz 174 ustawy z dnia 16 lipca 2004 r. Prawo telekomunikacyjne (Dz.U. 2004 nr 171, poz. 1800 z późniejszymi zmianami).

15.6. Spedytorowi przysługuje prawo do zmiany treści Warunków, o czym poinformuje poprzez udostępnienie nowego ich brzmienia na stronie internetowej www.delivero.com.pl lub w inny zwyczajowo przyjęty sposób. Działania, o których mowa w zdaniu poprzednim, mogą zostać podjęte w szczególności z uwagi na zmianę zakresu świadczonych usług, zmianę organizacji świadczonych usług, zmiany kosztów świadczenia usług, zmiany zachodzące na rynku usług spedycyjnych, przewozowych i logistycznych, zmiany obowiązujących przepisów, występowania zdarzeń nadzwyczajnych mających wpływ na sytuację gospodarczą itp.

EN

TERMS AND CONDITIONS OF PROVIDING FORWARDING SERVICES BY DELIVERO MICHAŁ RĄCZKA, EFFECTIVE FROM APRIL 1, 2025

1. General Provisions

1.1. These Terms and Conditions of Providing Forwarding Services (hereinafter: "T&C") apply to DELIVERO MICHAŁ RĄCZKA, with its registered office in Wrocław, at ul. Marsz. Józefa Piłsudskiego 91/1, 50-019 Wrocław, Tax ID (NIP): 8992591651, Business ID (REGON): 525230647, email address: office@delivero.com.pl, hereinafter referred to as the "Forwarder," and constitute a standard contract template within the meaning of the provisions of the Act of April 23, 1964 – Civil Code (Journal of Laws of 1964, No. 16, item 93, as amended).

1.2. The Forwarder does not provide forwarding services to consumers, i.e., natural persons not conducting business activities.

1.3. The Principal declares that prior to commissioning the service, they have read the T&C and accept them.

1.4. The T&C form an integral part of every Contract and every Framework Contract concerning the provision of forwarding services by the Forwarder to the Principal.

1.5. In the event of discrepancies between the content of the Contract and the T&C, the provisions of the Contract take precedence. In the event of discrepancies between the content of the Framework Contract and the T&C, the provisions of the Framework Contract take precedence.

1.6. In matters not regulated by the provisions of the Contract, Framework Contract, or T&C, the General Polish Forwarding Conditions (OPWS) and the applicable generally binding legal provisions shall apply.

1.7. The T&C also apply to the Forwarder’s relations with Senders, Recipients, and other entities involved on the Principal’s side in the performance of the Contract.

1.8. The T&C apply in cases where the Principal bears civil liability, both contractual and tortious, unless mandatory legal provisions, the provisions of the Contract, or the Framework Contract provide otherwise.

1.9. The Contract concluded between the Forwarder and the Principal may also be subject to standard contract templates, general terms and conditions, and service regulations applied by other entities, where their use in such relations is customary or generally accepted, or where concluding a contract with a subcontractor, carrier, forwarder, or other entity requires the inclusion of their standard contract template, general terms and conditions, or service regulations into the Contract.

2. Scope of Services Provided

2.1. The Forwarder organizes comprehensive logistics services in the following areas:

(a) Road forwarding:

• Full Truck Load (FTL)

• Less Than Truck Load (LTL)

(b) Road forwarding-container shipping:

• Full Container Load (FCL)

• Less Than Container Load (LCL)

(c) Project Cargo (special transports)

3. Definitions

- **Principal**: An entrepreneur commissioning the Forwarder to perform a forwarding service or services and entering into a Contract with the Forwarder. The Principal may also be the Sender or Recipient.

- **Contract:** An agreement for the provision of a forwarding service or services relating to a specific Sh Shipment, concluded between the Forwarder and the Principal. The Contract may be concluded in the manner provided for in the further provisions of the T&C.

- **Framework Contract:** An agreement on cooperation in the provision of forwarding services concluded between the Forwarder and the Principal. A Framework Contract may be concluded, in particular, as a result of the Principal accepting the Forwarder's offer of cooperation in providing forwarding services. Under the Framework Contract, the Parties may conclude individual Contracts for specific Shipments or sign a Standing Order.

- **Contractual Carrier**: An entity that enters into a transport contract with the intention of entrusting its performance to another carrier (actual carrier).

- **Business Days**: Days from Monday to Friday, excluding statutory holidays falling within this period.

- **Shipment**: Goods and items, together with the required documents, prepared, labeled, and packaged in accordance with the Contract and applicable legal provisions, and in a manner enabling their transport and handling without loss, damage, or deterioration, intended from a specific Sender to a specific Recipient, being the subject of the forwarding service or services.

- **Forwarding Order**: An order to perform a forwarding service or services relating to a specific Shipment, submitted by the Principal to the Forwarder in accordance with the Forwarder's applicable template, based on which, after agreeing on the necessary elements and provisions, the Principal and the Forwarder may conclude a Contract.

- **Transport Document**: A national waybill, international CMR waybill, or other document enabling identification of the Shipment, Sender, Recipient, and confirming when and how the Shipment was delivered.

- **Force Majeure**: Any events that cannot be foreseen or prevented. Events considered as force majeure include, in particular: events caused by natural forces, e.g., floods, heavy rainfall, or earthquakes; acts of armed violence, in particular all types of warfare, riots, terrorist attacks, civil unrest, as well as prohibitions and orders issued by specific state authorities.

- **GDPR**: Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of April 27, 2016, on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing Directive 95/46/EC.

- **CMR Convention**: The Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR), concluded in Geneva on May 19, 1956, with regard to services in international transport.

- **Civil Code**: The Act of April 23, 1964 – Civil Code.

- **Transport Law**: The Act of November 15, 1984 – Transport Law.

- **Less Than Load Transport (LTL and LCL):** National or international road transport involving Less Than Load Shipments.

- **Less Than Load Shipment**: A Shipment with limited size and weight, transported during carriage to one or more Recipients.

- **Full Load Shipment (FTL and FCL):** A Shipment transported by a single vehicle from the Sender to the Recipient, which, under normal transport process organization, is not subject to transshipment during carriage.

- **Loading Operations:** Loading and unloading of the Shipment:

(a) **Loading**: All activities aimed at placing the Shipment inside the vehicle provided at the loading location, taking into account the proper placement of the Shipment inside the vehicle, as well as tidying the vehicle if it becomes contaminated during loading operations;

(b) **Unloading**: All activities aimed at unloading the Shipment from the vehicle at the unloading location, as well as tidying the vehicle if it becomes contaminated during unloading operations.

- **Waybill**: A document serving as evidence of the acceptance of the Shipment for transport and the course and execution of the transport. The Waybill includes, in particular, a national waybill and an international CMR waybill, as well as any other document that, in a given case, is required to accompany the Shipment in connection with the transport instead of – or in addition to – the national waybill and CMR waybill.

- **EUR Pallet**: A wooden pallet with dimensions: 120 cm (length) and 80 cm (width), meeting the requirements of the UIC 435-2 standard and legally marked with the EUR trademark.

- **CARGO Insurance**: Additional paid insurance, concluded at the explicit request of the Principal, covering property in transit in accordance with the insurance conditions provided by the Forwarder.

- **Additional Forwarding Service**: All other services performed as part of the Order, as agreed by the Parties, in particular, such as issuing transport documents on behalf of the Sender or providing insurance coverage.

- **Road Waybill (LP):** A transport document issued by the Sender of the Shipment with the participation of the Forwarder or Subcontractor in the case of performing a National Forwarding Service using road transport means.

- **National Forwarding Service:** A forwarding service for a Shipment/Goods where the dispatch/receipt of the Shipment takes place within the territory of the Republic of Poland.

- **International Road Waybill (CMR):** A transport document issued by the Sender of the Shipment with the participation of the Forwarder or Subcontractor in the case of performing an International Forwarding Service using road transport means.

- **Parties**: Entities concluding the contract (Order), i.e., the Principal and the Forwarder.

- **Sender**: An entity that enters into a contract with the Forwarder acting as a contractual carrier.

- **Subcontractor**: An entity selected by the Forwarder to whom it has entrusted the performance of all or part of the services covered by a given Order.

- **Seaport**: An economic facility located at the interface of land and sea, appropriately prepared in terms of technical, technological, and organizational aspects to handle trade conducted via sea routes, as well as to service maritime and land transport means involved in their carriage.

- **Incoterms**: (International Commercial Terms) a set of international rules defining the terms of sale, widely accepted worldwide. These rules divide costs and responsibilities between the buyer and seller and reflect the agreed type of transport. The Incoterms applied by the Parties are Incoterms 2020.

- **OPWS**: General Polish Forwarding Conditions 2022 (OPWS 2022), adopted on December 13, 2022, by the Council of the Polish Chamber of Forwarding and Logistics under Resolution No. 115/09/2022, or any subsequent version adopted after the date of submitting the forwarding order.

- **End User**: An entity declaring the use of goods of strategic importance for its own activities.

- **End Use of Goods:** Information on how dual-use products are utilized by the end user.

- **Goods of Strategic Importance**: Strategic goods within the meaning of the Act of November 29, 2000, on foreign trade in goods, technologies, and services of strategic importance for state security and the maintenance of international peace and security, as amended.

- **Rail Terminal**: A construction facility or a group of construction facilities including a railway track, enabling the loading or unloading of wagons or the integration of various types of transport in the carriage of goods.

4. Basic Services

4.1. The Forwarder provides the services listed in this section. Any other services not listed in this section are subject to separate arrangements between the Parties.

4.2. **Road Forwarding – Full Truck Load (FTL) and Less Than Truck Load (LTL)** – Scope of Service:

• Export and import in a door-to-door system based on reputable subcontractors to/from any location in Europe,

• International and national transport,

• All types of transport: tarpaulin trucks, refrigerated trucks, box trucks, sets, mega trucks, jumbo trucks, tippers, tankers, silos, others tailored to the Principal's needs,

• Full load, partial load, priority shipments (from pallets to large loads),

• Express shipments on dedicated small vehicles (1 – 3.5 tons capacity),

• Transshipments (including with cranes), transports in metropolitan centers, tipper transport, and specialized road transport,

• Care of an assigned operational coordinator,

• Coordination of activities with third parties involved in the goods handling process (relevant services, transshipment terminals),

• Additional CARGO insurance based on a separate order,

• Continuous monitoring of the timeliness of deliveries using standard information channels or GPS.

4.3. **Road Container Transport** – Scope of Service:

• Road transport of containers using proven subcontractors,

• International and national transport between the Client and seaports (to/from), the Client and rail terminals (to/from), or road container transport in other relations, e.g., Client to Client,

• All types of transport: 20', 40', 45' containers, Reefers, Open Tops, Flat Racks, others tailored to the Principal's needs,

• Continuous monitoring of the timeliness of deliveries using standard information channels or GPS,

• Additional CARGO insurance based on a separate order.

4.4. **Project Cargo (Special Transports)** – Scope of Service:

• Organization of road transport on specialized trailers,

• Transshipments with mobile cranes at loading/unloading locations,

• Relocation of machines and entire production lines,

• Export and import in a door-to-door system based on an extensive network of licensed agents/experts to/from,

• Additional CARGO insurance based on a separate order.

4.5. **The Forwarder does not accept for forwarding:**

• Improperly packaged or inadequately secured Shipments,

• Live animals, human or animal remains,

• Narcotics and psychotropic substances,

• Valuable Shipments, in particular: cash vouchers, identification marks, securities, jewelry, works of art, antiques, numismatic items, collectible items, etc.,

• Shipments whose transport is prohibited by law,

• Shipments whose properties may pose a threat to the health or life of people or animals coming into contact with them or may damage other goods or any means of transport or tools and devices used for their handling,

• Goods that cannot be consolidated with other goods.

Except for Shipments declared by the Principal, for which the Forwarder agrees to transport, and for which the Principal provides all documents necessary for the performance of the Service, in particular permits, licenses, etc., concerning:

- Strategic goods within the meaning of the Act of November 29, 2000, on foreign trade in goods, technologies, and services of strategic importance for state security and the maintenance of international peace and security, as amended,

- Shipments requiring separate permits or licenses.

4.6. By signing the Order, the Principal declares that it has no connections with any person or entity with whom transactions are prohibited. If it is determined that this declaration is untrue or there are grounds to believe so, the Forwarder has the right to immediately terminate cooperation with the Principal without incurring any liability for damages. In the event of termination of cooperation by the Forwarder due to the Principal's breach of obligations under this section, the Principal shall pay the Forwarder a contractual penalty of USD 1,000.00. Payment of the contractual penalty does not exempt the Principal from the obligation to pay the Forwarder the due remuneration for the services performed and to cover the incurred costs and losses, including lost profits, nor does it preclude the Forwarder from pursuing claims under general principles.

5. Conclusion of the Contract

5.1. The Forwarder provides forwarding services for specific Shipments based on the Contract.

5.2. The Contract between the Forwarder and the Principal concerning the provision of forwarding services for a specific Shipment may be concluded in one of the following ways:

(a) By the Principal accepting the Forwarder's offer to perform the forwarding service, submitted in response to an inquiry submitted by the Principal based on the Forwarder's template,

(b) Through negotiations between the Parties, in particular via email correspondence, including by the Principal accepting an offer submitted by the Forwarder,

(c) In the manner and form resulting from the Framework Contract concluded between the Principal and the Forwarder.

5.3. The T&C apply in every case of the Forwarder providing forwarding services, including when the Contract is concluded in a manner or form other than those specified in section 5.2 above.

6. Offer, Order

6.1. The Forwarder's offer to perform a forwarding service pertains solely to the forwarding services specified in the content of such an offer.

6.2. The offer may be revoked before the Order is submitted, provided that the revocation statement is sent to the Principal electronically before the Principal sends a statement accepting the offer or submits the Order.

6.3. The Forwarder may specify the validity period of the offer. In the absence of such information, it is assumed that the Forwarder remains bound by the offer for no longer than 2 Business Days from the date of its submission or until the planned start date of the service, whichever occurs first.

6.4. The Principal, no later than the expiration of the Forwarder's offer validity period, may submit a statement accepting the offer to the Forwarder via email, which is equivalent to concluding the Contract. If this deadline passes without effect, the offer is deemed unaccepted, and no Contract is concluded.

6.5. The Principal may accept the Forwarder's offer only in the exact form in which it was submitted by the Forwarder. If the Principal submits a statement accepting the offer with any modifications or supplements, it is considered as the Principal submitting a new offer to the Forwarder for the performance of a forwarding service or services. The new offer referred to herein is deemed accepted by the Forwarder only if the Forwarder submits an unequivocal statement of acceptance.

6.6. In every case, the Order must fully, accurately, and truthfully provide all information required in the form, as well as any other information necessary for the proper performance of the forwarding service. The Forwarder is not liable for any damages resulting from incomplete or erroneous preparation of the Order by the Principal or from providing false or incomplete information.

6.7. The Forwarder is not responsible for the consequences of errors or misunderstandings arising from receiving an Order orally or by telephone if it has not been confirmed in writing by the Principal in the manner specified in section 6.1 above. The Forwarder is also not liable for the consequences of additional instructions or directives given by the Principal directly to persons not authorized to act on behalf of the Forwarder. For the avoidance of doubt, it is established that neither the driver nor any other operator is a person authorized to act on behalf of the Forwarder.

6.8. Orders may be submitted to the Forwarder on Business Days between 8:00 AM and 4:00 PM. A Forwarding Order submitted on a day that is not a Business Day or on a Business Day after the time frame specified in the preceding sentence is deemed submitted on the next Business Day.

6.9. No later than the end of the next Business Day following receipt of the Order, the Forwarder shall inform the Principal via email whether:

(a) It is willing to perform the forwarding service under the terms specified in the Order; the Contract is deemed concluded upon the Forwarder's confirmation of the Order. Confirmation of the Order requires only an email acceptance of the Order along with a statement of contact details;

(b) The Forwarder refuses to accept the Order.

6.10. Unless otherwise agreed by the Parties, or unless it arises from contracts concluded between the Parties, offers accepted by the Principal, or the specifics of a given service, the Order for the performance of a service must be submitted at least 48 (forty-eight) hours before the planned loading or unloading. Failure to meet this deadline entitles the Forwarder to refuse to perform the Order or to postpone its execution date.

6.11. The Forwarder's failure to respond to the Order within the time frame specified in section 6.11 is equivalent to refusal to accept the Order. Refusal to accept the Order does not require justification and does not constitute grounds for any claims against the Forwarder.

6.12. The provisions of the above sections apply accordingly in the event of the Principal submitting an Order in any other form permitted by the T&C.

6.13. If the Principal fails to provide correct Recipient details in the Order, the Forwarder is entitled to suspend the execution of the Order and charge the Principal with the resulting costs, particularly downtime costs, until the Principal provides the correct details.

6.14. With respect to dangerous goods, the Principal must notify the Forwarder in writing in a timely manner of their intended shipment, specifying the properties of the cargo, the degree and type of hazard, and its classification. Failure to provide such notification relieves the Forwarder of liability for any damage to the goods or third parties and provides grounds for claims against the Principal for any damage to the Forwarder's property.

6.15. The Forwarder reserves the right to refuse to accept an Order if:

• The Shipment contains goods excluded under the T&C,

• The Order was submitted in a manner other than described in the T&C,

• The Shipment's packaging is defective, inadequate, or the Shipment is unpackaged, unless the packaging and preparation of the Shipment for transport were entrusted to the Forwarder,

• The Principal is delayed in settling payments for services performed by the Forwarder,

• Other cases specified in the T&C apply.

6.16. The Forwarder bears no liability for damages arising from the refusal to accept an Order in the cases described above.

6.17. The Forwarder's offers and the provisions therein regarding prices and services apply only to goods of standard dimensions, weight, and properties (unless otherwise agreed); they assume standard means of transport accepted for the type of service, unrestricted communication possibilities, political stability in the region of execution, the possibility of immediate onward shipment of goods, and the validity of existing transport fees, currency exchange rates, and tariffs underlying these offers and agreements, unless such changes were previously considered and foreseeable.

6.18. If the Order is withdrawn by the Principal (i.e., the Principal withdraws from the Contract), the Forwarder may choose either to demand the agreed remuneration minus saved expenses or to demand an appropriate commission. If the Principal proves that the Order was withdrawn due to reasons attributable to the Forwarder, the Forwarder is entitled only to reimbursement of incurred costs.

6.19. A corrected Order requires renewed acceptance by the Forwarder. A fee for changing the Order is charged in the amount specified in the offer. Additionally, the Forwarder is entitled to adjust the remuneration for the service based on the corrected Order.

6.20. The Forwarder is entitled to adjust the remuneration for the service if discrepancies in the Shipment's characteristics (e.g., weight, dimensions, type of packaging, etc.) are identified at any stage of the Order's execution. For the avoidance of doubt, the Shipment's dimensions refer to the dimensions of the goods or the carrier, whichever is larger.

6.21. Prices included in the Forwarder's offer are net prices.

6.22. The Principal acknowledges that the delivery basis under which the commercial contract was concluded is provided to the Forwarder for informational purposes only, and its inclusion in the Forwarder's offer does not imply that the Forwarder is obligated to perform the duties incumbent on the Principal as a party to the commercial contract.

6.23. The Forwarder does not consent to any contractual penalties that the Principal might wish to impose on it, unless the Forwarder explicitly agrees in writing, under penalty of nullity, to pay a contractual penalty, confirmed by its handwritten signature.

6.24. Any exclusions of the application of certain provisions of this offer or the standard contract templates used by the Forwarder have no legal effect unless the Forwarder expressly consents to them in writing, confirmed by its handwritten signature, under penalty of nullity.

7. Remuneration and Payment Terms

7.1. The Forwarder's remuneration for performing forwarding services is determined in the Order, accepted offer, or Framework Contract. The remuneration covers only the services explicitly specified in the Order, accepted offer, or Framework Contract.

7.2. The remuneration does not include additional costs, such as fees for additional services, costs related to delays by the Principal, Sender, or Recipient, or other fees, such as downtime charges, that may arise during the execution of the Order, unless the Parties explicitly agree otherwise.

7.3. The remuneration is payable to the Forwarder's bank account specified in the VAT invoice, Order, accepted offer, or Framework Contract, within 14 days from the invoice issuance date, unless the Parties explicitly agree otherwise.

7.4. The payment date is deemed to be the date the Forwarder's bank account is credited.

7.5. In the event of a delay in payment of the remuneration or any other amounts due, the Forwarder is entitled to charge statutory interest for delay, calculated from the due date until the payment date.

7.6. The Forwarder is entitled to suspend the execution of the Order in the event of payment delays by the Principal until the outstanding amounts are settled.

7.7. The Principal has no right to offset any amounts due to the Forwarder against other claims without the Forwarder's explicit written consent, under penalty of nullity.

7.8. The Forwarder is entitled to charge the Principal with the costs of debt collection, including court and enforcement proceedings, in the event of payment delays.

7.9. If the Principal fails to pay the amounts due on time, the Forwarder has the right to withdraw from the Contract or suspend the performance of forwarding services, including the acceptance of further Orders, until the outstanding amounts are settled.

8. Right of Lien

8.1. By law, the Forwarder is entitled to a statutory lien on the Shipment to secure claims for payment of remuneration, costs, expenses, and any other amounts related to the performance of forwarding services, arising from both the currently performed Contract and all previous Contracts.

8.2. The statutory lien on the Shipment also secures claims of previous forwarders and carriers.

8.3. The statutory lien on the Shipment is vested in the Forwarder as long as the Shipment remains in the possession of the Forwarder or a person holding it on its behalf, or as long as the Forwarder can dispose of the Shipment using documents.

8.4. All costs incurred in connection with exercising the statutory lien, particularly handling, securing, and transport costs, shall be borne by the Shipment and added to the amounts secured by the lien.

8.5. If any third parties raise claims against the Forwarder related to the Shipment subject to the statutory lien, the Principal shall release the Forwarder from liability towards such third parties and compensate the Forwarder for any damages incurred due to such claims.

8.6. The Forwarder is entitled to retain the Shipment covered by the forwarding contract until full payment for the performed services, including previous services, is made. If such payment is not made by the deadline specified in the invoice, other accounting document, or payment demand, the Forwarder is authorized to sell the Shipment through an auction or free sale and use the proceeds to first cover its due remuneration for the service, interest, and other costs related to satisfying its claim. The Principal assumes full liability for any damage to third-party property that may arise from the exercise of the lien or the sale of the goods to satisfy the Forwarder’s claims.

9. Liability

9.1. Regardless of the specific provisions of the T&C, the Forwarder is liable for non-performance or improper performance by itself or by persons it uses to fulfill the obligation or to whom it entrusts the performance of services, in accordance with:

• The provisions of the Civil Code – with respect to services in domestic transport regarding the "forwarding contract," subject to the provisions below,

• The provisions of the CMR Convention – with respect to services in international transport, subject to the provisions below,

• For domestic transport services, the Forwarder is liable for carriers, subsequent forwarders, transshippers, and other persons it uses in performing the Order, unless it is not at fault in their selection,

• For forwarding services, in accordance with the applicable version of the General Polish Forwarding Conditions (OPWS).

9.2. If the Forwarder is liable for damages resulting from a delivery delay, such liability is limited to the amount of damage suffered by the Principal/Sender/Recipient, but not exceeding the net freight charge, i.e., excluding VAT.

9.3. The Forwarder is relieved of liability if the Shipment is delivered without signs of interference (hidden damage) or if the Recipient, during receipt, does not note any damage or shortage in the Waybill and does not prepare a damage report, and after examining the circumstances of the damage, fault cannot be directly attributed to the Forwarder. The damage report mentioned in the preceding sentence requires the signature of the person in whose presence the Shipment was received to be valid. In each case, the burden of proving the Forwarder's fault lies with the Principal.

9.4. In the event of damage, the Principal is obliged to document that the goods, in a specific quantity and with specific properties, were handed over to the Forwarder.

9.5. The Forwarder, among other things, is not liable for damages:

• Caused by the fault of the injured party,

• Caused by the fault of a third party,

• Resulting from the lack or defectiveness of the Shipment's packaging,

• Resulting from the Principal's failure to provide specifications and other documents in a timely manner,

• Resulting from particular risks arising from defective loading or unloading of the Shipment, if the loading and unloading were not performed by the Forwarder or third parties acting on its behalf,

• Caused by or resulting from the natural properties of the goods, e.g., brittleness, rust, oxidation, spillage, susceptibility to temperature changes, internal spoilage, etc.,

• Resulting from special requirements of authorities or state bodies, legal regulations, or official decisions that prevent the proper performance of the service.

9.6. The Forwarder's liability for damages is limited to actual damage. The Forwarder is not liable for any indirect damages, including lost profits of the Principal, Sender, or Recipient. The Forwarder is not liable for any compensation, including contractual penalties, paid by the Principal, Sender, or Recipient to third parties as a result of any events arising from the non-performance or improper performance of the Order by the Forwarder.

9.7. The Forwarder's liability for the performance of services is excluded in the event of the Principal, Sender, or Recipient failing to fulfill their obligations to the extent that it affected the performance or improper performance of the service by the Forwarder.

9.8. The Forwarder is not liable for damage, loss, or delay caused by reasons beyond its control (in particular: acts of war, strikes, administrative restrictions on traffic, blockades, etc.). The Forwarder is also not liable for damages or delays caused by the actions or omissions of the Principal, Sender, Recipient, or third parties acting on their behalf.

9.9. The Forwarder is not liable for any damages resulting from or directly or indirectly related to armed conflict, war, state of war, martial law, emergency or other extraordinary state, or any military actions or factual circumstances, regardless of a formal declaration of war, related to an international dispute or conflict, except for damages caused intentionally by the Forwarder.

Below is the English translation of the remaining sections of the text:

10. Complaints

10.1. The entity entitled to file complaints regarding commissioned services is the Principal. However, if the Forwarder acts as a contractual carrier, the Sender or Recipient is entitled to file complaints. If a complaint is filed by a person other than the entitled entity, a document transferring rights or a power of attorney specifying the subject of the complaint must be attached.

10.2. Noting reservations regarding the condition of the Shipment or the manner of service performance in the transport document or preparing a damage report does not constitute filing a complaint with the Forwarder.

10.3. A complaint must be submitted within 3 days from the date of damage to the Shipment or the occurrence of another event forming the basis of the complaint, but in no case later than 5 days from the date of receipt of the Shipment. A complaint submitted after the deadline specified in the preceding sentence will not be considered.

10.4. Complaints must be submitted via email to reklamacje@delivero.com.pl. All documents related to the transport and cargo, as well as any other documents that may be necessary to determine liability and the extent of the damage, must be attached to the complaint.

10.5. If a complaint is filed by an unauthorized person or is incomplete, the Forwarder is obliged, within 14 days from the date of filing, to request its correction or supplementation within 14 days from the date of sending such a request, under penalty of deeming the complaint as not filed.

10.6. If the complaint is filed correctly and is complete or has been supplemented, the Forwarder shall provide a preliminary response no later than 30 days from the date of its receipt or supplementation, as applicable. Failure to respond to the complaint within the above period does not constitute its acceptance by the Forwarder.

10.7. Filing a complaint does not release the Principal from the obligation to pay the Forwarder’s remuneration, nor does it entitle the Principal to offset the amount of claims against any amounts due to the Forwarder.

10.8. If the Forwarder accepts the Principal’s complaint, at the Forwarder’s request, the Principal shall transfer ownership of the Shipment subject to the complaint to the Forwarder, unless this is impossible in a given case.

11. Confidentiality

11.1. The Principal undertakes to keep confidential all information obtained from the Forwarder in connection with the cooperation. The obligation of confidentiality includes, in particular: the content of all contracts and agreements concluded between the Principal and the Forwarder, any information regarding facilities, organization, personnel, collaborators, contractors, rates, finances, technologies, technical solutions, software, materials ("Confidential Information").

11.2. Information disclosed by the Forwarder to the public or known to the Principal prior to the commencement of cooperation is not considered confidential.

11.3. The disclosure of Confidential Information by the Principal to third parties is permitted only with the prior written consent of the Forwarder or upon the request of a court, prosecutor’s office, police, or other state authorities entitled to obtain it under the law. In the latter case, the Principal undertakes to promptly inform the Forwarder of such a request. In both cases, the Principal shall disclose Confidential Information only to the extent necessary.

12. Termination of the Contract

12.1. The Forwarder is entitled to terminate the Contract without a notice period, with immediate effect, for significant reasons, which include, in particular:

a) The Principal exceeding the payment deadline (delay/default) for any amounts due to the Forwarder under the current Contract or previous Contracts,

b) The occurrence of circumstances beyond the Forwarder's control preventing the performance of the Contract for more than 30 days,

c) The Principal's failure to provide, or provision of insufficient, defective, unreliable, or untrue information or documents necessary for the proper performance of the Contract, in particular failure to provide or unreliable provision of information about the special nature of the items in the Shipment or specific factual or legal requirements for their handling,

d) Failure to prepare or improper preparation of the Shipment in accordance with the Contract, in particular when the Shipment contains items other than those specified in the Contract, the size or other parameters of the Shipment significantly deviate from those specified in the Contract, or the Shipment lacks appropriate packaging or labeling necessary for the proper performance of the Contract.

12.2. The Forwarder terminates the Contract in written or documentary form, specifying the reason and informing the Principal of the location of the Shipment and the possibility of its collection.

12.3. In the event of termination of the Contract, the Forwarder is entitled to remuneration for services performed up to the moment of termination, as well as reimbursement of costs and expenses incurred and/or accrued until the Shipment is handed over to the Principal. If the termination occurs due to reasons attributable to the Principal, the Forwarder is also entitled to compensation for the damage suffered.

13. Personal Data

13.1. The Personal Data Controller is DELIVERO MICHAŁ RĄCZKA, with its registered office in Wrocław, ul. Marsz. Józefa Piłsudskiego 91/1, 50-019 Wrocław, Tax ID (NIP): 8992591651, Business ID (REGON): 525230647.

13.2. Personal data will be processed for the purpose of providing forwarding and transport services, which may be performed through subcontractors and persons employed by them.

13.3. All data obtained by the Forwarder will be processed to fulfill the Order concluded between the Principal and the Forwarder (Art. 6(1)(b) GDPR) or based on consent (Art. 6(1)(a) GDPR). The Forwarder does not rule out that personal data may be processed for the purposes of pursuing the legitimate interests of the Data Controller (Art. 6(1)(f) GDPR), where such legitimate interests may include all activities related to the execution of Orders, as well as activities related to asserting the Forwarder's rights, including debt collection, and marketing activities.

13.4. The personal data of the Principal or persons used by the Principal have been or will be obtained by the Forwarder from contracts, forwarding and transport orders, commercial inquiries, commercial offers, transport exchanges, and public registers (CEIDG).

13.5. The Forwarder will process the following categories of the Principal's personal data: contact details, data necessary for settlements and invoicing, identification numbers (NIP, REGON).

13.6. The Forwarder will process the personal data of persons employed by the Principal or acting on its behalf. This data will be processed to perform the contract concluded between the Forwarder and the Principal, based on the legitimate interests of the Data Controller (Art. 6(1)(f) GDPR), where the legitimate interest is to ensure the possibility of performing the contract. This data was obtained by the Forwarder from contracts, forwarding

or transport orders, commercial inquiries, commercial offers, transport exchanges, or directly from the Principal on whose behalf the person acts. In this regard, the Data Controller processes the following categories of personal data: contact details, in particular: name, surname, email address, phone number.

13.7. Recipients of personal data processed by the Data Controller may include institutions authorized by law, employees, collaborators, contractors, and clients of the Data Controller, to the extent necessary for the performance of concluded contracts, orders, or the legitimate interests of the Data Controller.

13.8. Personal data may be transferred to a third country if necessary for the performance of concluded Orders or the legitimate interests of the Data Controller.

13.9. Personal data will be stored for the period necessary to perform the Orders and pursue the legitimate interests of the Data Controller.

13.10. All individuals whose personal data is processed by the Data Controller have the right to: request access to their personal data, rectification, erasure, restriction of processing, object to processing, and data portability. The exercise of these rights may be limited by other legal provisions.

13.11. Where processing is based on consent, consent to the processing of personal data may be withdrawn at any time. Withdrawal of consent will not affect the lawfulness of processing carried out prior to its withdrawal.

13.12. All personal data described above are necessary for the execution of Orders, and failure to provide them or consent to their processing may prevent the execution of the Order or continuation of cooperation with the Principal.

13.13. If, in the opinion of the Principal or a person whose data is processed, the processing of personal data is unlawful, the Principal or the affected person has the right to lodge a complaint with the supervisory authority, i.e., the President of the Personal Data Protection Office.

13.14. Personal data processed by the Forwarder will not be subject to automated decision-making, including profiling.

13.15. If the Data Controller intends to use personal data for a purpose other than that for which it was provided or collected, the Data Controller will inform the Principal or the affected person of the new purpose and provide all information required by law prior to such further processing.

13.16. The Data Controller can be contacted regarding personal data processing at the email address: rodo@delivero.com.pl.

13.17. If the Principal provides personal data to the Forwarder, the Principal ensures that the data is provided with the consent of the concerned individuals and that they have been informed about the processing of their data.

14. Limitation Period

14.1. Claims arising from services provided by the Forwarder generally expire after one year. The limitation period begins:

• For claims related to damage or shortages in the Shipment – from the date of its delivery,

• For claims related to the total loss of the Shipment or its delayed delivery – from the date on which the Shipment was supposed to be delivered,

• In all other cases – from the date of execution of the Order.

15. Dispute Resolution and Applicable Law

15.1. Any disputes that may arise between the Forwarder and the Principal, or, if the Forwarder acts as a contractual carrier, between the Forwarder and the Sender or Recipient, in connection with the performance, non-performance, or improper performance of services, shall be resolved under Polish law by the competent common court for the Forwarder's registered office.

15.2. In matters not regulated by these Terms and Conditions, the Civil Code and the General Polish Forwarding Conditions 2022 (OPWS 2022), adopted on December 13, 2022, by the Council of the Polish Chamber of Forwarding and Logistics under Resolution No. 115/09/2022, shall apply.

15.3. With respect to concluding contracts under the T&C, the provisions of Art. 66(1) § 1-3 of the Civil Code do not apply.

15.4. The Principal may not transfer all or part of the rights and/or obligations arising from the concluded contract to a third party without the prior consent of the Forwarder, expressed in writing under penalty of nullity.

15.5. The Principal consents to the Forwarder's use of telecommunications terminal equipment (including phones, faxes, and computers with access to telecommunications networks) or automated calling systems for direct marketing purposes, in accordance with Art. 172 and 174 of the Act of July 16, 2004 – Telecommunications Law (Journal of Laws of 2004, No. 171, item 1800, as amended).

15.6. The Forwarder reserves the right to amend the content of the Terms and Conditions, which will be communicated by publishing the updated version on the website www.delivero.com.pl or in another customary manner. Such actions may be taken, in particular, due to changes in the scope of services provided, changes in the organization of services, changes in service costs, changes in the forwarding, transport, and logistics services market, changes in applicable regulations, or the occurrence of extraordinary events affecting the economic situation, etc.

DE

BEDINGUNGEN FÜR DIE ERBRINGUNG VON SPEDITIONSLEISTUNGEN DURCH DELIVERO MICHAŁ RĄCZKA, GÜLTIG AB DEM 01. APRIL 2025

1. Allgemeine Bestimmungen

1.1. Diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen für die Erbringung von Speditionsleistungen (im Folgenden: „AGB") gelten für DELIVERO MICHAŁ RĄCZKA mit Sitz in Wrocław, ul. Marsz. Józefa Piłsudskiego 91/1, 50-019 Wrocław, Steuer-ID (NIP): 8992591651, Unternehmens-ID (REGON): 525230647, E-Mail-Adresse: office@delivero.com.pl, im Folgenden als „Spediteur" bezeichnet, und stellen ein Standardvertragsmuster im Sinne der Bestimmungen des Gesetzes vom 23. April 1964 – Zivilgesetzbuch (Gesetzblatt von 1964, Nr. 16, Pos. 93, mit Änderungen) dar.

1.2. Der Spediteur erbringt keine Speditionsleistungen für Verbraucher, d.h. natürliche Personen, die keine geschäftliche Tätigkeit ausüben.

1.3. Der Auftraggeber erklärt, dass er vor der Beauftragung der Leistung die AGB gelesen und akzeptiert hat.

1.4. Die AGB sind ein integraler Bestandteil jedes Vertrags und jedes Rahmenvertrags über die Erbringung von Speditionsleistungen durch den Spediteur zugunsten des Auftraggebers.

1.5. Im Falle von Abweichungen zwischen dem Inhalt des Vertrags und den AGB haben die Bestimmungen des Vertrags Vorrang. Im Falle von Abweichungen zwischen dem Inhalt des Rahmenvertrags und den AGB haben die Bestimmungen des Rahmenvertrags Vorrang.

1.6. In Angelegenheiten, die nicht durch die Bestimmungen des Vertrags, des Rahmenvertrags oder der AGB geregelt sind, gelten die Allgemeinen Polnischen Speditionsbedingungen (OPWS) sowie die geltenden allgemein verbindlichen gesetzlichen Vorschriften.

1.7. Die AGB gelten auch für die Beziehungen des Spediteurs zu Absendern, Empfängern und anderen an der Vertragserfüllung auf Seiten des Auftraggebers beteiligten Parteien.

1.8. Die AGB finden Anwendung in Fällen, in denen der Auftraggeber zivilrechtliche Haftung trägt, sowohl vertraglich als auch deliktisch, sofern nicht zwingende gesetzliche Vorschriften, die Bestimmungen des Vertrags oder des Rahmenvertrags etwas anderes vorsehen.

1.9. Der zwischen dem Spediteur und dem Auftraggeber geschlossene Vertrag kann auch Standardvertragsmustern, allgemeinen Geschäftsbedingungen und Dienstleistungsregelungen anderer Unternehmen unterliegen, wenn deren Verwendung in solchen Beziehungen üblich oder allgemein akzeptiert ist oder wenn der Abschluss eines Vertrags mit einem Subunternehmer, Frachtführer, Spediteur oder einer anderen Einheit die Einbeziehung ihres Standardvertragsmusters, ihrer allgemeinen Geschäftsbedingungen oder Dienstleistungsregelungen in den Vertrag erfordert.

2. Umfang der erbrachten Leistungen

2.1. Der Spediteur organisiert umfassende Logistikdienstleistungen in folgenden Bereichen:

(a) Straßenspedition:

• Komplettladung (FTL)

• Teilladung (LTL)

(b) Straßenspedition-Container-Versand:

• Vollcontainerladung (FCL)

• Teilladung (LCL)

(c) Project Cargo (Spezialtransporte)

3. Definitionen

- **Auftraggeber**: Ein Unternehmer, der den Spediteur mit der Durchführung einer Speditionsleistung oder mehreren Speditionsleistungen beauftragt und einen Vertrag mit dem Spediteur abschließt. Der Auftraggeber kann auch der Absender oder Empfänger sein.

- **Vertrag**: Eine Vereinbarung über die Erbringung einer Speditionsleistung oder mehrerer Speditionsleistungen in Bezug auf eine bestimmte Sendung, die zwischen dem Spediteur und dem Auftraggeber geschlossen wird. Der Vertrag kann auf die in den weiteren Bestimmungen der AGB vorgesehene Weise geschlossen werden.

- **Rahmenvertrag**: Eine Vereinbarung über die Zusammenarbeit bei der Erbringung von Speditionsleistungen, die zwischen dem Spediteur und dem Auftraggeber geschlossen wird. Ein Rahmenvertrag kann insbesondere dadurch zustande kommen, dass der Auftraggeber das Angebot des Spediteurs zur Zusammenarbeit bei der Erbringung von Speditionsleistungen annimmt. Im Rahmen des Rahmenvertrags können die Parteien Einzelverträge für bestimmte Sendungen schließen oder einen Dauerauftrag unterzeichnen.

- **Vertragsfrachtführer**: Eine Einheit, die einen Transportvertrag mit der Absicht schließt, dessen Ausführung einem anderen Frachtführer (tatsächlichem Frachtführer) zu übertragen.

- **Geschäftstage**: Tage von Montag bis Freitag, ausgenommen gesetzliche Feiertage, die in diesen Zeitraum fallen.

- **Sendung**: Waren und Gegenstände einschließlich der erforderlichen Dokumente, die gemäß dem Vertrag und den geltenden gesetzlichen Vorschriften vorbereitet, gekennzeichnet und verpackt sind und in einer Weise, die ihren Transport und ihre Handhabung ohne Verlust, Beschädigung oder Verschlechterung ermöglicht, von einem bestimmten Absender an einen bestimmten Empfänger bestimmt sind und Gegenstand der Speditionsleistung oder -leistungen sind.

- **Speditionsauftrag**: Ein Auftrag zur Durchführung einer Speditionsleistung oder mehrerer Speditionsleistungen in Bezug auf eine bestimmte Sendung, der vom Auftraggeber gemäß dem geltenden Muster des Spediteurs eingereicht wird, auf dessen Grundlage der Auftraggeber und der Spediteur nach Vereinbarung der erforderlichen Elemente und Bestimmungen einen Vertrag schließen können.

- **Transportdokument**: Ein nationaler Frachtbrief, ein internationaler CMR-Frachtbrief oder ein anderes Dokument, das die Identifizierung der Sendung, des Absenders, des Empfängers ermöglicht und bestätigt, wann und wie die Sendung geliefert wurde.

- **Höhere Gewalt**: Alle Ereignisse, die nicht vorhersehbar oder vermeidbar sind. Zu den als höhere Gewalt betrachteten Ereignissen zählen insbesondere: Ereignisse, die durch Naturkräfte verursacht werden, z.B. Überschwemmungen, starke Regenfälle oder Erdbeben; Akte bewaffneter Gewalt, insbesondere alle Arten von Kriegsführung, Unruhen, Terroranschläge, Bürgerunruhen sowie Verbote und Anordnungen bestimmter staatlicher Behörden.

- **DSGVO**: Verordnung (EU) 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. April 2016 zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten und zum freien Datenverkehr sowie zur Aufhebung der Richtlinie 95/46/EG.

- **CMR-Konvention**: Das Übereinkommen über den Vertrag über die internationale Beförderung von Gütern auf der Straße (CMR), geschlossen in Genf am 19. Mai 1956, in Bezug auf Dienstleistungen im internationalen Transport.

- **Zivilgesetzbuch**: Das Gesetz vom 23. April 1964 – Zivilgesetzbuch.

- **Transportgesetz**: Das Gesetz vom 15. November 1984 – Transportgesetz.

- **Teilladungstransport (LTL und LCL)****: Nationaler oder internationaler Straßentransport von Teilladungssendungen.

- ****Teilladungssendung**: Eine Sendung mit begrenzter Größe und Gewicht, die während des Transports an einen oder mehrere Empfänger befördert wird.

- **Komplettladungssendung (FTL und FCL)**: Eine Sendung, die mit einem einzigen Fahrzeug vom Absender zum Empfänger transportiert wird und unter normaler Organisation des Transportprozesses während des Transports nicht umgeladen wird.

- **Ladevorgänge**: Be- und Entladen der Sendung:

(a) **Beladen**: Alle Tätigkeiten, die darauf abzielen, die Sendung in das am Ladeort bereitgestellte Fahrzeug zu bringen, unter Berücksichtigung der ordnungsgemäßen Platzierung der Sendung im Fahrzeug sowie der Reinigung des Fahrzeugs, falls es während der Ladevorgänge verschmutzt wird;

(b) **Entladen**: Alle Tätigkeiten, die darauf abzielen, die Sendung am Entladeort aus dem Fahrzeug zu entladen, sowie die Reinigung des Fahrzeugs, falls es während der Entladevorgänge verschmutzt wird.

- **Frachtbrief**: Ein Dokument, das als Nachweis für die Annahme der Sendung zum Transport sowie den Verlauf und die Ausführung des Transports dient. Der Frachtbrief umfasst insbesondere einen nationalen Frachtbrief und einen internationalen CMR-Frachtbrief sowie jedes andere Dokument, das in einem bestimmten Fall die Sendung im Zusammenhang mit dem Transport anstelle von – oder zusätzlich zu – dem nationalen Frachtbrief und dem CMR-Frachtbrief begleiten muss.

- **EUR-Palette**: Eine Holzpalette mit den Maßen: 120 cm (Länge) und 80 cm (Breite), die den Anforderungen der Norm UIC 435-2 entspricht und rechtlich mit dem EUR-Markenzeichen gekennzeichnet ist.

- **CARGO-Versicherung**: Eine zusätzliche kostenpflichtige Versicherung, die auf ausdrücklichen Wunsch des Auftraggebers abgeschlossen wird und Eigentum während des Transports gemäß den vom Spediteur bereitgestellten Versicherungsbedingungen abdeckt.

- **Zusätzliche Speditionsleistung**: Alle weiteren Leistungen, die im Rahmen des Auftrags nach Vereinbarung der Parteien erbracht werden, insbesondere wie die Ausstellung von Transportdokumenten im Namen des Absenders oder die Bereitstellung einer Versicherungsdeckung.

- **Straßenfrachtbrief (LP)**: Ein Transportdokument, das vom Absender der Sendung unter Beteiligung des Spediteurs oder eines Subunternehmers im Falle der Erbringung einer nationalen Speditionsleistung mit Straßenverkehrsmitteln ausgestellt wird.

- **Nationale Speditionsleistung**: Eine Speditionsleistung für eine Sendung/Waren, bei der der Versand/Empfang der Sendung innerhalb des Hoheitsgebiets der Republik Polen erfolgt.

- **Bahnhof**: Eine bauliche Anlage oder eine Gruppe baulicher Anlagen einschließlich eines Gleises, die das Be- oder Entladen von Waggons oder die Integration verschiedener Transportarten beim Gütertransport ermöglicht.

- **Seehafen**: Eine wirtschaftliche Einrichtung an der Schnittstelle zwischen Land und Meer, die technisch, technologisch und organisatorisch entsprechend vorbereitet ist, um den über Seewege abgewickelten Handel zu bedienen sowie maritime und landgestützte Transportmittel, die an ihrem Transport beteiligt sind, zu betreuen.

- **Internationaler Straßenfrachtbrief (CMR)**: Ein Transportdokument, das vom Absender der Sendung unter Beteiligung des Spediteurs oder eines Subunternehmers im Falle der Erbringung einer internationalen Speditionsleistung mit Straßenverkehrsmitteln ausgestellt wird.

- **Parteien**: Die Vertrag schließenden Einheiten (Auftrag), d.h. der Auftraggeber und der Spediteur.

- **Absender**: Eine Einheit, die einen Vertrag mit dem Spediteur abschließt, der als Vertragsfrachtführer auftritt.

- **Subunternehmer***: Eine vom Spediteur ausgewählte Einheit, der er die Durchführung aller oder eines Teils der von einem bestimmten Auftrag abgedeckten Leistungen übertragen hat.

- **Incoterms**: (International Commercial Terms) eine Reihe internationaler Regeln, die die Verkaufsbedingungen definieren und weltweit weit verbreitet akzeptiert sind. Diese Regeln teilen die Kosten und Verantwortlichkeiten zwischen Käufer und Verkäufer auf und spiegeln die vereinbarte Transportart wider. Die von den Parteien angewandten Incoterms sind Incoterms 2020.

- **OPWS**: Allgemeine Polnische Speditionsbedingungen 2022 (OPWS 2022), verabschiedet am 13. Dezember 2022 vom Rat der Polnischen Kammer für Spedition und Logistik durch Beschluss Nr. 115/09/2022, oder jede nachfolgende Version, die nach dem Datum der Einreichung des Speditionsauftrags angenommen wird.

- **Endnutzer**: Eine Einheit, die erklärt, Waren von strategischer Bedeutung für ihre eigenen Aktivitäten zu verwenden.

- **Endverwendung der Waren**: Informationen darüber, wie Produkte mit doppeltem Verwendungszweck vom Endnutzer verwendet werden.

- **Waren von strategischer Bedeutung**: Strategische Waren im Sinne des Gesetzes vom 29. November 2000 über den Außenhandel mit Waren, Technologien und Dienstleistungen von strategischer Bedeutung für die Sicherheit des Staates sowie für die Aufrechterhaltung des internationalen Friedens und der Sicherheit, mit Änderungen.

4. Grundlegende Dienstleistungen

4.1. Der Spediteur erbringt die in diesem Abschnitt aufgeführten Dienstleistungen. Alle anderen nicht in diesem Abschnitt aufgeführten Dienstleistungen unterliegen separaten Vereinbarungen zwischen den Parteien.

4.2. **Straßenspedition – Komplettladung (FTL) und Teilladung (LTL)** – Leistungsumfang:

• Export und Import im Tür-zu-Tür-System basierend auf renommierten Subunternehmern nach/von jedem Ort in Europa,

• Internationaler und nationaler Transport,

• Alle Transportarten: Planen-LKWs, Kühlfahrzeuge, Kofferfahrzeuge, Sets, Mega-LKWs, Jumbo-LKWs, Kipper, Tankwagen, Silos, andere an die Bedürfnisse des Auftraggebers angepasst,

• Komplettladungen, Teilladungen, Prioritätssendungen (von Paletten bis zu großen Ladungen),

• Expresssendungen mit dedizierten Kleintransportern (1 – 3,5 Tonnen Kapazität),

• Umschlag (auch mit Kränen), Transporte in Metropolzentren, Kippertransporte und spezialisierte Straßentransporte,

• Betreuung durch einen zugeteilten operativen Koordinator,

• Koordination von Aktivitäten mit Dritten, die am Prozess der Warenhandhabung beteiligt sind (relevante Dienste, Umschlagterminals),

• Zusätzliche CARGO-Versicherung auf Basis eines separaten Auftrags,

• Kontinuierliche Überwachung der Pünktlichkeit der Lieferungen über standardmäßige Informationskanäle oder GPS.

4.3. **Straßencontainertransport** – Leistungsumfang:

• Straßentransport von Containern mit bewährten Subunternehmern,

• Internationaler und nationaler Transport zwischen dem Kunden und Seehäfen (zu/von), dem Kunden und Bahnhöfen (zu/von) oder Straßentransport von Containern in anderen Beziehungen, z.B. Kunde zu Kunde,

• Alle Transportarten: 20', 40', 45'-Container, Kühlcontainer, Open Tops, Flat Racks, andere an die Bedürfnisse des Auftraggebers angepasst

• Kontinuierliche Überwachung der Pünktlichkeit der Lieferungen über standardmäßige Informationskanäle oder GPS,

• Zusätzliche CARGO-Versicherung auf Basis eines separaten Auftrags.

4.4. **Project Cargo (Spezialtransporte)** – Leistungsumfang:

• Organisation des Straßentransports auf spezialisierten Anhängern,

• Umschlag mit mobilen Kränen an Be-/Entladeorten,

• Umzug von Maschinen und ganzen Produktionslinien,

• Export und Import im Tür-zu-Tür-System basierend auf einem umfangreichen Netzwerk lizenzierter Agenten/Experten nach/von,

• Zusätzliche CARGO-Versicherung auf Basis eines separaten Auftrags.

4.5. **Der Spediteur nimmt folgende Sendungen nicht zur Spedition an:**

• Unsachgemäß verpackte oder unzureichend gesicherte Sendungen,

• Lebende Tiere, menschliche oder tierische Überreste,

• Betäubungsmittel und psychotrope Substanzen,

• Wertvolle Sendungen, insbesondere: Zahlungsgutscheine, Identifikationszeichen, Wertpapiere, Schmuck, Kunstwerke, Antiquitäten, numismatische Gegenstände, Sammlungsstücke usw.,

• Sendungen, deren Transport gesetzlich verboten ist,

• Sendungen, deren Eigenschaften eine Gefahr für die Gesundheit oder das Leben von Menschen oder Tieren darstellen können, die mit ihnen in Kontakt kommen, oder andere Güter oder Transportmittel oder Werkzeuge und Geräte, die zu ihrer Handhabung verwendet werden, beschädigen können,

• Güter, die nicht mit anderen Gütern konsolidiert werden können.

Ausgenommen sind Sendungen, die vom Auftraggeber deklariert wurden, für die der Spediteur den Transport zustimmt und für die der Auftraggeber alle für die Durchführung der Dienstleistung erforderlichen Dokumente, insbesondere Genehmigungen, Lizenzen usw., bereitstellt, die Folgendes betreffen:

- Strategische Güter im Sinne des Gesetzes vom 29. November 2000 über den Außenhandel mit Waren, Technologien und Dienstleistungen von strategischer Bedeutung für die Sicherheit des Staates sowie für die Aufrechterhaltung des internationalen Friedens und der Sicherheit, mit Änderungen,

- Sendungen, die separate Genehmigungen oder Lizenzen erfordern.

4.6. Durch die Unterzeichnung des Auftrags erklärt der Auftraggeber, dass er keine Verbindungen zu Personen oder Einheiten hat, mit denen Transaktionen verboten sind. Wird festgestellt, dass diese Erklärung unwahr ist oder Grund zu dieser Annahme besteht, hat der Spediteur das Recht, die Zusammenarbeit mit dem Auftraggeber unverzüglich zu beenden, ohne Schadensersatzpflichten einzugehen. Im Falle einer Beendigung der Zusammenarbeit durch den Spediteur aufgrund eines Verstoßes des Auftraggebers gegen die Verpflichtungen dieses Abschnitts zahlt der Auftraggeber dem Spediteur eine Vertragsstrafe in Höhe von 1.000,00 USD. Die Zahlung der Vertragsstrafe entbindet den Auftraggeber nicht von der Verpflichtung, dem Spediteur die fällige Vergütung für die erbrachten Leistungen zu zahlen und die entstandenen Kosten und Verluste, einschließlich entgangener Gewinne, zu decken, noch schließt sie die Möglichkeit aus, dass der Spediteur Ansprüche nach allgemeinen Grundsätzen geltend macht.

5. Vertragsschluss

5.1. Der Spediteur erbringt Speditionsleistungen für bestimmte Sendungen auf der Grundlage des Vertrags.

5.2. Der Vertrag zwischen dem Spediteur und dem Auftraggeber über die Erbringung von Speditionsleistungen für eine bestimmte Sendung kann auf eine der folgenden Arten geschlossen werden:

(a) Durch Annahme des Angebots des Spediteurs zur Durchführung der Speditionsleistung durch den Auftraggeber, das als Antwort auf eine Anfrage des Auftraggebers auf der Grundlage des Musters des Spediteurs eingereicht wurde,

(b) Durch Verhandlungen zwischen den Parteien, insbesondere durch E-Mail-Korrespondenz, einschließlich der Annahme eines vom Spediteur eingereichten Angebots durch den Auftraggeber,

(c) In der Art und Form, die sich aus dem zwischen dem Auftraggeber und dem Spediteur geschlossenen Rahmenvertrag ergibt.

5.3. Die AGB gelten in jedem Fall der Erbringung von Speditionsleistungen durch den Spediteur, auch wenn der Vertrag auf eine andere Weise oder Form als in Abschnitt 5.2 oben angegeben geschlossen wird.

6. Angebot, Auftrag

6.1. Das Angebot des Spediteurs zur Durchführung einer Speditionsleistung bezieht sich ausschließlich auf die im Inhalt eines solchen Angebots angegebenen Speditionsleistungen.

6.2. Das Angebot kann vor Einreichung des Auftrags widerrufen werden, sofern die Widerrufserklärung dem Auftraggeber elektronisch vor der Annahmeerklärung des Auftraggebers oder der Einreichung des Auftrags übermittelt wird.

6.3. Der Spediteur kann die Gültigkeitsdauer des Angebots festlegen. Fehlt eine solche Angabe, wird angenommen, dass der Spediteur nicht länger als 2 Geschäftstage ab dem Datum der Angebotsabgabe oder bis zum geplanten Beginn der Leistung, je nachdem, was zuerst eintritt, an das Angebot gebunden ist.

6.4. Der Auftraggeber kann spätestens zum Ablauf der Gültigkeitsdauer des Angebots des Spediteurs eine Annahmeerklärung per E-Mail an den Spediteur übermitteln, was dem Abschluss des Vertrags gleichkommt. Verstreicht diese Frist ohne Wirkung, gilt das Angebot als nicht angenommen, und es kommt kein Vertrag zustande.

6.5. Der Auftraggeber kann das Angebot des Spediteurs nur in der exakten Form annehmen, in der es vom Spediteur vorgelegt wurde. Legt der Auftraggeber eine Annahmeerklärung mit Änderungen oder Ergänzungen vor, gilt dies als Einreichung eines neuen Angebots des Auftraggebers zur Durchführung einer Speditionsleistung oder mehrerer Speditionsleistungen. Das hier genannte neue Angebot gilt nur dann als vom Spediteur angenommen, wenn dieser eine eindeutige Annahmeerklärung abgibt.

6.6. In jedem Fall muss der Auftrag alle im Formular erforderlichen Informationen vollständig, genau und wahrheitsgemäß enthalten sowie alle weiteren Informationen, die für die ordnungsgemäße Durchführung der Speditionsleistung erforderlich sind. Der Spediteur haftet nicht für Schäden, die aus einer unvollständigen oder fehlerhaften Erstellung des Auftrags durch den Auftraggeber oder aus der Bereitstellung falscher oder unvollständiger Informationen resultieren.

6.7. Der Spediteur ist nicht verantwortlich für die Folgen von Fehlern oder Missverständnissen, die aus der mündlichen oder telefonischen Übermittlung eines Auftrags resultieren, wenn dieser nicht schriftlich vom Auftraggeber gemäß Abschnitt 6.1 oben bestätigt wurde. Der Spediteur haftet auch nicht für die Folgen zusätzlicher Anweisungen oder Weisungen, die der Auftraggeber direkt an Personen gibt, die nicht befugt sind, im Namen des Spediteurs zu handeln. Zur Klarstellung wird festgelegt, dass weder der Fahrer noch ein anderer Bediener eine Person ist, die befugt ist, im Namen des Spediteurs zu handeln.

6.8. Aufträge können an Geschäftstagen zwischen 8:00 Uhr und 16:00 Uhr beim Spediteur eingereicht werden. Ein Speditionsauftrag, der an einem Tag, der kein Geschäftstag ist, oder an einem Geschäftstag außerhalb des in Satz 1 genannten Zeitrahmens eingereicht wird, gilt als am nächsten Geschäftstag eingereicht.

6.9. Spätestens am Ende des nächsten Geschäftstags nach Erhalt des Auftrags informiert der Spediteur den Auftraggeber per E-Mail darüber, ob:

(a) Er bereit ist, die Speditionsleistung zu den im Auftrag angegebenen Bedingungen durchzuführen; der Vertrag gilt mit der Bestätigung des Auftrags durch den Spediteur als geschlossen. Die Bestätigung des Auftrags erfordert lediglich eine E-Mail-Annahme des Auftrags zusammen mit einer Angabe der Kontaktdaten;

(b) Der Spediteur die Annahme des Auftrags ablehnt.

6.10. Sofern die Parteien nichts anderes vereinbaren oder es sich aus zwischen den Parteien geschlossenen Verträgen, vom Auftraggeber angenommenen Angeboten oder den Besonderheiten einer bestimmten Leistung ergibt, muss der Auftrag zur Durchführung einer Leistung mindestens 48 (achtundvierzig) Stunden vor dem geplanten Be- oder Entladen eingereicht werden. Bei Nichterfüllung dieser Frist ist der Spediteur berechtigt, die Durchführung des Auftrags abzulehnen oder das Ausführungsdatum zu verschieben.

6.11. Das Ausbleiben einer Antwort des Spediteurs auf den Auftrag innerhalb der in Abschnitt 6.11 angegebenen Frist entspricht einer Ablehnung des Auftrags. Die Ablehnung des Auftrags bedarf keiner Begründung und begründet keine Ansprüche gegen den Spediteur.

6.12. Die Bestimmungen der obigen Abschnitte gelten entsprechend, falls der Auftraggeber einen Auftrag in einer anderen von den AGB zugelassenen Form einreicht.

6.13. Gibt der Auftraggeber im Auftrag keine korrekten Empfängerangaben an, ist der Spediteur berechtigt, die Ausführung des Auftrags auszusetzen und dem Auftraggeber die dadurch entstehenden Kosten, insbesondere Standzeitkosten, in Rechnung zu stellen, bis der Auftraggeber die korrekten Angaben liefert.

6.14. In Bezug auf gefährliche Güter muss der Auftraggeber den Spediteur rechtzeitig schriftlich über die beabsichtigte Versendung informieren und dabei die Eigenschaften der Ladung, den Grad und die Art der Gefahr sowie deren Klassifizierung angeben. Bei Unterlassung dieser Mitteilung ist der Spediteur von der Haftung für Schäden an den Gütern oder Dritten befreit und hat Anspruch auf Schadensersatz gegen den Auftraggeber für Schäden am Eigentum des Spediteurs.

6.15. Der Spediteur behält sich das Recht vor, einen Auftrag abzulehnen, wenn:

• Die Sendung Güter enthält, die gemäß den AGB ausgeschlossen sind,

• Der Auftrag auf eine andere Weise als in den AGB beschrieben eingereicht wurde,

• Die Verpackung der Sendung defekt oder unzureichend ist oder die Sendung unverpackt ist, es sei denn, die Verpackung und Vorbereitung der Sendung für den Transport wurden dem Spediteur übertragen,

• Der Auftraggeber mit der Begleichung von Zahlungen für vom Spediteur erbrachte Leistungen im Verzug ist,

• Andere in den AGB angegebene Fälle zutreffen.

6.16. Der Spediteur trägt keine Haftung für Schäden, die aus der Ablehnung eines Auftrags in den oben beschriebenen Fällen entstehen.

6.17. Die Angebote des Spediteurs und die darin enthaltenen Bestimmungen zu Preisen und Leistungen gelten nur für Güter mit Standardmaßen, -gewichten und -eigenschaften (sofern nicht anders vereinbart); sie setzen standardmäßige, für die Art der Leistung akzeptierte Transportmittel, uneingeschränkte Kommunikationsmöglichkeiten, politische Stabilität in der Ausführungsregion, die Möglichkeit der sofortigen Weiterbeförderung der Güter sowie die Gültigkeit der bestehenden Transportgebühren, Wechselkurse und Tarife voraus, die diesen Angeboten und Vereinbarungen zugrunde liegen, es sei denn, solche Änderungen waren zuvor berücksichtigt und vorhersehbar.

6.18. Wenn der Auftrag vom Auftraggeber zurückgezogen wird (d.h. der Auftraggeber vom Vertrag zurücktritt), kann der Spediteur entweder die vereinbarte Vergütung abzüglich eingesparter Ausgaben verlangen oder eine angemessene Provision fordern. Beweist der Auftraggeber, dass der Rücktritt vom Auftrag auf Gründe zurückzuführen ist, die dem Spediteur zuzuschreiben sind, hat der Spediteur nur Anspruch auf Erstattung der entstandenen Kosten.

6.19. Ein korrigierter Auftrag erfordert eine erneute Annahme durch den Spediteur. Für die Änderung des Auftrags wird eine Gebühr in der im Angebot angegebenen Höhe berechnet. Zusätzlich ist der Spediteur berechtigt, die Vergütung für die Leistung basierend auf dem korrigierten Auftrag anzupassen.

6.20. Der Spediteur ist berechtigt, die Vergütung für die Leistung anzupassen, wenn während irgendeiner Phase der Auftragsausführung Abweichungen bei den Eigenschaften der Sendung (z.B. Gewicht, Maße,

Verpackungsart usw.) festgestellt werden. Zur Klarstellung beziehen sich die Maße der Sendung auf die Maße der Güter oder des Trägers, je nachdem, welches größer ist.

6.21. Die im Angebot des Spediteurs enthaltenen Preise sind Nettopreise.

6.22. Der Auftraggeber erkennt an, dass die Lieferbasis, unter der der Handelsvertrag geschlossen wurde, dem Spediteur nur zu Informationszwecken mitgeteilt wird und deren Aufnahme in das Angebot des Spediteurs nicht bedeutet, dass der Spediteur verpflichtet ist, die dem Auftraggeber als Vertragspartei des Handelsvertrags obliegenden Pflichten zu erfüllen.

6.23. Der Spediteur stimmt keinen Vertragsstrafen zu, die der Auftraggeber ihm auferlegen möchte, es sei denn, der Spediteur stimmt ausdrücklich schriftlich unter Androhung der Nichtigkeit der Zahlung einer Vertragsstrafe zu, bestätigt durch seine handschriftliche Unterschrift.

6.24. Jegliche Ausschlüsse der Anwendung bestimmter Bestimmungen dieses Angebots oder der vom Spediteur verwendeten Standardvertragsmuster haben keine rechtliche Wirkung, es sei denn, der Spediteur stimmt diesen ausdrücklich schriftlich unter Androhung der Nichtigkeit zu, bestätigt durch seine handschriftliche Unterschrift.

7. Vergütung und Zahlungsbedingungen

7.1. Die Vergütung des Spediteurs für die Erbringung von Speditionsleistungen wird im Auftrag, im angenommenen Angebot oder im Rahmenvertrag festgelegt. Die Vergütung deckt nur die im Auftrag, im angenommenen Angebot oder im Rahmenvertrag ausdrücklich angegebenen Leistungen ab.

7.2. Die Vergütung umfasst keine zusätzlichen Kosten, wie Gebühren für zusätzliche Leistungen, Kosten im Zusammenhang mit Verzögerungen durch den Auftraggeber, Absender oder Empfänger oder andere Gebühren, wie Standzeitkosten, die während der Ausführung des Auftrags entstehen können, es sei denn, die Parteien vereinbaren ausdrücklich etwas anderes.

7.3. Die Vergütung ist auf das im Mehrwertsteuerrechnung, Auftrag, angenommenen Angebot oder Rahmenvertrag angegebene Bankkonto des Spediteurs innerhalb von 14 Tagen ab Rechnungsstellungsdatum zu zahlen, es sei denn, die Parteien vereinbaren ausdrücklich etwas anderes.

7.4. Das Zahlungsdatum gilt als der Tag, an dem das Bankkonto des Spediteurs gutgeschrieben wird.

7.5. Bei Zahlungsverzug der Vergütung oder anderer fälliger Beträge ist der Spediteur berechtigt, gesetzliche Verzugszinsen zu berechnen, die vom Fälligkeitsdatum bis zum Zahlungsdatum berechnet werden.

7.6. Der Spediteur ist berechtigt, die Ausführung des Auftrags bei Zahlungsverzug des Auftraggebers auszusetzen, bis die ausstehenden Beträge beglichen sind.

7.7. Der Auftraggeber hat kein Recht, fällige Beträge des Spediteurs mit anderen Ansprüchen zu verrechnen, ohne die ausdrückliche schriftliche Zustimmung des Spediteurs unter Androhung der Nichtigkeit.

7.8. Der Spediteur ist berechtigt, dem Auftraggeber die Kosten der Forderungseintreibung, einschließlich Gerichts- und Vollstreckungsverfahren, bei Zahlungsverzug in Rechnung zu stellen.

7.9. Zahlt der Auftraggeber die fälligen Beträge nicht rechtzeitig, hat der Spediteur das Recht, vom Vertrag zurückzutreten oder die Erbringung von Speditionsleistungen, einschließlich der Annahme weiterer Aufträge, auszusetzen, bis die ausstehenden Beträge beglichen sind.

8. Pfandrecht

8.1. Gesetzlich ist der Spediteur berechtigt, ein gesetzliches Pfandrecht an der Sendung geltend zu machen, um Ansprüche auf Zahlung der Vergütung, Kosten, Auslagen und sonstige Beträge im Zusammenhang mit der Erbringung von Speditionsleistungen zu sichern, die sowohl aus dem aktuell ausgeführten Vertrag als auch aus allen früheren Verträgen resultieren.

8.2. Das gesetzliche Pfandrecht an der Sendung sichert auch Ansprüche früherer Spediteure und Frachtführer.

8.3. Das gesetzliche Pfandrecht an der Sendung besteht zugunsten des Spediteurs, solange die Sendung im Besitz des Spediteurs oder einer Person, die sie in seinem Namen hält, verbleibt oder solange der Spediteur mittels Dokumenten über die Sendung verfügen kann.

8.4. Alle Kosten, die im Zusammenhang mit der Ausübung des gesetzlichen Pfandrechts entstehen, insbesondere Handhabungs-, Sicherungs- und Transportkosten, gehen zu Lasten der Sendung und werden zu den durch das Pfandrecht gesicherten Beträgen hinzugefügt.

8.5. Erheben Dritte Ansprüche gegen den Spediteur in Bezug auf die dem gesetzlichen Pfandrecht unterliegende Sendung, hat der Auftraggeber den Spediteur von der Haftung gegenüber solchen Dritten zu befreien und dem Spediteur alle Schäden zu ersetzen, die durch solche Ansprüche entstehen.

8.6. Der Spediteur ist berechtigt, die vom Speditionsvertrag abgedeckte Sendung zurückzuhalten, bis die vollständige Zahlung für die erbrachten Leistungen, einschließlich früherer Leistungen, erfolgt ist. Wird eine solche Zahlung nicht bis zum in der Rechnung, einem anderen Abrechnungsdokument oder einer Zahlungsaufforderung angegebenen Termin geleistet, ist der Spediteur berechtigt, die Sendung durch eine Auktion oder einen freien Verkauf zu veräußern und die Erlöse zunächst zur Deckung seiner fälligen Vergütung für die Leistung, Zinsen und anderer Kosten im Zusammenhang mit der Befriedigung seines Anspruchs zu verwenden. Der Auftraggeber übernimmt die volle Haftung für Schäden am Eigentum Dritter, die aus der Ausübung des Pfandrechts oder dem Verkauf der Güter zur Befriedigung der Ansprüche des Spediteurs entstehen können.

9. Haftung

9.1. Unabhängig von den spezifischen Bestimmungen der AGB haftet der Spediteur für die Nicht- oder unsachgemäße Erfüllung durch sich selbst oder durch Personen, die er zur Erfüllung der Verpflichtung einsetzt oder denen er die Durchführung von Leistungen überträgt, gemäß:

• Den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches – in Bezug auf Leistungen im nationalen Transport hinsichtlich des „Speditionsvertrags“, vorbehaltlich der nachstehenden Bestimmungen,

• Den Bestimmungen der CMR-Konvention – in Bezug auf Leistungen im internationalen Transport, vorbehaltlich der nachstehenden Bestimmungen,

• Für nationale Transportleistungen haftet der Spediteur für Frachtführer, nachfolgende Spediteure, Umschlagsdienstleister und andere Personen, die er bei der Ausführung des Auftrags einsetzt, es sei denn, ihm ist bei deren Auswahl kein Verschulden vorzuwerfen,

• Für Speditionsleistungen gemäß der geltenden Version der Allgemeinen Polnischen Speditionsbedingungen (OPWS).

9.2. Ist der Spediteur für Schäden haftbar, die aus einer Lieferverzögerung resultieren, ist diese Haftung auf den Betrag des erlittenen Schadens des Auftraggebers/Absenders/Empfängers beschränkt, darf jedoch den Nettotransportpreis, d.h. ohne Mehrwertsteuer, nicht überschreiten.

9.3. Der Spediteur ist von der Haftung befreit, wenn die Sendung ohne Anzeichen einer Beeinträchtigung (verdeckter Schaden) geliefert wird oder wenn der Empfänger bei der Annahme keine Schäden oder Fehlmengen im Frachtbrief vermerkt und keinen Schadensbericht erstellt, und nach Untersuchung der Schadensumstände dem Spediteur kein direktes Verschulden nachgewiesen werden kann. Der im vorstehenden Satz genannte Schadensbericht erfordert die Unterschrift der Person, in deren Anwesenheit die Sendung entgegengenommen wurde, um gültig zu sein. In jedem Fall liegt die Beweislast für das Verschulden des Spediteurs beim Auftraggeber.

9.4. Im Schadensfall ist der Auftraggeber verpflichtet nachzuweisen, dass die Güter in einer bestimmten Menge und mit bestimmten Eigenschaften dem Spediteur übergeben wurden.

9.5. Der Spediteur haftet unter anderem nicht für Schäden:

• Die durch das Verschulden der geschädigten Partei verursacht wurden,

• Die durch das Verschulden eines Dritten verursacht wurden,

• Die aus dem Fehlen oder der Mangelhaftigkeit der Verpackung der Sendung resultieren,

• Die aus der verspäteten Bereitstellung von Spezifikationen und anderen Dokumenten durch den Auftraggeber resultieren,

• Die aus besonderen Risiken resultieren, die aus einem fehlerhaften Be- oder Entladen der Sendung entstehen, wenn das Be- und Entladen nicht vom Spediteur oder Dritten in seinem Auftrag durchgeführt wurde,

• Die durch oder aus den natürlichen Eigenschaften der Güter verursacht werden, z.B. Brüchigkeit, Rost, Oxidation, Verschüttung, Anfälligkeit für Temperaturschwankungen, innere Verderblichkeit usw.,

• Die aus besonderen Anforderungen von Behörden oder staatlichen Stellen, gesetzlichen Vorschriften oder behördlichen Entscheidungen resultieren, die die ordnungsgemäße Durchführung der Leistung verhindern.

9.6. Die Haftung des Spediteurs für Schäden ist auf den tatsächlichen Schaden beschränkt. Der Spediteur haftet nicht für indirekte Schäden, einschließlich entgangener Gewinne des Auftraggebers, Absenders oder Empfängers. Der Spediteur haftet nicht für Entschädigungen, einschließlich Vertragsstrafen, die der Auftraggeber, Absender oder Empfänger an Dritte aufgrund von Ereignissen zahlt, die aus der Nicht- oder unsachgemäßen Durchführung des Auftrags durch den Spediteur resultieren.

9.7. Die Haftung des Spediteurs für die Durchführung von Leistungen ist ausgeschlossen, wenn der Auftraggeber, Absender oder Empfänger ihre Verpflichtungen in einem Maße nicht erfüllen, das die Durchführung oder unsachgemäße Durchführung der Leistung durch den Spediteur beeinflusst hat.

9.8. Der Spediteur haftet nicht für Schäden, Verluste oder Verzögerungen, die durch Gründe außerhalb seiner Kontrolle verursacht wurden (insbesondere: Kriegshandlungen, Streiks, behördliche Verkehrsbeschränkungen, Blockaden usw.). Der Spediteur haftet auch nicht für Schäden oder Verzögerungen, die durch Handlungen oder Unterlassungen des Auftraggebers, Absenders, Empfängers oder Dritter, die in deren Auftrag handeln, verursacht wurden.

9.9. Der Spediteur haftet nicht für Schäden, die aus bewaffneten Konflikten, Kriegen, Kriegszuständen, Kriegsrecht, Notständen oder anderen außergewöhnlichen Zuständen oder militärischen Handlungen oder tatsächlichen Umständen resultieren oder direkt oder indirekt damit zusammenhängen, unabhängig von einer formellen Kriegserklärung im Zusammenhang mit einem internationalen Streit oder Konflikt, es sei denn, die Schäden wurden vom Spediteur vorsätzlich verursacht.

10. Reklamationen

10.1. Berechtigt, Reklamationen im Zusammenhang mit beauftragten Dienstleistungen einzureichen, ist der Auftraggeber. Falls der Spediteur jedoch als Vertragsfrachtführer auftritt, sind der Absender oder Empfänger berechtigt, Reklamationen einzureichen. Wenn eine Reklamation von einer anderen Person als der Berechtigten eingereicht wird, muss ein Dokument über die Übertragung von Rechten oder eine Vollmacht beigefügt werden, in der der Gegenstand der Reklamation angegeben ist.

10.2. Das Vermerken von Vorbehalten bezüglich des Zustands der Sendung oder der Art der Leistungserbringung im Transportdokument oder das Erstellen eines Schadensberichts stellt keine Einreichung einer Reklamation beim Spediteur dar.

10.3. Eine Reklamation muss innerhalb von 3 Tagen ab dem Datum des Schadens an der Sendung oder dem Auftreten eines anderen Ereignisses, das die Grundlage der Reklamation bildet, eingereicht werden, jedoch in keinem Fall später als 5 Tage ab dem Datum des Empfangs der Sendung. Eine nach Ablauf der im vorstehenden Satz angegebenen Frist eingereichte Reklamation wird nicht berücksichtigt.

10.4. Reklamationen müssen per E-Mail an reklamacje@delivero.com.pl eingereicht werden. Der Reklamation müssen alle mit dem Transport und der Fracht zusammenhängenden Dokumente sowie alle weiteren Dokumente beigefügt werden, die zur Feststellung der Haftung und des Schadensumfangs erforderlich sein könnten.

10.5. Wird eine Reklamation von einer unbefugten Person eingereicht oder ist sie unvollständig, ist der Spediteur verpflichtet, innerhalb von 14 Tagen ab dem Datum der Einreichung eine Korrektur oder Ergänzung innerhalb von 14 Tagen ab dem Datum der Übermittlung einer solchen Aufforderung zu verlangen, andernfalls gilt die Reklamation als nicht eingereicht.

10.6. Wird die Reklamation korrekt und vollständig eingereicht oder ergänzt, gibt der Spediteur spätestens 30 Tage ab dem Datum des Eingangs oder der Ergänzung, je nach Fall, eine vorläufige Antwort. Das Ausbleiben einer Antwort auf die Reklamation innerhalb des oben genannten Zeitraums bedeutet nicht deren Anerkennung durch den Spediteur.

10.7. Die Einreichung einer Reklamation entbindet den Auftraggeber nicht von der Verpflichtung, die Vergütung des Spediteurs zu zahlen, noch berechtigt sie den Auftraggeber, den Betrag der Ansprüche mit irgendwelchen dem Spediteur zustehenden Beträgen zu verrechnen.

10.8. Berücksichtigt der Spediteur die Reklamation des Auftraggebers, überträgt der Auftraggeber auf Verlangen des Spediteurs das Eigentum an der Sendung, die Gegenstand der Reklamation war, an den Spediteur, es sei denn, dies ist in einem bestimmten Fall unmöglich.

11. Vertraulichkeit

11.1. Der Auftraggeber verpflichtet sich, alle vom Spediteur im Zusammenhang mit der Zusammenarbeit erhaltenen Informationen vertraulich zu behandeln. Die Vertraulichkeitsverpflichtung umfasst insbesondere: den Inhalt aller zwischen dem Auftraggeber und dem Spediteur geschlossenen Verträge und Vereinbarungen, alle Informationen über Einrichtungen, Organisation, Personal, Mitarbeiter, Vertragspartner, Tarife, Finanzen, Technologien, technische Lösungen, Software, Materialien („Vertrauliche Informationen“).

11.2. Informationen, die der Spediteur der Öffentlichkeit zugänglich gemacht hat oder die dem Auftraggeber vor Beginn der Zusammenarbeit bekannt waren, gelten nicht als vertraulich.

11.3. Die Weitergabe vertraulicher Informationen durch den Auftraggeber an Dritte ist nur mit vorheriger schriftlicher Zustimmung des Spediteurs oder auf Verlangen eines Gerichts, einer Staatsanwaltschaft, der

Polizei oder anderer staatlicher Behörden, die gesetzlich dazu berechtigt sind, zulässig. Im letzteren Fall verpflichtet sich der Auftraggeber, den Spediteur unverzüglich über ein solches Verlangen zu informieren. In beiden Fällen gibt der Auftraggeber vertrauliche Informationen nur im erforderlichen Umfang weiter.

12. Kündigung des Vertrags

12.1. Der Spediteur ist berechtigt, den Vertrag ohne Einhaltung einer Kündigungsfrist mit sofortiger Wirkung aus wichtigen Gründen zu kündigen, wozu insbesondere Folgendes zählt:

a) Überschreitung des Zahlungstermins (Verzug) durch den Auftraggeber für jegliche dem Spediteur aus dem aktuellen Vertrag oder früheren Verträgen zustehenden Beträge,

b) Auftreten von Umständen außerhalb der Kontrolle des Spediteurs, die die Vertragserfüllung für mehr als 30 Tage verhindern,

c) Nichtbereitstellung oder unzureichende, fehlerhafte, unzuverlässige oder unwahre Bereitstellung von Informationen oder Dokumenten durch den Auftraggeber, die für die ordnungsgemäße Vertragserfüllung erforderlich sind, insbesondere Nichtbereitstellung oder unzuverlässige Bereitstellung von Informationen über die besondere Beschaffenheit der in der Sendung enthaltenen Gegenstände oder spezifische tatsächliche oder rechtliche Anforderungen an deren Handhabung,

d) Nichtvorbereitung oder unsachgemäße Vorbereitung der Sendung gemäß dem Vertrag, insbesondere wenn die Sendung andere Gegenstände enthält als im Vertrag vorgesehen, Größe oder andere Parameter der Sendung erheblich von den im Vertrag vorgesehenen abweichen oder die Sendung keine geeignete Verpackung oder Kennzeichnung aufweist, die für die ordnungsgemäße Vertragserfüllung erforderlich ist.

12.2. Der Spediteur kündigt den Vertrag in schriftlicher oder dokumentierter Form, gibt den Grund an und informiert den Auftraggeber über den Standort der Sendung sowie die Möglichkeit ihrer Abholung.

12.3. Im Falle einer Kündigung des Vertrags hat der Spediteur Anspruch auf Vergütung für bis zum Zeitpunkt der Kündigung erbrachte Leistungen sowie auf Erstattung der bis zur Übergabe der Sendung an den Auftraggeber entstandenen und/oder angefallenen Kosten und Ausgaben. Tritt die Kündigung aus Gründen ein, die dem Auftraggeber zuzurechnen sind, hat der Spediteur auch Anspruch auf Schadensersatz für den erlittenen Schaden.

13. Personenbezogene Daten

13.1. Der Verantwortliche für personenbezogene Daten ist DELIVERO MICHAŁ RĄCZKA mit Sitz in Wrocław, ul. Marsz. Józefa Piłsudskiego 91/1, 50-019 Wrocław, Steuer-ID (NIP): 8992591651, Unternehmens-ID (REGON): 525230647.

13.2. Personenbezogene Daten werden zum Zweck der Erbringung von Speditions- und Transportdienstleistungen verarbeitet, die durch Subunternehmer und deren beschäftigte Personen ausgeführt werden können.

13.3. Alle vom Spediteur erhaltenen Daten werden zur Erfüllung des zwischen dem Auftraggeber und dem Spediteur geschlossenen Auftrags verarbeitet (Art. 6 Abs. 1 lit. b DSGVO) oder basierend auf Einwilligung (Art. 6 Abs. 1 lit. a DSGVO). Der Spediteur schließt nicht aus, dass personenbezogene Daten zum Zweck der Verfolgung berechtigter Interessen des Verantwortlichen verarbeitet werden können (Art. 6 Abs. 1 lit. f DSGVO), wobei diese berechtigten Interessen alle Aktivitäten im Zusammenhang mit der Auftragsausführung, die Geltendmachung der Rechte des Spediteurs, einschließlich Forderungseintreibung, und Marketingaktivitäten umfassen können.

13.4. Die personenbezogenen Daten des Auftraggebers oder der von ihm eingesetzten Personen wurden oder werden vom Spediteur aus Verträgen, Speditions- und Transportaufträgen, kommerziellen Anfragen, kommerziellen Angeboten, Transportbörsen und öffentlichen Registern (CEIDG) bezogen.

13.5. Der Spediteur verarbeitet folgende Kategorien personenbezogener Daten des Auftraggebers: Kontaktdaten, Daten, die für Abrechnungen und Rechnungsstellung erforderlich sind, Identifikationsnummern (NIP, REGON).

13.6. Der Spediteur verarbeitet die personenbezogenen Daten von Personen, die vom Auftraggeber beschäftigt sind oder in dessen Namen handeln. Diese Daten werden zur Durchführung des zwischen dem Spediteur und dem Auftraggeber geschlossenen Vertrags verarbeitet, basierend auf den berechtigten Interessen des Verantwortlichen (Art. 6 Abs. 1 lit. f DSGVO), wobei das berechtigte Interesse darin besteht, die Vertragserfüllung zu gewährleisten. Diese Daten wurden vom Spediteur aus Verträgen, Speditions- oder Transportaufträgen, kommerziellen Anfragen, kommerziellen Angeboten, Transportbörsen oder direkt vom Auftraggeber, in dessen Namen die Person handelt, erhalten. In diesem Zusammenhang verarbeitet der Verantwortliche folgende Kategorien personenbezogener Daten: Kontaktdaten, insbesondere: Vor- und Nachname, E-Mail-Adresse, Telefonnummer.

13.7. Empfänger der vom Verantwortlichen verarbeiteten personenbezogenen Daten können gesetzlich autorisierte Institutionen, Mitarbeiter, Kooperationspartner, Vertragspartner und Kunden des Verantwortlichen sein, soweit dies für die Erfüllung geschlossener Verträge, Aufträge oder die berechtigten Interessen des Verantwortlichen erforderlich ist.

13.8. Personenbezogene Daten können in ein Drittland übermittelt werden, wenn dies für die Erfüllung geschlossener Aufträge oder die berechtigten Interessen des Verantwortlichen erforderlich ist.

13.9. Personenbezogene Daten werden für den Zeitraum aufbewahrt, der zur Durchführung der Aufträge und zur Verfolgung der berechtigten Interessen des Verantwortlichen erforderlich ist.

13.10. Alle Personen, deren personenbezogene Daten vom Verantwortlichen verarbeitet werden, haben das Recht: Zugang zu ihren personenbezogenen Daten zu verlangen, deren Berichtigung, Löschung oder Einschränkung der Verarbeitung zu fordern, der Verarbeitung zu widersprechen und die Datenübertragbarkeit zu verlangen. Die Ausübung dieser Rechte kann durch andere gesetzliche Vorschriften eingeschränkt sein.

13.11. Soweit die Verarbeitung auf einer Einwilligung beruht, kann die Einwilligung zur Verarbeitung personenbezogener Daten jederzeit widerrufen werden. Der Widerruf der Einwilligung hat keinen Einfluss auf die Rechtmäßigkeit der Verarbeitung, die vor dem Widerruf erfolgt ist.

13.12. Alle oben beschriebenen personenbezogenen Daten sind für die Ausführung der Aufträge erforderlich, und deren Nichtbereitstellung oder fehlende Einwilligung zur Verarbeitung kann die Ausführung des Auftrags oder die Fortsetzung der Zusammenarbeit mit dem Auftraggeber verhindern.

13.13. Falls der Auftraggeber oder eine Person, deren Daten verarbeitet werden, der Meinung ist, dass die Verarbeitung personenbezogener Daten unrechtmäßig erfolgt, hat der Auftraggeber oder die betroffene Person das Recht, eine Beschwerde bei der Aufsichtsbehörde, d.h. dem Präsidenten des Amtes für Datenschutz, einzureichen.

13.14. Personenbezogene Daten, die vom Spediteur verarbeitet werden, unterliegen keiner automatisierten Entscheidungsfindung, einschließlich Profiling.

13.15. Beabsichtigt der Verantwortliche, personenbezogene Daten für einen anderen Zweck als den, für den sie bereitgestellt oder erhoben wurden, zu verwenden, informiert der Verantwortliche den Auftraggeber oder die

betroffene Person vor einer solchen weiteren Verarbeitung über den neuen Zweck und stellt alle gesetzlich vorgeschriebenen Informationen bereit.

13.16. Der Verantwortliche kann bezüglich der Verarbeitung personenbezogener Daten unter der E-Mail-Adresse rodo@delivero.com.pl kontaktiert werden.

13.17. Stellt der Auftraggeber dem Spediteur personenbezogene Daten zur Verfügung, stellt der Auftraggeber sicher, dass diese Daten mit der Zustimmung der betroffenen Personen übermittelt werden und dass die betroffenen Personen über die Verarbeitung ihrer Daten informiert wurden.

14. Verjährung

14.1. Ansprüche aus den vom Spediteur erbrachten Dienstleistungen verjähren grundsätzlich nach Ablauf eines Jahres. Die Verjährungsfrist beginnt:

• Bei Ansprüchen im Zusammenhang mit Schäden oder Fehlmengen in der Sendung – ab dem Datum ihrer Lieferung,

• Bei Ansprüchen im Zusammenhang mit dem vollständigen Verlust der Sendung oder deren verspäteter Lieferung – ab dem Datum, an dem die Sendung hätte geliefert werden sollen,

• In allen anderen Fällen – ab dem Datum der Auftragsausführung.

15. Streitbeilegung und anwendbares Recht

15.1. Alle Streitigkeiten, die zwischen dem Spediteur und dem Auftraggeber oder, falls der Spediteur als Vertragsfrachtführer auftritt, zwischen dem Spediteur und dem Absender oder Empfänger im Zusammenhang mit der Erfüllung, Nichterfüllung oder unsachgemäßen Erfüllung von Dienstleistungen entstehen können, werden nach polnischem Recht vor dem zuständigen ordentlichen Gericht am Sitz des Spediteurs entschieden.

15.2. In Angelegenheiten, die nicht durch diese Geschäftsbedingungen geregelt sind, finden das Zivilgesetzbuch sowie die Allgemeinen Polnischen Speditionsbedingungen 2022 (OPWS 2022), verabschiedet am 13. Dezember 2022 durch den Rat der Polnischen Kammer für Spedition und Logistik mit Beschluss Nr. 115/09/2022, Anwendung.

15.3. Im Hinblick auf den Vertragsschluss gemäß den AGB finden die Vorschriften des Art. 66(1) § 1-3 des Zivilgesetzbuches keine Anwendung.

15.4. Der Auftraggeber darf weder alle noch einen Teil der Rechte und/oder Pflichten aus dem geschlossenen Vertrag ohne vorherige Zustimmung des Spediteurs, die schriftlich unter Androhung der Nichtigkeit zu erteilen ist, an Dritte übertragen.

15.5. Der Auftraggeber stimmt der Nutzung von Telekommunikationsendgeräten (einschließlich Telefonen, Faxgeräten und Computern mit Zugang zu Telekommunikationsnetzen) oder automatisierten Anrufsystemen durch den Spediteur zu Zwecken des Direktmarketings gemäß Art. 172 und 174 des Gesetzes vom 16. Juli 2004 – Telekommunikationsgesetz (Gesetzblatt von 2004, Nr. 171, Pos. 1800, mit Änderungen) zu.

15.6. Der Spediteur behält sich das Recht vor, den Inhalt der Geschäftsbedingungen zu ändern, was durch Veröffentlichung der aktualisierten Version auf der Website www.delivero.com.pl oder auf andere übliche Weise mitgeteilt wird. Solche Maßnahmen können insbesondere aufgrund von Änderungen im Umfang der erbrachten Dienstleistungen, Änderungen in der Organisation der Dienstleistungen, Änderungen der Dienstleistungskosten, Änderungen auf dem Markt für Speditions-, Transport- und Logistikdienstleistungen, Änderungen der geltenden Vorschriften oder dem Auftreten außergewöhnlicher Ereignisse, die die wirtschaftliche Lage beeinflussen, ergriffen werden.

FR

CONDITIONS DE PRESTATION DES SERVICES D'EXPÉDITION DE DELIVERO MICHAŁ RĄCZKA, EN VIGUEUR À PARTIR DU 1ER AVRIL 2025

1. Dispositions générales

1.1. Les présentes Conditions Générales de Prestation de Services d'Expédition (ci-après : « CG ») s'appliquent à DELIVERO MICHAŁ RĄCZKA, dont le siège social est situé à Wrocław, ul. Marsz. Józefa Piłsudskiego 91/1, 50-019 Wrocław, Identifiant fiscal (NIP) : 8992591651, Identifiant d'entreprise (REGON) : 525230647, adresse e-mail : office@delivero.com.pl, ci-après dénommé « l'Expéditeur », et constituent un modèle de contrat standard au sens des dispositions de la loi du 23 avril 1964 – Code civil (Journal des Lois de 1964, n° 16, article 93, tel que modifié).

1.2. L'Expéditeur ne fournit pas de services d'expédition aux consommateurs, c'est-à-dire aux personnes physiques n'exerçant pas d'activité commerciale.

1.3. Le Mandant déclare avoir lu et accepté les CG avant de commander le service.

1.4. Les CG font partie intégrante de chaque Contrat et de chaque Contrat-cadre concernant la prestation de services d'expédition par l'Expéditeur au Mandant.

1.5. En cas de divergences entre le contenu du Contrat et les CG, les dispositions du Contrat prévalent. En cas de divergences entre le contenu du Contrat-cadre et les CG, les dispositions du Contrat-cadre prévalent.

1.6. Pour les questions non régies par les dispositions du Contrat, du Contrat-cadre ou des CG, les Conditions Générales Polonaises d'Expédition (OPWS) et les dispositions légales généralement applicables s'appliquent.

1.7. Les CG s'appliquent également aux relations de l'Expéditeur avec les Expéditeurs, les Destinataires et les autres entités impliquées du côté du Mandant dans l'exécution du Contrat.

1.8. Les CG s'appliquent dans les cas où le Mandant assume une responsabilité civile, tant contractuelle que délictuelle, sauf disposition contraire des lois impératives, des dispositions du Contrat ou du Contrat-cadre.

1.9. Le Contrat conclu entre l'Expéditeur et le Mandant peut également être soumis à des modèles de contrats standards, des conditions générales et des règlements de service appliqués par d'autres entités, lorsque leur utilisation dans de telles relations est habituelle ou généralement acceptée, ou lorsque la conclusion d'un contrat avec un sous-traitant, un transporteur, un expéditeur ou une autre entité nécessite l'inclusion de leur modèle de contrat standard, de leurs conditions générales ou de leurs règlements de service dans le Contrat.

2. Étendue des services fournis

2.1. L'Expéditeur organise des services logistiques complets dans les domaines suivants :

(a) Expédition routière :

• Chargement complet du camion (FTL)

• Chargement partiel du camion (LTL)

(b) Expédition routière - expédition de conteneurs :

• Chargement complet de conteneurs (FCL)

• Chargement partiel de conteneurs (LCL)

(c) Projet Cargo (transports spéciaux)

3. Définitions

- **Mandant** : Un entrepreneur qui confie à l'Expéditeur l'exécution d'un service ou de services d'expédition et conclut un Contrat avec l'Expéditeur. Le Mandant peut également être l'Expéditeur ou le Destinataire.

- **Contrat**: Un accord pour la fourniture d'un service ou de services d'expédition concernant une expédition spécifique, conclu entre l'Expéditeur et le Mandant. Le Contrat peut être conclu selon les modalités prévues dans les dispositions ultérieures des CG.

- **Contrat-cadre**: Un accord de coopération pour la fourniture de services d'expédition conclu entre l'Expéditeur et le Mandant. Un Contrat-cadre peut notamment être conclu suite à l'acceptation par le Mandant de l'offre de coopération de l'Expéditeur pour la fourniture de services d'expédition. Dans le cadre du Contrat-cadre, les Parties peuvent conclure des Contrats individuels pour des expéditions spécifiques ou signer une Commande Permanente.

- **Transporteur Contractuel**: Une entité qui conclut un contrat de transport avec l'intention d'en confier l'exécution à un autre transporteur (transporteur effectif).

- **Jours Ouvrables**: Les jours du lundi au vendredi, à l'exclusion des jours fériés légaux tombant dans cette période.

- **Expédition**: Les marchandises et objets, accompagnés des documents requis, préparés, étiquetés et emballés conformément au Contrat et aux dispositions légales applicables, et de manière à permettre leur transport et leur manipulation sans perte, dommage ou détérioration, destinés d'un Expéditeur spécifique à un Destinataire spécifique, constituant l'objet du service ou des services d'expédition.

- **Commande d'Expédition**: Une commande pour l'exécution d'un service ou de services d'expédition concernant une expédition spécifique, soumise par le Mandant à l'Expéditeur conformément au modèle applicable de l'Expéditeur, sur la base de laquelle, après accord sur les éléments et dispositions nécessaires, le Mandant et l'Expéditeur peuvent conclure un Contrat.

- **Document de Transport**: Un bordereau national, un bordereau international CMR ou tout autre document permettant l'identification de l'Expédition, de l'Expéditeur, du Destinataire, et confirmant quand et comment l'Expédition a été livrée.

- **Force Majeure**: Tout événement qui ne peut être prévu ni empêché. Les événements considérés comme force majeure incluent notamment : les événements causés par des forces naturelles, par exemple les inondations, les fortes pluies ou les tremblements de terre ; les actes de violence armée, notamment tous types de guerres, émeutes, attaques terroristes, troubles civils, ainsi que les interdictions et ordres émis par des autorités étatiques spécifiques.

- **RGPD**: Règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE.

- **Convention CMR**: La Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR), conclue à Genève le 19 mai 1956, concernant les services dans le transport international.

- **Code Civil**: La loi du 23 avril 1964 – Code civil.

- **Loi sur le Transport**: La loi du 15 novembre 1984 – Loi sur le transport.

- **Transport en Chargement Partiel (LTL et LCL)**: Transport routier national ou international impliquant des expéditions en chargement partiel.

- **Expédition en Chargement Partiel**: Une expédition de taille et de poids limités, transportée pendant le transport vers un ou plusieurs destinataires.

- **Expédition en Chargement Complet (FTL et FCL)**: Une expédition transportée par un seul véhicule de l'Expéditeur au Destinataire, qui, dans une organisation normale du processus de transport, n'est pas soumise à un transbordement pendant le transport.

- **Opérations de Chargement**: Chargement et déchargement de l'Expédition :

(a) **Chargement**: Toutes les activités visant à placer l'Expédition à l'intérieur du véhicule fourni au lieu de chargement, en tenant compte du bon placement de l'Expédition à l'intérieur du véhicule, ainsi que le nettoyage du véhicule s'il est contaminé pendant les opérations de chargement ;

(b) **Déchargement**: Toutes les activités visant à décharger l'Expédition du véhicule au lieu de déchargement, ainsi que le nettoyage du véhicule s'il est contaminé pendant les opérations de déchargement.

- **Bordereau**: Un document servant de preuve de l'acceptation de l'Expédition pour le transport et du déroulement et de l'exécution du transport. Le bordereau inclut notamment un bordereau national et un bordereau international CMR, ainsi que tout autre document requis dans un cas donné pour accompagner l'Expédition en lien avec le transport à la place ou en complément du bordereau national et du bordereau CMR.

- **Palette EUR**: Une palette en bois de dimensions : 120 cm (longueur) et 80 cm (largeur), répondant aux exigences de la norme UIC 435-2 et légalement marquée avec la marque EUR.

- **Assurance CARGO**: Une assurance supplémentaire payante, conclue à la demande expresse du Mandant, couvrant les biens en transit conformément aux conditions d'assurance fournies par l'Expéditeur.

- **Service d'Expédition Supplémentaire**: Tous les autres services réalisés dans le cadre de la Commande, tels que convenus par les Parties, notamment l'émission de documents de transport au nom de l'Expéditeur ou la fourniture d'une couverture d'assurance.

- **Bordereau Routier (LP)**: Un document de transport émis par l'Expéditeur de l'Expédition avec la participation de l'Expéditeur ou d'un Sous-traitant dans le cas de l'exécution d'un Service d'Expédition National utilisant des moyens de transport routier.

- **Service d'Expédition National**: Un service d'expédition pour une Expédition/Marchandises où l'envoi/réception de l'Expédition a lieu sur le territoire de la République de Pologne.

- **Terminal Ferroviaire**: Une installation de construction ou un groupe d'installations de construction incluant une voie ferrée, permettant le chargement ou le déchargement de wagons ou l'intégration de divers types de transport dans le transport de marchandises.

- **Port Maritime**: Une installation économique située à l'interface entre la terre et la mer, préparée de manière appropriée sur les plans technique, technologique et organisationnel pour gérer le commerce effectué par les voies maritimes, ainsi que pour desservir les moyens de transport maritime et terrestre impliqués dans leur transport.

- **Bordereau Routier International (CMR)**: Un document de transport émis par l'Expéditeur de l'Expédition avec la participation de l'Expéditeur ou d'un Sous-traitant dans le cas de l'exécution d'un Service d'Expédition International utilisant des moyens de transport routier.

- **Parties**: Les entités concluant le contrat (Commande), c'est-à-dire le Mandant et l'Expéditeur.

- **Expéditeur**: Une entité qui conclut un contrat avec l'Expéditeur agissant en tant que transporteur contractuel.

- **Sous-traitant**: Une entité sélectionnée par l'Expéditeur à qui il a confié l'exécution de tout ou partie des services couverts par une Commande donnée.

- **Incoterms**: (Termes Commerciaux Internationaux) un ensemble de règles internationales définissant les conditions de vente, largement acceptées dans le monde entier. Ces règles répartissent les coûts et les responsabilités entre l'acheteur et le vendeur et reflètent le type de transport convenu. Les Incoterms appliqués par les Parties sont les Incoterms 2020.

- **OPWS**: Conditions Générales Polonaises d'Expédition 2022 (OPWS 2022), adoptées le 13 décembre 2022 par le Conseil de la Chambre Polonaise d'Expédition et de Logistique sous la résolution n° 115/09/2022, ou toute version ultérieure adoptée après la date de soumission de la commande d'expédition.

- **Utilisateur Final**: Une entité déclarant l'utilisation de biens d'importance stratégique pour ses propres activités.

- **Utilisation Finale des Biens**: Informations sur la manière dont les produits à double usage sont utilisés par l'utilisateur final.

- **Biens d'Importance Stratégique**: Biens stratégiques au sens de la loi du 29 novembre 2000 sur le commerce extérieur de biens, technologies et services d'importance stratégique pour la sécurité de l'État et le maintien de la paix et de la sécurité internationales, telle que modifiée.

4. Services de base

4.1. L'Expéditeur fournit les services énumérés dans cette section. Tout autre service non mentionné dans cette section est soumis à des arrangements séparés entre les Parties.

4.2. **Expédition Routière** – Chargement Complet du Camion (FTL) et Chargement Partiel du Camion (LTL) – Étendue du service :

• Exportation et importation dans un système porte-à-porte basé sur des sous-traitants réputés vers/depuis n'importe quel endroit en Europe,

• Transport international et national,

• Tous types de transport : camions bâchés, camions frigorifiques, camions fourgons, ensembles, méga camions, camions jumbo, bennes, citernes, silos, autres adaptés aux besoins du Mandant,

• Chargement complet, chargement partiel, expéditions prioritaires (de palettes à grandes charges),

• Expéditions express sur petits véhicules dédiés (capacité de 1 à 3,5 tonnes),

• Transbordements (y compris avec grues), transports dans les centres métropolitains, transport par benne, et transport routier spécialisé,

• Suivi par un coordinateur opérationnel désigné,

• Coordination des activités avec les tiers impliqués dans le processus de manipulation des marchandises (services pertinents, terminaux de transbordement),

• Assurance CARGO supplémentaire basée sur une commande séparée,

• Surveillance continue de la ponctualité des livraisons via des canaux d'information standards ou GPS.

4.3. **Transport Routier de Conteneurs** – Étendue du service :

• Transport routier de conteneurs utilisant des sous-traitants éprouvés,

• Transport international et national entre le Client et les ports maritimes (vers/depuis), le Client et les terminaux ferroviaires (vers/depuis), ou transport routier de conteneurs dans d'autres relations, par exemple Client à Client,

• Tous types de transport : conteneurs de 20', 40', 45', conteneurs frigorifiques, Open Tops, Flat Racks, autres adaptés aux besoins du Mandant,

• Surveillance continue de la ponctualité des livraisons via des canaux d'information standards ou GPS,

• Assurance CARGO supplémentaire basée sur une commande séparée.

4.4. **Projet Cargo (Transports Spéciaux)** – Étendue du service :

• Organisation du transport routier sur remorques spécialisées,

• Transbordements avec grues mobiles aux lieux de chargement/déchargement,

• Relocalisation de machines et de lignes de production entières,

• Exportation et importation dans un système porte-à-porte basé sur un vaste réseau d'agents/experts licenciés vers/depuis,

• Assurance CARGO supplémentaire basée sur une commande séparée.

4.5. **L'Expéditeur n'accepte pas pour l'expédition :**

• Les expéditions mal emballées ou insuffisamment sécurisées,

• Les animaux vivants, les restes humains ou animaux,

• Les narcotiques et substances psychotropes,

• Les expéditions de valeur, notamment : bons de caisse, marques d'identification, titres, bijoux, œuvres d'art, antiquités, objets numismatiques, objets de collection, etc.,

• Les expéditions dont le transport est interdit par la loi,

• Les expéditions dont les propriétés peuvent présenter un danger pour la santé ou la vie des personnes ou des animaux entrant en contact avec elles ou peuvent endommager d'autres marchandises ou tout moyen de transport ou outils et dispositifs utilisés pour leur manipulation,

• Les marchandises qui ne peuvent pas être consolidées avec d'autres marchandises.

Sauf pour les expéditions déclarées par le Mandant, pour lesquelles l'Expéditeur accepte le transport, et pour lesquelles le Mandant fournit tous les documents nécessaires à l'exécution du Service, notamment les permis, licences, etc., concernant :

- Les biens stratégiques au sens de la loi du 29 novembre 2000 sur le commerce extérieur de biens, technologies et services d'importance stratégique pour la sécurité de l'État et le maintien de la paix et de la sécurité internationales, telle que modifiée,

- Les expéditions nécessitant des permis ou licences séparés.

4.6. En signant la Commande, le Mandant déclare qu'il n'a aucune connexion avec une personne ou une entité avec laquelle les transactions sont interdites. S'il est déterminé que cette déclaration est fausse ou qu'il existe des raisons de le croire, l'Expéditeur a le droit de mettre fin immédiatement à la coopération avec le Mandant sans encourir de responsabilité pour les dommages. En cas de résiliation de la coopération par l'Expéditeur en raison d'une violation des obligations du Mandant dans cette section, le Mandant devra payer à l'Expéditeur une pénalité contractuelle de 1 000,00 USD. Le paiement de la pénalité contractuelle n'exonère pas le Mandant de l'obligation de payer à l'Expéditeur la rémunération due pour les services effectués et de couvrir les coûts et pertes encourus, y compris les profits perdus, et n'empêche pas l'Expéditeur de faire valoir des revendications selon les principes généraux.

5. Conclusion du Contrat

5.1. L'Expéditeur fournit des services d'expédition pour des expéditions spécifiques sur la base du Contrat.

5.2. Le Contrat entre l'Expéditeur et le Mandant concernant la fourniture de services d'expédition pour une expédition spécifique peut être conclu de l'une des manières suivantes :

(a) Par l'acceptation par le Mandant de l'offre de l'Expéditeur pour exécuter le service d'expédition, soumise en réponse à une demande déposée par le Mandant sur la base du modèle de l'Expéditeur,

(b) Par des négociations entre les Parties, notamment par correspondance par e-mail, y compris par l'acceptation par le Mandant d'une offre soumise par l'Expéditeur,

(c) Selon la manière et la forme découlant du Contrat-cadre conclu entre le Mandant et l'Expéditeur.

5.3. Les CG s'appliquent dans tous les cas où l'Expéditeur fournit des services d'expédition, y compris lorsque le Contrat est conclu d'une manière ou sous une forme autre que celles spécifiées dans la section 5.2 ci-dessus.

6. Offre, Commande

6.1. L'offre de l'Expéditeur pour exécuter un service d'expédition concerne uniquement les services d'expédition spécifiés dans le contenu de cette offre.

6.2. L'offre peut être révoquée avant la soumission de la Commande, à condition que la déclaration de révocation soit envoyée au Mandant par voie électronique avant que le Mandant n'envoie une déclaration d'acceptation de l'offre ou ne soumette la Commande.

6.3. L'Expéditeur peut préciser la période de validité de l'offre. En l'absence de cette information, il est présumé que l'Expéditeur reste lié par l'offre pendant une durée n'excédant pas 2 Jours Ouvrables à compter de la date de sa soumission ou jusqu'à la date de début prévue du service, selon la première éventualité.

6.4. Le Mandant peut, au plus tard à l'expiration de la période de validité de l'offre de l'Expéditeur, soumettre une déclaration d'acceptation de l'offre à l'Expéditeur par e-mail, ce qui équivaut à la conclusion du Contrat. Si cette échéance passe sans effet, l'offre est considérée comme non acceptée et aucun Contrat n'est conclu.

6.5. Le Mandant ne peut accepter l'offre de l'Expéditeur que sous la forme exacte dans laquelle elle a été soumise par l'Expéditeur. Si le Mandant soumet une déclaration d'acceptation de l'offre avec des modifications ou des compléments, cela est considéré comme une nouvelle offre soumise par le Mandant à l'Expéditeur pour l'exécution d'un service ou de services d'expédition. Cette nouvelle offre mentionnée ici est réputée acceptée par l'Expéditeur uniquement si l'Expéditeur soumet une déclaration d'acceptation claire et sans équivoque.

6.6. Dans tous les cas, la Commande doit fournir de manière complète, précise et véridique toutes les informations requises dans le formulaire, ainsi que toute autre information nécessaire à l'exécution correcte du service d'expédition. L'Expéditeur n'est pas responsable des dommages résultant d'une préparation incomplète ou erronée de la Commande par le Mandant ou de la fourniture d'informations fausses ou incomplètes.

6.7. L'Expéditeur n'est pas responsable des conséquences d'erreurs ou de malentendus découlant de la réception d'une Commande oralement ou par téléphone si elle n'a pas été confirmée par écrit par le Mandant conformément à la manière spécifiée dans la section 6.1 ci-dessus. L'Expéditeur n'est également pas responsable des conséquences d'instructions ou de directives supplémentaires données directement par le Mandant à des personnes non autorisées à agir au nom de l'Expéditeur. Pour éviter tout doute, il est établi que ni le conducteur ni aucun autre opérateur n'est une personne autorisée à agir au nom de l'Expéditeur.

6.8. Les Commandes peuvent être soumises à l'Expéditeur les Jours Ouvrables entre 8h00 et 16h00. Une Commande d'Expédition soumise un jour qui n'est pas un Jour Ouvrable ou un Jour Ouvrable après la plage horaire spécifiée dans la phrase précédente est considérée comme soumise le Jour Ouvrable suivant.

6.9. Au plus tard à la fin du Jour Ouvrable suivant la réception de la Commande, l'Expéditeur informe le Mandant par e-mail si :

(a) Il est disposé à exécuter le service d'expédition selon les conditions spécifiées dans la Commande ; le Contrat est réputé conclu dès la confirmation de la Commande par l'Expéditeur. La confirmation de la Commande ne nécessite qu'une acceptation par e-mail de la Commande accompagnée d'une déclaration des coordonnées de contact ;

(b) L'Expéditeur refuse d'accepter la Commande.

6.10. Sauf accord contraire entre les Parties, ou sauf disposition contraire découlant des contrats conclus entre les Parties, des offres acceptées par le Mandant ou des spécificités d'un service donné, la Commande pour l'exécution d'un service doit être soumise au moins 48 (quarante-huit) heures avant le chargement ou le déchargement prévu. Le non-respect de cette échéance donne droit à l'Expéditeur de refuser d'exécuter la Commande ou de reporter sa date d'exécution.

6.11. L'absence de réponse de l'Expéditeur à la Commande dans le délai spécifié dans la section 6.11 équivaut à un refus d'accepter la Commande. Le refus d'accepter la Commande ne nécessite pas de justification et ne constitue pas un motif de réclamation contre l'Expéditeur.

6.12. Les dispositions des sections ci-dessus s'appliquent en conséquence dans le cas où le Mandant soumet une Commande sous toute autre forme autorisée par les CG.

6.13. Si le Mandant ne fournit pas les coordonnées correctes du Destinataire dans la Commande, l'Expéditeur est en droit de suspendre l'exécution de la Commande et de facturer au Mandant les coûts qui en découlent, notamment les frais d'immobilisation, jusqu'à ce que le Mandant fournisse les coordonnées correctes.

6.14. Concernant les marchandises dangereuses, le Mandant doit informer l'Expéditeur par écrit en temps utile de leur expédition prévue, en précisant les propriétés de la cargaison, le degré et le type de danger, ainsi que sa classification. L'absence d'une telle notification libère l'Expéditeur de toute responsabilité pour les dommages causés aux marchandises ou à des tiers et constitue un motif de réclamations contre le Mandant pour tout dommage au bien de l'Expéditeur.

6.15. L'Expéditeur se réserve le droit de refuser d'accepter une Commande si :

• L'Expédition contient des marchandises exclues par les CG,

• La Commande a été soumise d'une manière autre que celle décrite dans les CG,

• L'emballage de l'Expédition est défectueux, inadéquat ou l'Expédition n'est pas emballée, sauf si l'emballage et la préparation de l'Expédition pour le transport ont été confiés à l'Expéditeur,

• Le Mandant est en retard dans le règlement des paiements pour les services exécutés par l'Expéditeur,

• D'autres cas spécifiés dans les CG s'appliquent.

6.16. L'Expéditeur n'assume aucune responsabilité pour les dommages découlant du refus d'accepter une Commande dans les cas décrits ci-dessus.

6.17. Les offres de l'Expéditeur et les dispositions y afférentes concernant les prix et les services s'appliquent uniquement aux marchandises de dimensions, de poids et de propriétés standards (sauf accord contraire) ; elles supposent des moyens de transport standards acceptés pour le type de service, des possibilités de communication sans restriction, une stabilité politique dans la région d'exécution, la possibilité d'un transbordement immédiat des marchandises, et la validité des frais de transport existants, des taux de change et des tarifs sous-jacents à ces offres et accords, sauf si ces changements ont été préalablement pris en compte et prévisibles.

6.18. Si la Commande est retirée par le Mandant (c'est-à-dire que le Mandant se retire du Contrat), l'Expéditeur peut choisir soit d'exiger la rémunération convenue moins les dépenses économisées, soit d'exiger une commission appropriée. Si le Mandant prouve que la Commande a été retirée pour des raisons imputables à l'Expéditeur, l'Expéditeur n'a droit qu'au remboursement des frais engagés.

6.19. Une Commande corrigée nécessite une nouvelle acceptation par l'Expéditeur. Des frais pour la modification de la Commande sont facturés au montant spécifié dans l'offre. De plus, l'Expéditeur est en droit d'ajuster la rémunération pour le service en fonction de la Commande corrigée.

6.20. L'Expéditeur est en droit d'ajuster la rémunération pour le service si des écarts dans les caractéristiques de l'Expédition (par exemple, poids, dimensions, type d'emballage, etc.) sont identifiés à n'importe quelle étape de l'exécution de la Commande. Pour éviter tout doute, les dimensions de l'Expédition se réfèrent aux dimensions des marchandises ou du transporteur, selon ce qui est le plus grand.

6.21. Les prix inclus dans l'offre de l'Expéditeur sont des prix nets.

6.22. Le Mandant reconnaît que la base de livraison sous laquelle le contrat commercial a été conclu est fournie à l'Expéditeur à titre informatif uniquement, et son inclusion dans l'offre de l'Expéditeur n'implique pas que l'Expéditeur est tenu d'exécuter les obligations incombant au Mandant en tant que partie au contrat commercial.

6.23. L'Expéditeur ne consent à aucune pénalité contractuelle que le Mandant pourrait souhaiter lui imposer, sauf si l'Expéditeur accepte explicitement par écrit, sous peine de nullité, de payer une pénalité contractuelle, confirmée par sa signature manuscrite.

6.24. Toute exclusion de l'application de certaines dispositions de cette offre ou des modèles de contrats standards utilisés par l'Expéditeur n'a aucun effet juridique, sauf si l'Expéditeur y consent expressément par écrit, confirmé par sa signature manuscrite, sous peine de nullité.

7. Rémunération et Conditions de Paiement

7.1. La rémunération de l'Expéditeur pour l'exécution des services d'expédition est déterminée dans la Commande, l'offre acceptée ou le Contrat-cadre. La rémunération couvre uniquement les services explicitement spécifiés dans la Commande, l'offre acceptée ou le Contrat-cadre.

7.2. La rémunération n'inclut pas les coûts supplémentaires, tels que les frais pour des services additionnels, les coûts liés à des retards du Mandant, de l'Expéditeur ou du Destinataire, ou d'autres frais, comme les frais d'immobilisation, qui peuvent survenir lors de l'exécution de la Commande, sauf si les Parties en conviennent explicitement autrement.

7.3. La rémunération est payable sur le compte bancaire de l'Expéditeur spécifié dans la facture TVA, la Commande, l'offre acceptée ou le Contrat-cadre, dans un délai de 14 jours à compter de la date d'émission de la facture, sauf si les Parties en conviennent explicitement autrement.

7.4. La date de paiement est réputée être la date à laquelle le compte bancaire de l'Expéditeur est crédité.

7.5. En cas de retard dans le paiement de la rémunération ou de tout autre montant dû, l'Expéditeur est en droit de facturer des intérêts légaux pour retard, calculés à partir de la date d'échéance jusqu'à la date de paiement.

7.6. L'Expéditeur est en droit de suspendre l'exécution de la Commande en cas de retards de paiement par le Mandant jusqu'à ce que les montants en attente soient réglés.

7.7. Le Mandant n'a pas le droit de compenser les montants dus à l'Expéditeur avec d'autres créances sans le consentement écrit explicite de l'Expéditeur, sous peine de nullité.

7.8. L'Expéditeur est en droit de facturer au Mandant les coûts de recouvrement de créances, y compris les procédures judiciaires et d'exécution, en cas de retards de paiement.

7.9. Si le Mandant ne paie pas les montants dus à temps, l'Expéditeur a le droit de se retirer du Contrat ou de suspendre l'exécution des services d'expédition, y compris l'acceptation de nouvelles Commandes, jusqu'à ce que les montants en attente soient réglés.

8. Droit de Rétention

8.1. En vertu de la loi, l'Expéditeur a droit à un privilège légal sur l'Expédition pour garantir les créances relatives au paiement de la rémunération, des coûts, des dépenses et de tout autre montant lié à l'exécution des services d'expédition, découlant à la fois du Contrat en cours et de tous les Contrats précédents.

8.2. Le privilège légal sur l'Expédition garantit également les créances des expéditeurs et transporteurs précédents.

8.3. Le privilège légal sur l'Expédition est acquis à l'Expéditeur tant que l'Expédition reste en sa possession ou en celle d'une personne la détenant en son nom, ou tant que l'Expéditeur peut disposer de l'Expédition à l'aide de documents.

8.4. Tous les coûts encourus en lien avec l'exercice du privilège légal, notamment les coûts de manipulation, de sécurisation et de transport, sont à la charge de l'Expédition et ajoutés aux montants garantis par le privilège.

8.5. Si des tiers soulèvent des réclamations contre l'Expéditeur concernant l'Expédition soumise au privilège légal, le Mandant doit libérer l'Expéditeur de toute responsabilité envers ces tiers et indemniser l'Expéditeur pour tout dommage subi en raison de ces réclamations.

8.6. L'Expéditeur est en droit de retenir l'Expédition couverte par le contrat d'expédition jusqu'au paiement intégral des services exécutés, y compris les services précédents. Si ce paiement n'est pas effectué avant la date limite spécifiée dans la facture, un autre document comptable ou une demande de paiement, l'Expéditeur est autorisé à vendre l'Expédition par enchère ou vente libre et à utiliser le produit pour couvrir d'abord sa rémunération due pour le service, les intérêts et autres coûts liés à la satisfaction de sa créance. Le Mandant

assume l'entière responsabilité pour tout dommage aux biens de tiers pouvant résulter de l'exercice du privilège ou de la vente des marchandises pour satisfaire les créances de l'Expéditeur.

9. Responsabilité

9.1. Indépendamment des dispositions spécifiques des CG, l'Expéditeur est responsable de l'inexécution ou de l'exécution incorrecte par lui-même ou par les personnes qu'il utilise pour remplir l'obligation ou auxquelles il confie l'exécution des services, conformément à :

• Les dispositions du Code Civil – concernant les services dans le transport national en ce qui concerne le « contrat d'expédition », sous réserve des dispositions ci-dessous,

• Les dispositions de la Convention CMR – concernant les services dans le transport international, sous réserve des dispositions ci-dessous,

• Pour les services de transport national, l'Expéditeur est responsable des transporteurs, expéditeurs subséquents, transbordeurs et autres personnes qu'il utilise pour exécuter la Commande, sauf s'il n'est pas en faute dans leur sélection,

• Pour les services d'expédition, conformément à la version applicable des Conditions Générales Polonaises d'Expédition (OPWS).

9.2. Si l'Expéditeur est responsable des dommages résultant d'un retard de livraison, cette responsabilité est limitée au montant du dommage subi par le Mandant/Expéditeur/Destinataire, mais ne dépassant pas le montant net des frais de transport, c'est-à-dire hors TVA.

9.3. L'Expéditeur est dégagé de toute responsabilité si l'Expédition est livrée sans signes d'interférence (dommage caché) ou si le Destinataire, lors de la réception, ne note aucun dommage ou manque dans le Bordereau et ne prépare pas de rapport de dommage, et si, après examen des circonstances du dommage, aucune faute ne peut être directement attribuée à l'Expéditeur. Le rapport de dommage mentionné dans la phrase précédente nécessite la signature de la personne en présence de laquelle l'Expédition a été reçue pour être valide. Dans chaque cas, la charge de prouver la faute de l'Expéditeur incombe au Mandant.

9.4. En cas de dommage, le Mandant est tenu de documenter que les marchandises, dans une quantité spécifique et avec des propriétés spécifiques, ont été remises à l'Expéditeur.

9.5. L'Expéditeur, entre autres, n'est pas responsable des dommages :

• Causés par la faute de la partie lésée,

• Causés par la faute d'un tiers,

• Résultant de l'absence ou de la défectuosité de l'emballage de l'Expédition,

• Résultant du défaut du Mandant de fournir des spécifications et autres documents en temps utile,

• Résultant de risques particuliers découlant d'un chargement ou déchargement défectueux de l'Expédition, si le chargement et le déchargement n'ont pas été effectués par l'Expéditeur ou des tiers agissant en son nom,

• Causés par ou découlant des propriétés naturelles des marchandises, par exemple fragilité, rouille, oxydation, déversement, sensibilité aux changements de température, détérioration interne, etc.,

• Résultant d'exigences spéciales des autorités ou des organismes étatiques, des réglementations légales ou des décisions officielles qui empêchent l'exécution correcte du service.

9.6. La responsabilité de l'Expéditeur pour les dommages est limitée aux dommages réels. L'Expéditeur n'est pas responsable des dommages indirects, y compris les pertes de profits du Mandant, de l'Expéditeur ou du Destinataire. L'Expéditeur n'est pas responsable des indemnisations, y compris les pénalités contractuelles, payées par le Mandant, l'Expéditeur ou le Destinataire à des tiers à la suite d'événements découlant de l'inexécution ou de l'exécution incorrecte de la Commande par l'Expéditeur.

9.7. La responsabilité de l'Expéditeur pour l'exécution des services est exclue en cas de manquement du Mandant, de l'Expéditeur ou du Destinataire à leurs obligations dans la mesure où cela a affecté l'exécution ou l'exécution incorrecte du service par l'Expéditeur.

9.8. L'Expéditeur n'est pas responsable des dommages, pertes ou retards causés par des raisons hors de son contrôle (en particulier : actes de guerre, grèves, restrictions administratives sur la circulation, blocus, etc.). L'Expéditeur n'est également pas responsable des dommages ou retards causés par les actions ou omissions du Mandant, de l'Expéditeur, du Destinataire ou de tiers agissant en leur nom.

9.9. L'Expéditeur n'est pas responsable des dommages résultant ou directement ou indirectement liés à un conflit armé, une guerre, un état de guerre, une loi martiale, un état d'urgence ou tout autre état extraordinaire, ou à des actions militaires ou des circonstances factuelles, indépendamment d'une déclaration formelle de guerre, liées à un différend ou conflit international, sauf pour les dommages causés intentionnellement par l'Expéditeur.

10. Réclamations

10.1. L'entité autorisée à déposer des réclamations concernant les services commandés est le Mandant. Cependant, si l'Expéditeur agit en tant que transporteur contractuel, l'Expéditeur ou le Destinataire est autorisé à déposer des réclamations. Si une réclamation est déposée par une personne autre que l'entité autorisée, un document de transfert de droits ou une procuration précisant l'objet de la réclamation doit être joint.

10.2. Le fait de noter des réserves concernant l'état de l'Expédition ou la manière dont le service a été exécuté dans le document de transport ou de préparer un rapport de dommages ne constitue pas un dépôt de réclamation auprès de l'Expéditeur.

10.3. Une réclamation doit être soumise dans les 3 jours suivant la date du dommage à l'Expédition ou l'occurrence d'un autre événement constituant la base de la réclamation, mais en aucun cas plus tard que 5 jours à compter de la date de réception de l'Expédition. Une réclamation soumise après le délai spécifié dans la phrase précédente ne sera pas prise en considération.

10.4. Les réclamations doivent être soumises par e-mail à reklamacje@delivero.com.pl. Tous les documents liés au transport et à la cargaison, ainsi que tout autre document pouvant être nécessaire pour déterminer la responsabilité et l'étendue des dommages, doivent être joints à la réclamation.

10.5. Si une réclamation est déposée par une personne non autorisée ou est incomplète, l'Expéditeur est tenu, dans les 14 jours suivant la date de dépôt, de demander sa correction ou son complément dans les 14 jours suivant l'envoi d'une telle demande, sous peine de considérer la réclamation comme non déposée.

10.6. Si la réclamation est déposée correctement et est complète ou a été complétée, l'Expéditeur doit fournir une réponse préalable au plus tard 30 jours à compter de la date de sa réception ou de son complément, selon le cas. L'absence de réponse à la réclamation dans le délai mentionné ci-dessus ne constitue pas une acceptation de celle-ci par l'Expéditeur.

10.7. Le dépôt d'une réclamation ne dispense pas le Mandant de l'obligation de payer la rémunération de l'Expéditeur, ni ne lui donne le droit de compenser le montant des réclamations avec les montants dus à l'Expéditeur.

10.8. Si l'Expéditeur accepte la réclamation du Mandant, à la demande de l'Expéditeur, le Mandant doit transférer la propriété de l'Expédition faisant l'objet de la réclamation à l'Expéditeur, sauf si cela est impossible dans un cas donné.

11. Confidentialité

11.1. Le Mandant s'engage à garder confidentielles toutes les informations obtenues de l'Expéditeur dans le cadre de la coopération. L'obligation de confidentialité inclut notamment : le contenu de tous les contrats et accords conclus entre le Mandant et l'Expéditeur, toute information concernant les installations, l'organisation, le personnel, les collaborateurs, les contractants, les tarifs, les finances, les technologies, les solutions techniques, les logiciels, les matériaux (« Informations Confidentielles »).

11.2. Les informations divulguées par l'Expéditeur au public ou connues du Mandant avant le début de la coopération ne sont pas considérées comme confidentielles.

11.3. La divulgation des Informations Confidentielles par le Mandant à des tiers n'est autorisée qu'avec le consentement écrit préalable de l'Expéditeur ou sur demande d'un tribunal, d'un parquet, de la police ou d'autres autorités étatiques habilitées à les obtenir en vertu de la loi. Dans ce dernier cas, le Mandant s'engage à informer rapidement l'Expéditeur d'une telle demande. Dans les deux cas, le Mandant ne doit divulguer les Informations Confidentielles que dans la mesure nécessaire.

12. Résiliation du Contrat

12.1. L'Expéditeur est autorisé à résilier le Contrat sans préavis, avec effet immédiat, pour des raisons importantes, qui incluent notamment :

a) Le dépassement par le Mandant du délai de paiement (retard/défaut) pour tout montant dû à l'Expéditeur en vertu du Contrat en cours ou des Contrats précédents,

b) La survenance de circonstances hors du contrôle de l'Expéditeur empêchant l'exécution du Contrat pendant plus de 30 jours,

c) Le défaut du Mandant de fournir, ou la fourniture d'informations ou de documents insuffisants, défectueux, peu fiables ou faux nécessaires à l'exécution correcte du Contrat, en particulier le défaut de fournir ou la fourniture peu fiable d'informations sur la nature spéciale des articles dans l'Expédition ou sur des exigences factuelles ou juridiques spécifiques pour leur manipulation,

d) Le défaut de préparation ou la préparation incorrecte de l'Expédition conformément au Contrat, en particulier lorsque l'Expédition contient des articles autres que ceux spécifiés dans le Contrat, que la taille ou d'autres paramètres de l'Expédition dévient significativement de ceux spécifiés dans le Contrat, ou que l'Expédition manque d'emballage ou d'étiquetage appropriés nécessaires à l'exécution correcte du Contrat.

12.2. L'Expéditeur résilie le Contrat par écrit ou sous forme documentaire, en précisant la raison et en informant le Mandant de l'emplacement de l'Expédition et de la possibilité de la récupérer.

12.3. En cas de résiliation du Contrat, l'Expéditeur a droit à une rémunération pour les services exécutés jusqu'au moment de la résiliation, ainsi qu'au remboursement des coûts et dépenses encourus et/ou accumulés jusqu'à ce que l'Expédition soit remise au Mandant. Si la résiliation survient pour des raisons imputables au Mandant, l'Expéditeur a également droit à une indemnisation pour le préjudice subi.

13. Données Personnelles

13.1. Le Responsable du Traitement des Données Personnelles est DELIVERO MICHAŁ RĄCZKA, dont le siège social est situé à Wrocław, ul. Marsz. Józefa Piłsudskiego 91/1, 50-019 Wrocław, Identifiant fiscal (NIP) : 8992591651, Identifiant d'entreprise (REGON) : 525230647.

13.2. Les données personnelles seront traitées dans le but de fournir des services d'expédition et de transport, qui peuvent être réalisés par des sous-traitants et des personnes employées par eux.

13.3. Toutes les données obtenues par l'Expéditeur seront traitées pour exécuter la Commande conclue entre le Mandant et l'Expéditeur (Art. 6(1)(b) RGPD) ou sur la base du consentement (Art. 6(1)(a) RGPD). L'Expéditeur n'exclut pas que les données personnelles puissent être traitées aux fins de poursuivre les intérêts légitimes du Responsable du Traitement (Art. 6(1)(f) RGPD), ces intérêts légitimes pouvant inclure toutes les activités liées à l'exécution des Commandes, ainsi que les activités liées à la revendication des droits de l'Expéditeur, y compris le recouvrement de créances, et les activités de marketing.

13.4. Les données personnelles du Mandant ou des personnes utilisées par le Mandant ont été ou seront obtenues par l'Expéditeur à partir de contrats, de commandes d'expédition et de transport, d'enquêtes commerciales, d'offres commerciales, de bourses de transport et de registres publics (CEIDG).

13.5. L'Expéditeur traitera les catégories suivantes de données personnelles du Mandant : coordonnées, données nécessaires aux règlements et à la facturation, numéros d'identification (NIP, REGON).

13.6. L'Expéditeur traitera les données personnelles des personnes employées par le Mandant ou agissant en son nom. Ces données seront traitées pour exécuter le contrat conclu entre l'Expéditeur et le Mandant, sur la base des intérêts légitimes du Responsable du Traitement (Art. 6(1)(f) RGPD), l'intérêt légitime étant d'assurer la possibilité d'exécuter le contrat. Ces données ont été obtenues par l'Expéditeur à partir de contrats, de commandes d'expédition ou de transport, d'enquêtes commerciales, d'offres commerciales, de bourses de transport, ou directement du Mandant au nom duquel la personne agit. À cet égard, le Responsable du Traitement traite les catégories suivantes de données personnelles : coordonnées, en particulier : nom, prénom, adresse e-mail, numéro de téléphone.

13.7. Les destinataires des données personnelles traitées par le Responsable du Traitement peuvent inclure des institutions autorisées par la loi, des employés, des collaborateurs, des contractants et des clients du Responsable du Traitement, dans la mesure nécessaire à l'exécution des contrats conclus, des commandes ou des intérêts légitimes du Responsable du Traitement.

13.8. Les données personnelles peuvent être transférées vers un pays tiers si cela est nécessaire à l'exécution des Commandes conclues ou aux intérêts légitimes du Responsable du Traitement.

13.9. Les données personnelles seront conservées pendant la période nécessaire à l'exécution des Commandes et à la poursuite des intérêts légitimes du Responsable du Traitement.

13.10. Toutes les personnes dont les données personnelles sont traitées par le Responsable du Traitement ont le droit de : demander l'accès à leurs données personnelles, leur rectification, leur suppression, la limitation de leur traitement, s'opposer à leur traitement et la portabilité des données. L'exercice de ces droits peut être limité par d'autres dispositions légales.

13.11. Lorsque le traitement repose sur le consentement, le consentement au traitement des données personnelles peut être retiré à tout moment. Le retrait du consentement n'affectera pas la licéité du traitement effectué avant son retrait.

13.12. Toutes les données personnelles décrites ci-dessus sont nécessaires à l'exécution des Commandes, et leur non-fourniture ou l'absence de consentement à leur traitement peut empêcher l'exécution de la Commande ou la poursuite de la coopération avec le Mandant.

13.13. Si, selon l'opinion du Mandant ou d'une personne dont les données sont traitées, le traitement des données personnelles est illégal, le Mandant ou la personne concernée a le droit de déposer une plainte auprès de l'autorité de contrôle, c'est-à-dire le Président de l'Office de Protection des Données Personnelles.

13.14. Les données personnelles traitées par l'Expéditeur ne feront pas l'objet d'une prise de décision automatisée, y compris le profilage.

13.15. Si le Responsable du Traitement envisage d'utiliser les données personnelles à une fin autre que celle pour laquelle elles ont été fournies ou collectées, il informera le Mandant ou la personne concernée de la nouvelle finalité et fournira toutes les informations requises par la loi avant un tel traitement ultérieur.

13.16. Le Responsable du Traitement peut être contacté concernant le traitement des données personnelles à l'adresse e-mail : rodo@delivero.com.pl.

13.17. Si le Mandant fournit des données personnelles à l'Expéditeur, le Mandant garantit que ces données sont fournies avec le consentement des personnes concernées et que celles-ci ont été informées du traitement de leurs données.

14. Délai de Prescription

14.1. Les réclamations découlant des services fournis par l'Expéditeur expirent généralement après un an. Le délai de prescription commence :

• Pour les réclamations liées à des dommages ou des manques dans l'Expédition – à partir de la date de sa livraison,

• Pour les réclamations liées à la perte totale de l'Expédition ou à sa livraison retardée – à partir de la date à laquelle l'Expédition aurait dû être livrée,

• Dans tous les autres cas – à partir de la date d'exécution de la Commande.

15. Résolution des Litiges et Droit Applicable

15.1. Tout litige pouvant survenir entre l'Expéditeur et le Mandant, ou, si l'Expéditeur agit en tant que transporteur contractuel, entre l'Expéditeur et l'Expéditeur ou le Destinataire, en lien avec l'exécution, la non-exécution ou l'exécution incorrecte des services, sera résolu selon le droit polonais par le tribunal compétent du siège social de l'Expéditeur.

15.2. Dans les matières non régies par ces Conditions Générales, le Code Civil et les Conditions Générales Polonaises d'Expédition 2022 (OPWS 2022), adoptées le 13 décembre 2022 par le Conseil de la Chambre Polonaise d'Expédition et de Logistique sous la résolution n° 115/09/2022, s'appliquent.

15.3. En ce qui concerne la conclusion des contrats sous les CG, les dispositions de l'Art. 66(1) § 1-3 du Code Civil ne s'appliquent pas.

15.4. Le Mandant ne peut transférer tout ou partie des droits et/ou obligations découlant du contrat conclu à un tiers sans le consentement préalable de l'Expéditeur, exprimé par écrit sous peine de nullité.

15.5. Le Mandant consent à l'utilisation par l'Expéditeur d'équipements terminaux de télécommunication (y compris téléphones, fax et ordinateurs avec accès aux réseaux de télécommunication) ou de systèmes d'appels

automatisés à des fins de marketing direct, conformément aux Art. 172 et 174 de la loi du 16 juillet 2004 – Loi sur les Télécommunications (Journal des Lois de 2004, n° 171, article 1800, tel que modifié).

15.6. L'Expéditeur se réserve le droit de modifier le contenu des Conditions Générales, ce qui sera communiqué par la publication de la version mise à jour sur le site www.delivero.com.pl ou d'une autre manière habituelle. De telles actions peuvent être entreprises, notamment, en raison de changements dans l'étendue des services fournis, de modifications dans l'organisation des services, de variations des coûts des services, de changements sur le marché des services d'expédition, de transport et de logistique, de modifications des réglementations applicables, ou de la survenance d'événements extraordinaires affectant la situation économique, etc.

KR

델리베로 미하우 라츠카의 화물 운송 서비스 제공 조건, 2025년 4월 1일부터 유효함

1. 일반 조항

1.1. 본 운송 서비스 제공 약관(이하 "약관")은 DELIVERO MICHAŁ RĄCZKA에 적용되며, 등록 사무소는 브로츠와프(Wrocław), ul. Marsz. Józefa Piłsudskiego 91/1, 50-019 브로츠와프에 위치하며, 세금 ID(NIP): 8992591651, 사업 ID(REGON): 525230647, 이메일 주소: office@delivero.com.pl로, 이하 "운송업자"라 칭하며, 1964년 4월 23일 법률 - 민법(1964년 법률지 제16호, 항목 93, 개정됨)의 조항 의미 내에서 표준 계약 템플릿을 구성합니다.

1.2. 운송업자는 소비자, 즉 사업 활동을 수행하지 않는 자연인에게 운송 서비스를 제공하지 않습니다.

1.3. 의뢰인은 서비스를 의뢰하기 전에 약관을 읽고 이를 수락한다고 선언합니다.

1.4. 약관은 운송업자가 의뢰인에게 제공하는 모든 계약 및 모든 기본 계약의 필수적인 부분을 형성합니다.

1.5. 계약 내용과 약관 간에 불일치가 있는 경우, 계약 조항이 우선합니다. 기본 계약 내용과 약관 간에 불일치가 있는 경우, 기본 계약 조항이 우선합니다.

1.6. 계약, 기본 계약 또는 약관의 조항으로 규제되지 않은 사항에 대해서는 폴란드 일반 운송 조건(OPWS) 및 적용 가능한 일반적으로 구속력 있는 법적 조항이 적용됩니다.

1.7. 약관은 운송업자와 발송인, 수령인 및 계약 이행에서 의뢰인 측과 관련된 기타 주체들과의 관계에도 적용됩니다.

1.8. 약관은 의뢰인이 계약상 및 불법 행위에 따른 민사 책임을 지는 경우에 적용되며, 강제 법적 조항, 계약 조항 또는 기본 계약 조항에서 달리 규정하지 않는 한 적용됩니다.

1.9. 운송업자와 의뢰인 간에 체결된 계약은 다른 주체들이 적용하는 표준 계약 템플릿, 일반 약관 및 서비스 규정의 적용을 받을 수 있으며, 이러한 관계에서 그 사용이 관례적이거나 일반적으로 수용되거나, 하청업체, 운송업체, 운송업자 또는 기타 주체와 계약을 체결할 때 그들의 표준 계약 템플릿, 일반 약관 또는 서비스 규정을 계약에 포함해야 하는 경우가 이에 해당합니다.

2. 제공 서비스 범위

2.1. 운송업자는 다음 영역에서 종합적인 물류 서비스를 조직합니다:

(a) 도로 운송:

· 풀 트럭 로드(FTL)

· 레스 던 트럭 로드(LTL)

(b) 육로 운송-컨테이너 배송:

· 풀 컨테이너 로드(FCL)

· 레스 던 컨테이너 로드(LCL)

(c) 프로젝트 화물(특수 운송)

3. 정의

- **의뢰인**: 운송업자에게 운송 서비스 또는 서비스들을 의뢰하고 운송업자와 계약을 체결하는 기업가. 의뢰인은 발송인 또는 수령인일 수도 있습니다.

- **계약**: 특정 화물과 관련된 운송 서비스 또는 서비스 제공에 대한 계약으로, 운송업자와 의뢰인 간에 체결됩니다. 계약은 약관의 추가 조항에 규정된 방식으로 체결될 수 있습니다.

- **기본 계약**: 운송업자와 의뢰인 간에 체결된 운송 서비스 제공 협력에 관한 계약. 기본 계약은 특히 의뢰인이 운송업자의 운송 서비스 제공 협력 제안을 수락함으로써 체결될 수 있습니다. 기본 계약 하에서 당사자들은 특정 화물에 대한 개별 계약을 체결하거나 상시 주문을 체결할 수 있습니다.

- **계약 운송업체**: 다른 운송업체(실제 운송업체)에게 그 실행을 위탁할 의도로 운송 계약을 체결하는 주체.

- **영업일**: 월요일부터 금요일까지의 날로, 이 기간에 포함되는 법정 공휴일을 제외합니다.

- **화물**: 계약 및 적용 가능한 법적 조항에 따라 준비, 라벨링 및 포장된 물품 및 항목으로, 손실, 손상 또는 품질 저하 없이 운송 및 취급이 가능한 방식으로 특정 발송인에서 특정 수령인에게 의도된, 운송 서비스 또는 서비스의 대상이 되는 것.

- **운송 주문**: 특정 화물과 관련된 운송 서비스 또는 서비스 수행 주문으로, 의뢰인이 운송업자의 적용 가능한 템플릿에 따라 운송업자에게 제출하며, 필요한 요소 및 조항에 대한 합의 후 의뢰인과 운송업자가 계약을 체결할 수 있는 기반이 됩니다.

- **운송 문서**: 국내 운송장, 국제 CMR 운송장 또는 화물, 발송인, 수령인을 식별하고 화물이 언제 어떻게 배달되었는지 확인할 수 있는 기타 문서.

- **불가항력**: 예측하거나 방지할 수 없는 모든 사건. 불가항력으로 간주되는 사건에는 특히 자연력에 의한 사건(예: 홍수, 폭우, 지진), 무장 폭력 행위(특히 모든 유형의 전쟁, 폭동, 테러 공격, 시민 소요) 및 특정 국가 당국의 금지 및 명령이 포함됩니다.

- **GDPR**: 2016년 4월 27일 유럽 의회 및 이사회의 규정(EU) 2016/679로, 개인 데이터 처리와 관련하여 자연인의 보호 및 그러한 데이터의 자유로운 이동에 관한 규정이며, 지침 95/46/EC를 폐지합니다.

- **CMR 협약**: 1956년 5월 19일 제네바에서 체결된 도로를 통한 국제 물품 운송 계약에 관한 협약(CMR)으로, 국제 운송 서비스와 관련됩니다.

- **민법**: 1964년 4월 23일 법률 - 민법.

- **운송법**: 1984년 11월 15일 법률 - 운송법.

- **부분 적재 운송(LTL 및 LCL)**: 부분 적재 화물을 포함하는 국내 또는 국제 도로 운송.

- **부분 적재 화물**: 크기와 무게가 제한된 화물로, 운송 중 하나 이상의 수령인에게 운송됩니다.

- **완전 적재 화물(FTL 및 FCL)**: 발송인에서 수령인까지 단일 차량으로 운송되는 화물로, 일반적인 운송 과정 조직 하에서 운송 중 환적이 이루어지지 않습니다.

- **적재 작업**: 화물의 적재 및 하역:

(a) **적재**: 적재 장소에서 제공된 차량 내부에 화물을 배치하는 모든 활동으로, 차량 내부에 화물을 적절히 배치하는 것을 고려하며, 적재 작업 중 차량이 오염될 경우 차량을 정리하는 것도 포함합니다.

(b) **하역**: 하역 장소에서 차량에서 화물을 내리는 모든 활동으로, 하역 작업 중 차량이 오염될 경우 차량을 정리하는 것도 포함합니다.

- **운송장**: 화물의 운송 수락 및 운송 과정과 실행의 증거로 사용되는 문서. 운송장에는 특히 국내 운송장 및 국제 CMR 운송장이 포함되며, 주어진 경우 운송과 관련하여 국내 운송장 및 CMR 운송장 대신 또는 추가로 화물과 함께 요구되는 기타 문서도 포함됩니다.

- **EUR 팔레트**: 길이 120cm, 폭 80cm의 목재 팔레트로, UIC 435-2 표준 요구 사항을 충족하며 EUR 상표로 법적으로 표시됩니다.

- **CARGO 보험**: 의뢰인의 명시적 요청에 따라 체결되는 추가 유료 보험으로, 운송업자가 제공하는 보험 조건에 따라 운송 중인 재산을 보장합니다.

- **추가 운송 서비스**: 당사자가 합의한 주문의 일부로 수행되는 모든 기타 서비스, 특히 발송인을 대신하여 운송 문서를 발행하거나 보험 적용을 제공하는 등의 서비스.

- **도로 운송장(LP)**: 도로 운송 수단을 사용하여 국내 운송 서비스를 수행하는 경우, 운송업자 또는 하청업체의 참여로 화물 발송인이 발행하는 운송 문서.

- **국내 운송 서비스**: 화물/물품에 대한 운송 서비스로, 화물의 발송/수령이 폴란드 공화국 영토 내에서 이루어집니다.

- **철도 터미널**: 철도 트랙을 포함하는 건설 시설 또는 건설 시설 그룹으로, 화차의 적재 또는 하역 또는 물품 운송에서 다양한 운송 유형의 통합을 가능하게 합니다.

- **항구**: 육지와 바다의 접점에 위치한 경제 시설로, 해상 경로를 통해 수행되는 무역을 처리하고, 그 운송에 관련된 해상 및 육상 운송 수단을 서비스하기 위해 기술적, 기술적, 조직적으로 적절히 준비됩니다.

- **국제 도로 운송장(CMR)**: 도로 운송 수단을 사용하여 국제 운송 서비스를 수행하는 경우, 운송업자 또는 하청업체의 참여로 화물 발송인이 발행하는 운송 문서.

- **당사자**: 계약(주문)을 체결하는 주체, 즉 의뢰인과 운송업자.

- **발송인**: 계약 운송업자로 활동하는 운송업자와 계약을 체결하는 주체.

- **하청업체**: 운송업자가 선택하여 주어진 주문에 포함된 서비스의 전부 또는 일부 수행을 위탁한 주체.

- **Incoterms**: (국제 상업 조건) 판매 조건을 정의하는 국제 규칙 집합으로, 전 세계적으로 널리 수용됩니다. 이 규칙은 구매자와 판매자 간 비용과 책임을 나누고 합의된 운송 유형을 반영합니다. 당사자가 적용하는 Incoterms는 Incoterms 2020입니다.

- **OPWS**: 2022년 폴란드 일반 운송 조건(OPWS 2022)으로, 2022년 12월 13일 폴란드 운송 및 물류 협회 이사회가 결의안 제115/09/2022호로 채택했으며, 운송 주문 제출 날짜 이후 채택된 후속 버전도 포함됩니다.

- **최종 사용자**: 자신의 활동을 위해 전략적 중요성을 가진 물품의 사용을 선언하는 주체.

- **물품의 최종 사용**: 최종 사용자가 이중 용도 제품을 어떻게 활용하는지에 대한 정보.

- **전략적 중요 물품**: 2000년 11월 29일 법률에 따른 전략적 물품으로, 국가 안보 및 국제 평화와 안보 유지를 위한 전략적 중요성을 가진 물품, 기술 및 서비스의 대외 무역에 관한 법률(개정됨) 의미 내의 전략적 물품.

4. 기본 서비스

4.1. 운송업자는 본 섹션에 나열된 서비스를 제공합니다. 본 섹션에 나열되지 않은 기타 서비스는 당사자 간 별도의 협의에 따릅니다.

4.2. **도로 운송 – 풀 트럭 로드(FTL) 및 레스 던 트럭 로드(LTL)** – 서비스 범위:

· 유럽 내 모든 위치로/로부터 신뢰할 수 있는 하청업체를 기반으로 한 도어 투 도어 시스템의 수출 및 수입,

· 국제 및 국내 운송,

· 모든 유형의 운송: 방수포 트럭, 냉장 트럭, 박스 트럭, 세트, 메가 트럭, 점보 트럭, 덤프트럭, 탱커, 사일로, 의뢰인의 요구에 맞춘 기타,

· 전체 적재, 부분 적재, 우선 배송(팔레트에서 대형 화물까지),

· 전용 소형 차량(1~3.5톤 용량)으로의 익스프레스 배송,

· 환적(크레인을 포함한), 대도시 중심에서의 운송, 덤프트럭 운송 및 전문 도로 운송,

· 지정된 운영 코디네이터의 관리,

· 물품 처리 과정에 관련된 제3자와의 활동 조정(관련 서비스, 환적 터미널),

· 별도 주문에 따른 추가 CARGO 보험,

· 표준 정보 채널 또는 GPS를 사용한 배송 적시성의 지속적인 모니터링.

4.3. **도로 컨테이너 운송** – 서비스 범위:

· 검증된 하청업체를 활용한 컨테이너 도로 운송,

· 고객과 항구(로/로부터), 고객과 철도 터미널(로/로부터), 또는 기타 관계(예: 고객 간)에서의 도로 컨테이너 운송,

· 모든 유형의 운송: 20’, 40’, 45’ 컨테이너, 냉동 컨테이너, 오픈 탑, 플랫 랙 , 의뢰인의 요구에 맞춘 기타

· 표준 정보 채널 또는 GPS를 사용한 배송 적시성의 지속적인 모니터링,

· 별도 주문에 따른 추가 CARGO 보험.

4.4. **프로젝트 화물(특수 운송)** – 서비스 범위:

· 전문 트레일러를 통한 도로 운송 조직,

· 적재/하역 장소에서의 모바일 크레인을 통한 환적,

· 기계 및 전체 생산 라인의 이전,

· 광범위한 면허를 가진 에이전트/전문가 네트워크를 기반으로 한 도어 투 도어 시스템의 수출 및 수입,

· 별도 주문에 따른 추가 CARGO 보험.

4.5. **운송업자는 다음을 운송 대상으로 수락하지 않습니다:**

· 부적절하게 포장되거나 충분히 고정되지 않은 화물,

· 살아있는 동물, 인간 또는 동물의 유해,

· 마약 및 향정신성 물질,

· 귀중한 화물, 특히: 현금 바우처, 식별 표시, 증권, 보석, 예술 작품, 골동품, 화폐 수집품, 수집품 등,

· 법으로 운송이 금지된 화물,

· 사람이나 동물의 건강 또는 생명에 위협을 줄 수 있거나, 접촉하는 다른 물품, 운송 수단, 취급에 사용되는 도구 및 장치를 손상시킬 수 있는 특성을 가진 화물,

· 다른 물품과 통합할 수 없는 물품.

단, 의뢰인이 선언하고 운송업자가 운송에 동의하며, 의뢰인이 서비스 수행에 필요한 모든 문서, 특히 허가, 면허 등을 제공하는 화물은 제외됩니다:

- 2000년 11월 29일 법률에 따른 전략적 물품으로, 국가 안보 및 국제 평화와 안보 유지를 위한 전략적 중요성을 가진 물품, 기술 및 서비스의 대외 무역에 관한 법률(개정됨) 의미 내의 전략적 물품,

- 별도의 허가 또는 면허가 필요한 화물.

4.6. 주문을 서명함으로써 의뢰인은 거래가 금지된 사람이나 주체와 아무런 관련이 없음을 선언합니다. 이 선언이 사실이 아닌 것으로 판결되거나 그렇게 믿을 만한 근거가 있는 경우, 운송업자는 의뢰인과의 협력을 즉시 종료할 권리를 가지며, 이에 따른 손해에 대한 책임을 지지 않습니다. 본 섹션에서 의뢰인의 의무 위반으로 인해 운송업자가 협력을 종료하는 경우, 의뢰인은 운송업자에게 USD 1,000.00의 계약 위약금을 지불해야 합니다. 계약 위약금 지불은 의뢰인이 수행된 서비스에 대한 운송업자의 정당한 보수 지급 및 발생한 비용과 손실(잃은 이익 포함)을 면제하지 않으며, 운송업자가 일반 원칙에 따라 청구를 추구하는 것을 막지 않습니다.

5. 계약 체결

5.1. 운송업자는 계약에 따라 특정 화물에 대한 운송 서비스를 제공합니다.

5.2. 특정 화물에 대한 운송 서비스 제공과 관련하여 운송업자와 의뢰인 간의 계약은 다음 방법 중 하나로 체결될 수 있습니다:

(a) 의뢰인이 운송업자의 템플릿을 기반으로 제출한 문의에 대한 응답으로 제출된 운송 서비스 수행 제안을 수락함으로써,

(b) 당사자 간 협상, 특히 이메일 대화를 통해, 의뢰인이 운송업자가 제출한 제안을 수락하는 경우를 포함하여,

(c) 의뢰인과 운송업자 간에 체결된 기본 계약에서 비롯된 방식 및 형식으로.

5.3. 약관은 운송업자가 운송 서비스를 제공하는 모든 경우에 적용되며, 위 5.2항에 명시된 방식 또는 형식 외의 방식으로 계약이 체결된 경우에도 적용됩니다.

6. 제안, 주문

6.1. 운송업자의 운송 서비스 수행 제안은 해당 제안 내용에 명시된 운송 서비스에만 관련됩니다.

6.2. 제안은 주문이 제출되기 전에 철회될 수 있으며, 단, 철회 선언은 의뢰인이 제안을 수락하는 선언을 보내거나 주문을 제출하기 전에 전자적으로 의뢰인에게 전송되어야 합니다.

6.3. 운송업자는 제안의 유효 기간을 명시할 수 있습니다. 그러한 정보가 없는 경우, 운송업자는 제안 제출일로부터 2영업일 이내 또는 서비스 계획 시작일까지(둘 중 먼저 도래하는 날짜까지) 제안에 구속되는 것으로 간주됩니다.

6.4. 의뢰인은 운송업자의 제안 유효 기간이 만료되기 전에 이메일을 통해 제안을 수락하는 선언을 운송업자에게 제출할 수 있으며, 이는 계약 체결과 동일합니다. 이 기한이 효과 없이 지나가면 제안은 수락되지 않은 것으로 간주되며, 계약은 체결되지 않습니다.

6.5. 의뢰인은 운송업자가 제출한 정확한 형식으로만 제안을 수락할 수 있습니다. 의뢰인이 제안을 수정하거나 보완하여 수락 선언을 제출하면, 이는 의뢰인이 운송업자에게 운송 서비스 또는 서비스 수행에 대한 새로운 제안을 제출한 것으로 간주됩니다. 여기서 언급된 새로운 제안은 운송업자가 명백한 수락 선언을 제출한 경우에만 수락된 것으로 간주됩니다.

6.6. 모든 경우에 주문은 양식에 요구된 모든 정보를 완전하고 정확하며 진실하게 제공해야 하며, 운송 서비스의 적절한 수행에 필요한 기타 정보도 포함해야 합니다. 운송업자는 의뢰인이 주문을 불완전하거나 오류가 있는 상태로 준비하거나, 거짓 또는 불완전한 정보를 제공함으로써 발생한 손해에 대해 책임지지 않습니다.

6.7. 운송업자는 의뢰인이 위 6.1항에 명시된 방식으로 서면으로 확인하지 않은 경우, 구두 또는 전화로 받은 주문에서 발생한 오류나 오해의 결과에 대해 책임지지 않습니다. 또한 운송업자는 의뢰인이 운송업자를 대표할 권한이 없는 사람에게 직접 추가 지시나 지침을 제공한 결과에 대해서도 책임지지 않습니다. 의심의 여지를 없애기 위해, 운전자나 기타 운영자는 운송업자를 대표할 권한이 있는 사람으로 간주되지 않는다고 명시합니다.

6.8. 주문은 영업일 오전 8시부터 오후 4시 사이에 운송업자에게 제출될 수 있습니다. 영업일이 아닌 날에 제출된 운송 주문 또는 영업일에 위에 명시된 시간 범위를 벗어나 제출된 주문은 다음 영업일에 제출된 것으로 간주됩니다.

6.9. 주문 수령 후 다음 영업일 종료 이전에, 운송업자는 의뢰인에게 이메일을 통해 다음 사항을 통지해야 합니다:

(a) 주문에 명시된 조건 하에서 운송 서비스를 수행할 의사가 있는지 여부; 운송업자가 주문을 확인하면 계약이 체결된 것으로 간주됩니다. 주문 확인은 주문에 대한 이메일 수락과 연락처 정보 선언만 필요합니다.

(b) 운송업자가 주문을 수락하지 않는 경우.

6.10. 당사자 간에 달리 합의되지 않았거나, 당사자 간에 체결된 계약, 의뢰인이 수락한 제안, 또는 특정 서비스의 특성에서 비롯되지 않는 한, 서비스 수행 주문은 계획된 적재 또는 하역 최소 48시간(48시간) 전에 제출되어야 합니다. 이 기한을 충족하지 못하면 운송업자는 주문 수행을 거부하거나 실행 날짜를 연기할 권리가 있습니다.

6.11. 운송업자가 6.11항에 명시된 기간 내에 주문에 응답하지 않으면 주문 수락을 거부한 것으로 간주됩니다. 주문 수락 거부는 정당화가 필요하지 않으며, 운송업자에 대한 어떠한 청구의 근거가 되지 않습니다.

6.12. 위 섹션의 조항은 의뢰인이 약관에서 허용된 다른 형식으로 주문을 제출한 경우에도 상응하게 적용됩니다.

6.13. 의뢰인이 주문에 정확한 수령인 세부 정보를 제공하지 않으면, 운송업자는 주문 실행을 중단하고 의뢰인이 정확한 세부 정보를 제공할 때까지 발생한 비용, 특히 대기 시간 비용을 의뢰인에게 청구할 권리가 있습니다.

6.14. 위험물과 관련하여, 의뢰인은 예정된 운송에 대해 적시에 서면으로 운송업자에게 통지해야 하며, 화물의 특성, 위험의 정도 및 유형, 분류를 명시해야 합니다. 이러한 통지를 제공하지 않으면 운송업자는 물품 또는 제3자에 대한 손해에 대한 책임에서 면제되며, 운송업자의 재산에 대한 손해에 대해 의뢰인에게 청구할 근거가 제공됩니다.

6.15. 운송업자는 다음 경우 주문 수락을 거부할 권리를 보유합니다:

· 화물이 약관에서 제외된 물품을 포함하는 경우,

· 주문이 약관에 설명된 방식과 다르게 제출된 경우,

· 화물의 포장이 결함이 있거나 부적절하거나 포장되지 않은 경우, 단, 화물의 포장 및 운송 준비가 운송업자에게 위임된 경우는 제외,

· 의뢰인이 운송업자가 수행한 서비스에 대한 지불을 지연한 경우,

· 약관에 명시된 기타 경우가 적용되는 경우.

6.16. 운송업자는 위에 설명된 경우에 주문 수락을 거부함으로써 발생한 손해에 대해 책임을 지지 않습니다.

6.17. 운송업자의 제안 및 그 안에 포함된 가격과 서비스에 관한 조항은 표준 크기, 무게, 특성을 가진 물품에만 적용됩니다(달리 합의되지 않은 경우). 이는 해당 서비스 유형에 대해 수용된 표준 운송 수단, 제한 없는 통신 가능성, 실행 지역의 정치적 안정성, 물품의 즉시 연속 운송 가능성, 기존 운송 요금, 환율 및 이러한 제안과 계약의 기초가 되는 관세의 유효성을 가정합니다. 단, 이러한 변경 사항이 사전에 고려되고 예측 가능했던 경우는 제외됩니다.

6.18. 의뢰인이 주문을 철회한 경우(즉, 의뢰인이 계약에서 철회한 경우), 운송업자는 합의된 보수에서 절감된 비용을 제외한 금액을 요구하거나 적절한 수수료를 요구할 수 있습니다. 의뢰인이 운송업자에 귀속되는 이유로 주문을 철회했음을 입증하면, 운송업자는 발생한 비용의 상환만 받을 권리가 있습니다.

6.19. 수정된 주문은 운송업자의 재수락이 필요합니다. 주문 변경 수수료는 제안에 명시된 금액으로 청구됩니다. 또한, 운송업자는 수정된 주문을 기반으로 서비스 보수를 조정할 권리가 있습니다.

6.20. 운송업자는 주문 실행의 어느 단계에서든 화물 특성(예: 무게, 크기, 포장 유형 등)에 불일치가 확인되면 서비스 보수를 조정할 권리가 있습니다. 의심의 여지를 없애기 위해, 화물의 크기는 물품 또는 운송 수단의 크기 중 더 큰 것을 의미합니다.

6.21. 운송업자의 제안에 포함된 가격은 순 가격입니다.

6.22. 의뢰인은 상업 계약이 체결된 배송 기준이 정보 제공 목적으로만 운송업자에게 제공되었음을 인정하며, 이는 운송업자의 제안에 포함되었다고 해서 운송업자가 상업 계약의 당사자로서 의뢰인에게 부과된 의무를 수행할 의무가 있음을 의미하지 않습니다.

6.23. 운송업자는 의뢰인이 부과하려는 계약상 벌금에 동의하지 않으며, 운송업자가 서면으로 명시적으로 동의하고 무효의 위험 하에 계약상 벌금을 지불하기로 확인하며, 그 손으로 쓴 서명으로 확인하지 않는 한 그러한 벌금에 동의하지 않습니다.

6.24. 이 제안 또는 운송업자가 사용하는 표준 계약 템플릿의 특정 조항 적용 제외는 운송업자가 서면으로 명시적으로 동의하고, 그 손으로 쓴 서명으로 확인하지 않는 한 법적 효력이 없습니다(무효의 위험 하에).

7. 보수 및 지불 조건

7.1. 운송업자의 운송 서비스 수행에 대한 보수는 주문, 수락된 제안 또는 기본 계약에서 결정됩니다. 보수는 주문, 수락된 제안 또는 기본 계약에 명시적으로 지정된 서비스만을 포함합니다.

7.2. 보수는 추가 서비스 비용, 의뢰인, 발송인 또는 수령인의 지연과 관련된 비용, 또는 주문 실행 중 발생할 수 있는 대기 비용과 같은 기타 수수료와 같은 추가 비용을 포함하지 않으며, 당사자가 명시적으로 달리 합의하지 않는 한 그러합니다.

7.3. 보수는 VAT 송장, 주문, 수락된 제안 또는 기본 계약에 명시된 운송업자의 은행 계좌로 지급되며, 송장 발행일로부터 14일 이내에 지급되어야 하며, 당사자가 명시적으로 달리 합의하지 않는 한 그러합니다.

7.4. 지급 날짜는 운송업자의 은행 계좌에 입금된 날짜로 간주됩니다.

7.5. 보수 또는 기타 미지급 금액의 지급이 지연된 경우, 운송업자는 만기일부터 지급일까지 법정 지연 이자를 청구할 권리가 있습니다.

7.6. 의뢰인의 지급 지연 시, 운송업자는 미지급 금액이 정산될 때까지 주문 실행을 중단할 권리가 있습니다.

7.7. 의뢰인은 운송업자의 명시적인 서면 동의 없이 운송업자에게 지급해야 할 금액을 다른 청구와 상계할 권리가 없으며, 이는 무효의 위험 하에 있습니다.

7.8. 지급 지연 시, 운송업자는 법원 및 집행 절차를 포함한 채권 추심 비용을 의뢰인에게 청구할 권리가 있습니다.

7.9. 의뢰인이 만기일까지 미지급 금액을 지급하지 않으면, 운송업자는 계약에서 철회하거나 미지급 금액이 정산될 때까지 운송 서비스 수행을 중단하고 추가 주문 수락을 중단할 권리가 있습니다.

8. 유치권

8.1. 법에 따라, 운송업자는 현재 수행 중인 계약 및 모든 이전 계약에서 발생하는 운송 서비스 수행과 관련된 보수, 비용, 경비 및 기타 금액 지급 청구를 보장하기 위해 화물에 대한 법정 유치권을 가집니다.

8.2. 화물에 대한 법정 유치권은 이전 운송업자와 운송업체의 청구도 보장합니다.

8.3. 화물에 대한 법정 유치권은 운송업자가 화물을 소유하거나 그를 대신하여 보유하는 사람이 화물을 소유하는 동안, 또는 운송업자가 문서를 사용하여 화물을 처분할 수 있는 동안 운송업자에게 부여됩니다.

8.4. 법정 유치권 행사와 관련하여 발생하는 모든 비용, 특히 취급, 보안 및 운송 비용은 화물이 부담하며, 유치권으로 보장된 금액에 추가됩니다.

8.5. 제3자가 법정 유치권의 대상이 되는 화물과 관련하여 운송업자에 대해 청구를 제기하면, 의뢰인은 운송업자를 그러한 제3자에 대한 책임에서 면제하고 그러한 청구로 인해 발생한 손해를 운송업자에게 보상해야 합니다.

8.6. 운송업자는 이전 서비스를 포함하여 수행된 서비스에 대한 완전한 지급이 이루어질 때까지 운송 계약에 포함된 화물을 보유할 권리가 있습니다. 송장, 기타 회계 문서 또는 지급 요구에 명시된 기한까지 지급이 이루어지지 않으면, 운송업자는 경매 또는 자유 판매를 통해 화물을 매각하고 그 수익을 사용하여 먼저 서비스에 대한 정당한 보수, 이자 및 청구 충족과 관련된 기타 비용을 충당할 권한이 있습니다. 의뢰인은 유치권 행사 또는 운송업자의 청구 충족을 위한 물품 판매로 인해 발생할 수 있는 제3자 재산에 대한 모든 손해에 대해 전적인 책임을 집니다.

9. 책임

9.1. 약관의 특정 조항에 관계없이, 운송업자는 의무를 이행하거나 서비스 수행을 위탁한 사람 또는 자신이 직접 수행하지 않거나 부적절하게 수행한 것에 대해 다음에 따라 책임을 집니다:

· 민법 조항 - "운송 계약"과 관련된 국내 운송 서비스에 대해, 아래 조항을 따름,

· CMR 협약 조항 - 국제 운송 서비스에 대해, 아래 조항을 따름,

· 국내 운송 서비스의 경우, 운송업자는 주문 수행에 사용하는 운송업체, 후속 운송업자, 환적업자 및 기타 사람에 대해 책임을 지며, 그들의 선택에 잘못이 없는 경우는 제외,

· 운송 서비스의 경우, 적용 가능한 폴란드 일반 운송 조건(OPWS) 버전에 따름.

9.2. 운송업자가 배송 지연으로 인한 손해에 대해 책임을 지는 경우, 그 책임은 의뢰인/발송인/수령인이 입은 손해 금액으로 제한되며, 순 운임 요금(즉, VAT 제외)을 초과하지 않습니다.

9.3. 운송업자는 화물이 간섭 흔적(숨겨진 손상) 없이 배달되거나, 수령인이 수령 시 운송장에 손상이나 부족을 기록하지 않고 손상 보고서를 작성하지 않은 경우, 손상 상황을 조사한 후 운송업자에게 직접적인 잘못을 돌릴 수 없는 경우 책임에서 면제됩니다. 앞 문장에서 언급된 손상 보고서는 화물이 수령된 자리에서 서명한 사람의 서명이 있어야 유효합니다. 모든 경우에 운송업자의 잘못을 입증하는 책임은 의뢰인에게 있습니다.

9.4. 손상이 발생한 경우, 의뢰인은 특정 수량과 특정 특성을 가진 물품이 운송업자에게 인도되었음을 문서로 증명할 의무가 있습니다.

9.5. 운송업자는 특히 다음으로 인한 손해에 대해 책임지지 않습니다:

· 피해자의 잘못으로 인한 경우,

· 제3자의 잘못으로 인한 경우,

· 화물 포장의 부족 또는 결함으로 인한 경우,

· 의뢰인이 제때에 사양 및 기타 문서를 제공하지 않은 경우,

· 운송업자 또는 그를 대신하여 행동하는 제3자가 적재 및 하역을 수행하지 않은 경우, 화물의 결함 있는 적재 또는 하역에서 발생하는 특정 위험으로 인한 경우,

· 물품의 자연적 특성(예: 취약성, 녹, 산화, 유출, 온도 변화에 대한 민감성, 내부 부패 등)으로 인해 발생하거나 그로 인한 경우,

· 당국 또는 국가 기관의 특별 요구사항, 법적 규제 또는 서비스의 적절한 수행을 방해하는 공식 결정으로 인한 경우.

9.6. 운송업자의 손해에 대한 책임은 실제 손해로 제한됩니다. 운송업자는 의뢰인, 발송인 또는 수령인의 잃은 이익을 포함한 간접 손해에 대해 책임지지 않습니다. 운송업자는 운송업자가 주문을 수행하지 않거나 부적절하게 수행함으로써 발생한 사건으로 인해 의뢰인, 발송인 또는 수령인이 제3자에게 지급한 보상(계약상 벌금 포함)에 대해 책임지지 않습니다.

9.7. 의뢰인, 발송인 또는 수령인이 의무를 이행하지 않아 운송업자의 서비스 수행 또는 부적절한 수행에 영향을 미친 경우, 운송업자의 서비스 수행에 대한 책임은 제외됩니다.

9.8. 운송업자는 통제할 수 없는 이유(특히: 전쟁 행위, 파업, 교통에 대한 행정 제한, 봉쇄 등)로 인한 손해, 손실 또는 지연에 대해 책임지지 않습니다. 운송업자는 의뢰인, 발송인, 수령인 또는 그들을 대신하여 행동하는 제3자의 행동 또는 누락으로 인한 손해 또는 지연에 대해서도 책임지지 않습니다.

9.9. 운송업자는 무장 충돌, 전쟁, 전시 상태, 계엄령, 비상 사태 또는 기타 특별한 상태, 또는 국제 분쟁이나 충돌과 관련된 군사 행동 또는 사실적 상황(전쟁의 공식 선언 여부와 관계없이)으로 인해 발생하거나 직간접적으로 관련된 손해에 대해 책임지지 않으며, 단, 운송업자가 고의로 발생시킨 손해는 제외됩니다.

10. 불만 제기

10.1. 의뢰받은 서비스에 대해 불만을 제기할 권리가 있는 주체는 의뢰인입니다. 그러나 운송업자가 계약 운송업체로 활동하는 경우, 발송인 또는 수령인이 불만을 제기할 권리가 있습니다. 권한이 없는 사람이 불만을 제기할 경우, 권리 이전 문서 또는 불만의 주제를 명시한 위임장이 첨부되어야 합니다.

10.2. 운송 문서에 화물 상태나 서비스 수행 방식에 대한 유보 사항을 기록하거나 손상 보고서를 작성하는 것은 운송업자에게 불만을 제기하는 것으로 간주되지 않습니다.

10.3. 불만은 화물 손상이 발생한 날짜 또는 불만의 근거가 되는 다른 사건이 발생한 날짜로부터 3일 이내에 제출되어야 하며, 어떤 경우에도 화물 수령일로부터 5일을 초과할 수 없습니다. 앞 문장에 명시된 기한을 초과하여 제출된 불만은 고려되지 않습니다.

10.4. 불만은 이메일(reklamacje@delivero.com.pl)을 통해 제출되어야 합니다. 운송 및 화물과 관련된 모든 문서와 책임 및 손해 범위를 결정하는 데 필요할 수 있는 기타 문서가 불만에 첨부되어야 합니다.

10.5. 권한이 없는 사람이 불만을 제기하거나 불만이 불완전한 경우, 운송업자는 제출일로부터 14일 이내에 수정 또는 보완을 요청해야 하며, 요청 발송일로부터 14일 이내에 이를 완료하지 않으면 불만이 제출되지 않은 것으로 간주됩니다.

10.6. 불만이 올바르게 제출되고 완전하거나 보완된 경우, 운송업자는 수령일 또는 보완일로부터 30일 이내에 예비 응답을 제공해야 합니다. 위 기간 내에 불만에 응답하지 않는 것은 운송업자가 이를 수락한 것으로 간주되지 않습니다.

10.7. 불만 제기는 의뢰인이 운송업자의 보수를 지급할 의무를 면제하지 않으며, 의뢰인이 운송업자에게 지급해야 할 금액에 대해 청구 금액을 상계할 권리를 부여하지 않습니다.

10.8. 운송업자가 의뢰인의 불만을 수락하면, 운송업자의 요청에 따라 의뢰인은 불만의 대상이 되는 화물의 소유권을 운송업자에게 이전해야 하며, 특정 경우에 불가능한 경우는 제외됩니다.

11. 기밀 유지

11.1. 의뢰인은 협력과 관련하여 운송업자로부터 얻은 모든 정보를 기밀로 유지할 것을 약속합니다. 기밀 유지 의무에는 특히 의뢰인과 운송업자 간에 체결된 모든 계약 및 협약의 내용, 시설, 조직, 인력, 협력자, 계약자, 요율, 재정, 기술, 기술 솔루션, 소프트웨어, 자료에 관한 모든 정보("기밀 정보")가 포함됩니다.

11.2. 운송업자가 공개적으로 밝힌 정보 또는 협력 시작 전에 의뢰인이 알고 있던 정보는 기밀로 간주되지 않습니다.

11.3. 의뢰인이 제3자에게 기밀 정보를 공개하는 것은 운송업자의 사전 서면 동의가 있거나 법에 따라 이를 획득할 권한이 있는 법원, 검찰, 경찰 또는 기타 국가 기관의 요청이 있는 경우에만 허용됩니다. 후자의 경우, 의뢰인은 그러한 요청을 즉시 운송업자에게 통지할 것을 약속합니다. 두 경우 모두 의뢰인은 필요한 범위 내에서만 기밀 정보를 공개해야 합니다.

12. 계약 종료

12.1. 운송업자는 중요한 이유로 인해 통지 기간 없이 즉시 계약을 종료할 권리가 있으며, 이는 특히 다음을 포함합니다:

a) 의뢰인이 현재 계약 또는 이전 계약에 따라 운송업자에게 지급해야 할 금액에 대한 지급 기한을 초과(지연/불이행)한 경우,

b) 운송업자가 통제할 수 없는 상황이 발생하여 계약 수행을 30일 이상 방해하는 경우,

c) 의뢰인이 계약의 적절한 수행에 필요한 정보 또는 문서를 제공하지 않거나, 불충분하거나 결함이 있거나 신뢰할 수 없거나 사실이 아닌 정보를 제공한 경우, 특히 화물의 특별한 성격이나 취급에 대한 구체적인 사실적 또는 법적 요구 사항에 대한 정보를 제공하지 않거나 신뢰할 수 없게 제공한 경우,

d) 계약에 따라 화물을 준비하지 않거나 부적절하게 준비한 경우, 특히 화물이 계약에 명시된 항목과 다른 경우, 화물의 크기 또는 기타 매개변수가 계약에 명시된 것과 크게 다르거나, 화물이 계약의 적절한 수행에 필요한 적절한 포장 또는 라벨링이 없는 경우.

12.2. 운송업자는 서면 또는 문서 형식으로 계약을 종료하며, 이유를 명시하고 의뢰인에게 화물의 위치와 수령 가능성을 통지합니다.

12.3. 계약이 종료된 경우, 운송업자는 종료 시점까지 수행된 서비스에 대한 보수와 화물이 의뢰인에게 인도될 때까지 발생하거나 발생한 비용 및 경비의 상환을 받을 권리가 있습니다. 종료가 의뢰인에게 귀속되는 이유로 발생한 경우, 운송업자는 입은 손해에 대한 보상도 받을 권리가 있습니다.

13. 개인 데이터

13.1. 개인 데이터 관리자는 DELIVERO MICHAŁ RĄCZKA로, 등록 사무소는 브로츠와프(Wrocław), ul. Marsz. Józefa Piłsudskiego 91/1, 50-019 브로츠와프에 있으며, 세금 ID(NIP): 8992591651, 사업 ID(REGON): 525230647입니다.

13.2. 개인 데이터는 운송 및 물류 서비스 제공을 목적으로 처리되며, 이는 하청업체 및 그들이 고용한 사람을 통해 수행될 수 있습니다.

13.3. 운송업자가 획득한 모든 데이터는 의뢰인과 운송업자 간에 체결된 주문을 이행하기 위해 처리되며(Art. 6(1)(b) GDPR), 동의에 기반할 수 있습니다(Art. 6(1)(a) GDPR). 운송업자는 데이터 관리자의 정당한 이익을 추구하기 위해 개인 데이터를 처리할 가능성을 배제하지 않으며(Art. 6(1)(f) GDPR), 이러한 정당한 이익에는 주문 실행과 관련된 모든 활동, 운송업자의 권리 주장(채권 추심 포함), 마케팅 활동이 포함될 수 있습니다.

13.4. 의뢰인 또는 의뢰인이 사용하는 사람의 개인 데이터는 계약, 운송 및 물류 주문, 상업 문의, 상업 제안, 물류 거래소, 공개 등록(CEIDG)에서 운송업자가 획득했거나 획득할 것입니다.

13.5. 운송업자는 의뢰인의 다음 개인 데이터 범주를 처리합니다: 연락처 정보, 정산 및 송장 발행에 필요한 데이터, 식별 번호(NIP, REGON).

13.6. 운송업자는 의뢰인이 고용하거나 그를 대신하여 행동하는 사람의 개인 데이터를 처리합니다. 이 데이터는 운송업자와 의뢰인 간에 체결된 계약을 수행하기 위해 처리되며, 데이터 관리자의 정당한 이익에 기반합니다(Art. 6(1)(f) GDPR). 여기서 정당한 이익은 계약 수행 가능성을 보장하는 것입니다. 이 데이터는 계약, 운송 또는 물류 주문, 상업 문의, 상업 제안, 물류 거래소 또는 의뢰인을 대신하여 행동하는 의뢰인으로부터 직접 획득되었습니다. 이와 관련하여 데이터 관리자는 다음 개인 데이터 범주를 처리합니다: 연락처 정보, 특히 이름, 성, 이메일 주소, 전화번호.

13.7. 데이터 관리자가 처리하는 개인 데이터의 수령인은 법에 의해 승인된 기관, 데이터 관리자의 직원, 협력자, 계약자 및 고객이 될 수 있으며, 이는 체결된 계약, 주문 또는 데이터 관리자의 정당한 이익 수행에 필요한 범위 내에서 이루어집니다.

13.8. 개인 데이터는 체결된 주문 수행 또는 데이터 관리자의 정당한 이익을 위해 필요한 경우 제3국으로 이전될 수 있습니다.

13.9. 개인 데이터는 주문 수행과 데이터 관리자의 정당한 이익 추구에 필요한 기간 동안 보관됩니다.

13.10. 데이터 관리자가 처리하는 개인 데이터를 가진 모든 개인은 다음 권리를 가집니다: 개인 데이터에 대한 접근 요청, 수정, 삭제, 처리 제한, 처리 반대, 데이터 이동성. 이러한 권리 행사는 다른 법적 조항에 의해 제한될 수 있습니다.

13.11. 처리가 동의에 기반한 경우, 개인 데이터 처리에 대한 동의는 언제든지 철회될 수 있습니다. 동의 철회는 철회 전 수행된 처리의 적법성에 영향을 미치지 않습니다.

13.12. 위에 설명된 모든 개인 데이터는 주문 실행에 필요하며, 이를 제공하지 않거나 처리에 동의하지 않으면 주문 실행 또는 의뢰인과의 협력 지속이 불가능할 수 있습니다.

13.13. 의뢰인 또는 데이터가 처리되는 사람의 의견에 따라 개인 데이터 처리가 불법이라고 판단되면, 의뢰인 또는 영향을 받은 사람은 감독 기관, 즉 개인 데이터 보호 사무소 대통령에게 불만을 제기할 권리가 있습니다.

13.14. 운송업자가 처리하는 개인 데이터는 자동화된 의사 결정, 프로파일링 포함,의 대상이 되지 않습니다.

13.15. 데이터 관리자가 제공되거나 수집된 목적과 다른 목적으로 개인 데이터를 사용하려는 경우, 데이터 관리자는 의뢰인 또는 영향을 받은 사람에게 새로운 목적을 알리고 추가 처리 전에 법에 요구된 모든 정보를 제공합니다.

13.16. 데이터 관리자는 개인 데이터 처리와 관련하여 이메일 주소(rodo@delivero.com.pl)로 연락할 수 있습니다.

13.17. 의뢰인이 운송업자에게 개인 데이터를 제공하는 경우, 의뢰인은 해당 데이터가 관련 개인의 동의 하에 제공되었으며 그들이 데이터 처리에 대해 통지받았음을 보장합니다.

14. 소멸 시효

14.1. 운송업자가 제공한 서비스에서 발생하는 청구는 일반적으로 1년 후에 소멸됩니다. 소멸 시효는 다음에서 시작됩니다:

· 화물의 손상 또는 부족과 관련된 청구 - 배달일로부터,

· 화물의 완전 손실 또는 배달 지연과 관련된 청구 - 화물이 배달되어야 했던 날짜로부터,

· 기타 모든 경우 - 주문 실행일로부터.

15. 분쟁 해결 및 적용 법률

15.1. 운송업자와 의뢰인 간에 발생할 수 있는 모든 분쟁, 또는 운송업자가 계약 운송업체로 활동하는 경우 운송업자와 발송인 또는 수령인 간의 서비스 수행, 미수행 또는 부적절한 수행과 관련된 분쟁은 폴란드 법에 따라 운송업자의 등록 사무소에 대한 관할 일반 법원에서 해결됩니다.

15.2. 본 약관으로 규제되지 않은 사항에 대해서는 민법과 2022년 폴란드 일반 운송 조건(OPWS 2022)이 적용되며, 이는 2022년 12월 13일 폴란드 운송 및 물류 협회 이사회가 결의안 제115/09/2022호로 채택했습니다.

15.3. 약관 하에서 계약 체결과 관련하여 민법 제66조(1) § 1-3의 조항은 적용되지 않습니다.

15.4. 의뢰인은 운송업자의 사전 동의 없이 체결된 계약에서 발생하는 권리 및/또는 의무의 전부 또는 일부를 제3자에게 이전할 수 없으며, 이는 서면으로 표현되어야 하며 무효의 위험 하에 있습니다.

15.5. 의뢰인은 운송업자가 직접 마케팅 목적으로 통신 단말 장비(전화, 팩스, 통신 네트워크에 접근 가능한 컴퓨터 포함) 또는 자동 호출 시스템을 사용하는 것에 동의하며, 이는 2004년 7월 16일 법률 - 통신법(2004년 법률지 제171호, 항목 1800, 개정됨)의 제172조 및 제174조에 따릅니다.

15.6. 운송업자는 약관 내용을 수정할 권리를 보유하며, 이는 웹사이트 www.delivero.com.pl에 업데이트된 버전을 게시하거나 기타 관례적인 방식으로 통지됩니다. 이러한 조치는 특히 제공된 서비스 범위의 변경, 서비스 조직의 변경, 서비스 비용의 변동, 운송, 물류 서비스 시장의 변화, 적용 규정의 변경, 경제 상황에 영향을 미치는 특별한 사건의 발생 등으로 인해 취해질 수 있습니다.